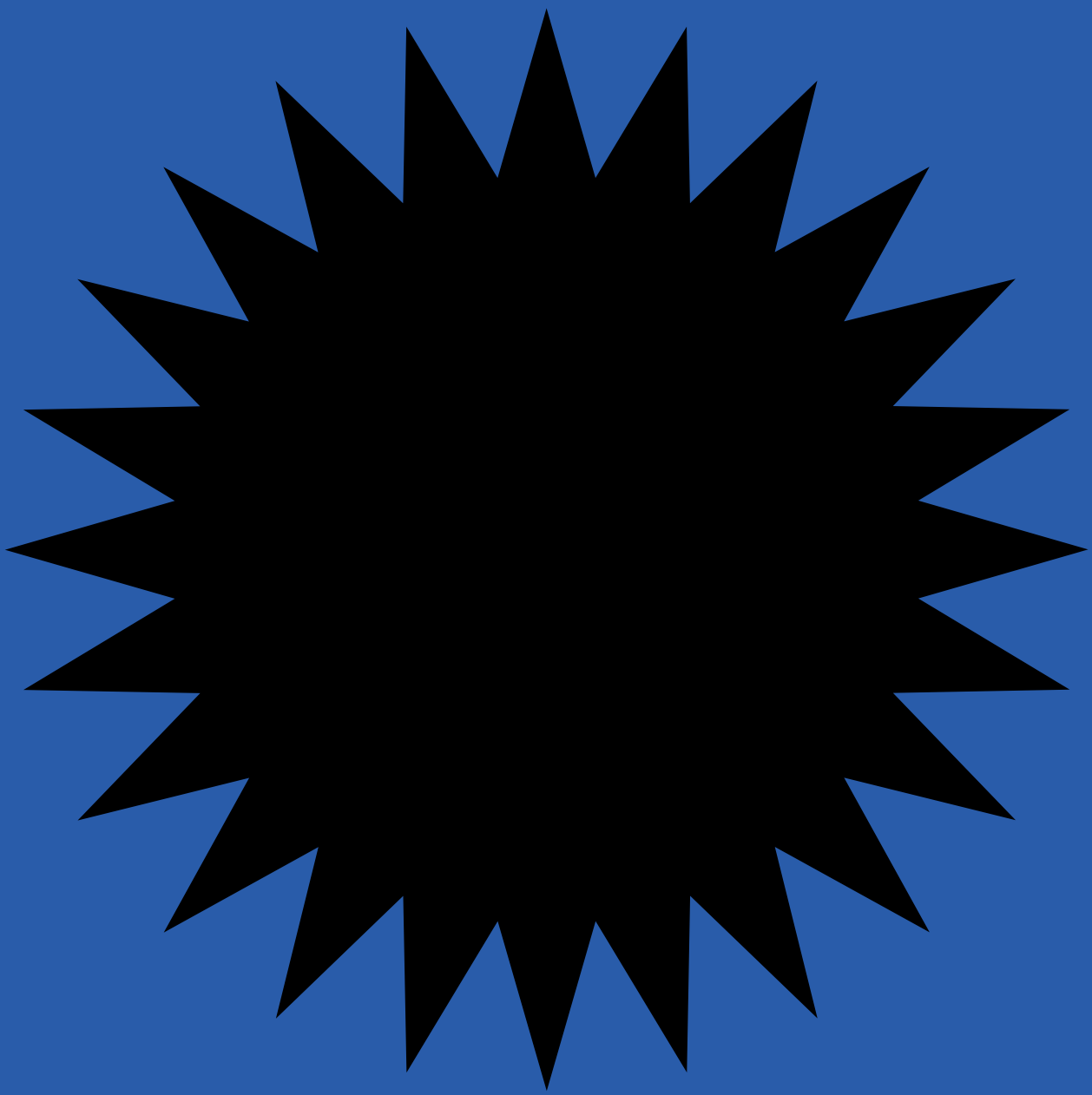
OUTILS DE PRÉVENTION SIDA/HÉPATITES À DESTINATION DES MIGRANTS

2005

Ce catalogue présente
les outils de prévention sida et hépatites
mis à la disposition des publics migrants
par 29 organismes et associations



Brochures, dépliants, bandes dessinées, affiches, cassettes vidéo, CD, flyers, romans-photos... Ce catalogue présente différents outils de prévention sur le sida et les hépatites pouvant être utilisés par des migrants ou par des personnes travaillant avec des publics migrants. Il vous permettra de prendre connaissance de ces différents outils et de les commander facilement (les modalités de diffusion des outils sont indiquées lors de leur présentation et les coordonnées des organismes diffuseurs figurent sur les bons de commande). Beaucoup de ces outils sont gratuits.

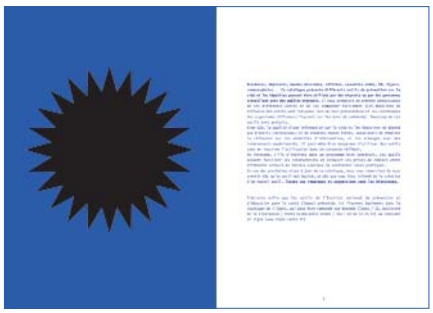
Bien sûr, la qualité d'une information sur le sida et les hépatites ne dépend pas d'outils « miraculeux » ni de recettes toutes faites. Aucun outil ne remplace la réflexion sur les modalités d'intervention, ni les échanges avec des intervenants expérimentés. Il peut même être dangereux d'utiliser des outils sans en inscrire l'utilisation dans un contexte réfléchi.

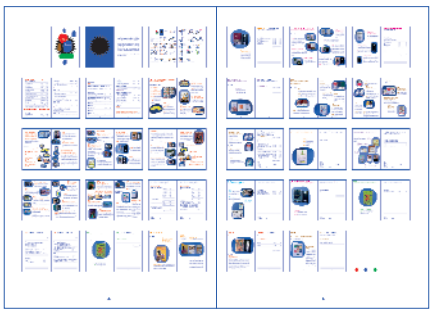
En revanche, s'ils s'insèrent dans un programme bien construit, ces outils peuvent faciliter les interventions et stimuler les prises de contact entre différents acteurs de terrain soucieux de confronter leurs pratiques.

En vue des prochaines mises à jour de ce catalogue, nous vous remercions de nous avertir dès qu'un outil est épuisé, où dès que vous êtes informé de la création d'un nouvel outil. **Toutes vos remarques et suggestions sont les bienvenues.**

Précisons enfin que les outils de l'Institut national de prévention et d'éducation pour la santé (Inpes) présentés ici figurent également dans le *Catalogue de l'Inpes*, qui peut être commandé sur demande (Inpes / 42, boulevard de la Libération / 93203 Saint-Denis Cedex / fax : 01 49 33 23 91) ou consulté en ligne (www.inpes.sante.fr).

OUTILS
DE
PRÉVENTION
SIDA/HÉPATITES
À
DESTINATION
DES
MIGRANTS





LES OUTILS DIFFUSÉS PAR L'INPES
LES OUTILS DIFFUSÉS PAR DES ASSOCIATIONS

INPES

INPES / BON DE COMMANDE / 1
INPES / BON DE COMMANDE / 2

INPES / BON DE COMMANDE / 3
INPES / BON DE COMMANDE / 4

AFM
AFM / BON DE COMMANDE

AFRIQUE AVENIR

AFRIQUE AVENIR / BON DE COMMANDE

AFRIQUE PARTENAIRES SERVICES

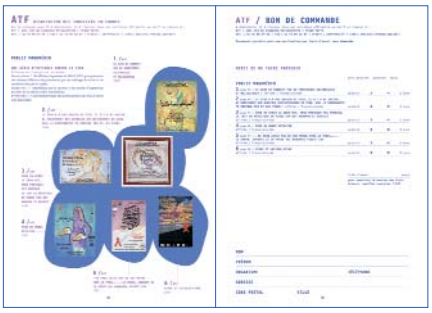
AFRIQUE PARTENAIRES SERVICES
/ BON DE COMMANDE

APA
APA / BON DE COMMANDE

ARCAT

ARCAT / BON DE COMMANDE

ASCOSAVIE
ASCOSAVIE / BON DE COMMANDE


ATF
ATF / BON DE COMMANDE

CAAP
CAAP / BON DE COMMANDE

CESAM / MIGRATIONS SANTÉ
CESAM / MIGRATIONS SANTÉ
/ BON DE COMMANDE

CICFM
CICFM / BON DE COMMANDE

CINOMADE
CINOMADE / BON DE COMMANDE

COMEDE
COMEDE / BON DE COMMANDE

LES OUTILS DIFFUSÉS PAR L'INPES

DOCUMENTS EN DIFFÉRENTES LANGUES

Vaincre le sida	brochure	page 8
Sida : le dépistage, dès qu'il y a un doute...	dépliant	page 8
Les aventures de Maïmouna	bande dessinée	page 9
Avec le préservatif féminin, on se sent craquantes et protégées	affiche	page 9
Mode d'emploi du préservatif féminin	dépliant	page 9
Mode d'emploi du préservatif masculin	dépliant	page 10

PUBLIC AFRICAIN

Vaincre le sida	brochure	page 8
Sida : le dépistage, dès qu'il y a un doute...	dépliant	page 8
Les aventures de Maïmouna	bande dessinée	page 9
Avec le préservatif féminin, on se sent craquantes et protégées	affiche	page 9
Mode d'emploi du préservatif féminin	dépliant	page 9
Mode d'emploi du préservatif masculin	dépliant	page 10
La menace	roman-photo	page 11
Groupes de paroles communauté africaine	cassette audio/CD	page 11
Les aventures de Moussa le taximan (audio)	cassette audio/CD	page 11
Groupes de parole autour des aventures de Moussa le taximan	cassette audio/CD	page 12
Les aventures de Moussa le taximan (vidéo)	cassette vidéo	page 12
Le gardien défend nos buts, le préservatif protège nos vies !	affiche	page 12
Hayyo Laaré, Bienvenue, mon ami !	cassette vidéo	page 13
15 femmes contre le sida	cassette vidéo	page 13
Vivre positivement	cassette vidéo	page 13
Doni-doni B'an Bela	cassette vidéo	page 14
Le truc de Konaté	cassette vidéo	page 14
Ekoyela yo, okoyeba te ! (Ça n'arrive pas qu'aux autres !)	cassette vidéo	page 14
Les femmes préfèrent les hommes qui savent les protéger	affiche	page 15

PUBLIC MAGHRÉBIN

Vaincre le sida	brochure	page 8
Sida : le dépistage, dès qu'il y a un doute...	dépliant	page 8
Les aventures de Maïmouna	bande dessinée	page 9
Avec le préservatif féminin, on se sent craquantes et protégées	affiche	page 9
Mode d'emploi du préservatif féminin	dépliant	page 9
Mode d'emploi du préservatif masculin	dépliant	page 10
Groupes de paroles communauté maghrébine	cassette audio/CD	page 16
Kiffe la vie	cassette audio/CD	page 16
16 questions-réponses d'information sida	cassette audio/CD	page 16
16 questions-réponses d'information sur les hépatites virales	cassette audio/CD	page 16
Ça bouge la vie chez Alaoui !	cassette audio/CD	page 17
20 chroniques d'information sida	cassette audio/CD	page 17
Houria	cassette vidéo	page 17
Sida... Hacha Kadrek - Le sida... sauf votre respect	cassette vidéo	page 17
Les femmes préfèrent les hommes qui savent les protéger	affiche	page 18

PUBLIC HAÏTIEN

Vaincre le sida	brochure	page 8
Mode d'emploi du préservatif féminin	dépliant	page 9
Mode d'emploi du préservatif masculin	dépliant	page 10
Kozé Nan Tap Tap : Conversations dans le Tap Tap	cassette audio/CD	page 18
Fanm pito gason ki konn pwoteje yo (Les femmes préfèrent les hommes qui savent les protéger)	affiche	page 18
Kozé popilé	cassette audio	page 19

POUR TOUS PROFESSIONNELS SANITAIRES, SOCIAUX, ADMINISTRATIFS, ASSOCIATIFS

Migrants/étrangers en situation précaire - prise en charge médico-psycho-sociale	guide pratique	page 19
Dépistage du VIH/sida chez la personne migrante/étrangère	document en 4 pages	page 19

LES OUTILS DIFFUSÉS PAR DES ASSOCIATIONS

AFM

PUBLIC MAGHRÉBIN

Prévenir et savoir est notre devoir	brochure	page 24

AFRIQUE AVENIR

PUBLIC AFRICAIN

Le préservatif féminin : un excellent moyen pour se protéger du sida et des infections sexuellement transmissibles, pour éviter les grossesses non désirées	affiche	page 26
Mode d'emploi du préservatif féminin	dépliant	page 27
Tous ensemble avec les artistes africains pour le dépistage du sida	dépliant	page 27
Cuisine d'Afrique	brochure	page 27
Prière et sida	cassette vidéo	page 28

AFRIQUE PARTENAIRES SERVICES

PUBLIC AFRICAIN

Colloque de Lusaka : Pistes et réflexions pour le combat contre le VIH sur le continent africain	cassette audio	page 30
Colloque de Durban « Briser le silence » : L'accès aux soins en Afrique	cassette audio	page 30
Colloque de Durban « Briser le silence » : L'allaitement et les mères séropositives en Afrique	cassette audio	page 30
Colloque de Ouagadougou : Situations et contextes	cassette audio	page 31
Colloque de Ouagadougou : Les batailles menées	cassette audio	page 31
A Wagram contre le sida	cassette vidéo	page 31
Une saison contre le sida	cassette vidéo	page 31
Perceptions du sida par les populations migrantes sahéliennes : attitudes et comportements	rapport	page 32
Le sida... ça vous dit quoi ?	cassette vidéo	page 32
Causerie de femmes	cassette vidéo	page 32

APA

PUBLIC AFRICAIN

L'amulette contre le sida	kit de prévention	page 34

ARCAT

PUBLIC ASIATIQUE

J'ai des problèmes gênants : comment et à qui en parler ?	dépliant	page 36
Mieux connaître l'infection par le VIH/sida	dépliant	page 36
Hépatite C : se faire dépister c'est pouvoir se soigner	dépliant	page 37
Mieux connaître l'hépatite C (VHC)	dépliant	page 37
Tuberculose	dépliant	page 37
Les Chinois d'Île-de-France et l'infection à VIH : savoirs, vulnérabilités, risques et soins	rapport	page 37
1er décembre 2004 : Journée mondiale de lutte contre le sida Oui, je peux me protéger et j'ai le choix	affiche	page 38
Information sur les droits sociaux et l'accès aux soins	fiches	page 38

PUBLIC HISPANOPHONE

El VIH/sida (Le VIH/sida)	dépliant	page 38
El VIH/sida : mas informacion para un trabajo mas seguro (Le VIH/sida : plus d'informations pour un travail en toute sécurité)	dépliant	page 38
La sifilis esta de vuelta (La syphilis est de retour)	carte	page 39
El preservativo femenino : ahora puedes elegir ! (Le préservatif féminin : maintenant tu peux choisir !)	dépliant	page 39
Hepatitis C : Hacerse la prueba (depistage) para poder curarse (Hépatite C : se faire dépister c'est pouvoir se soigner)	dépliant	page 39
¡ Con el preservativo femenino puedes elegir la manera de protegerte ! (Avec le préservatif féminin tu peux choisir la manière de te protéger !)	affiche	page 39
Information sur les droits sociaux et l'accès aux soins	fiches	page 40

PUBLIC LUSOPHONE

Hepatite C : fazer-se depistar é dar a si mesmo a oportunidade de se curar (Hépatite C : se faire dépister c'est se donner l'opportunité de se soigner)	dépliant	page 40

PUBLIC MAGHRÉBIN

Hépatite C : se faire dépister c'est se donner l'opportunité de se soigner	dépliant	page 40

ASCOSAVIE

PUBLIC AFRICAIN

Le dialogue d'Asco	tract/affiche	page 42

ATF

PUBLIC MAGHRÉBIN

Le sida ne connaît pas de frontières culturelles et religieuses	affiche	page 44
Le sida n'a pas besoin de visa, il n'y a ni vaccin, ni traitement qui guérisse définitivement du sida, seul le préservatif te protège toi et les tiens	affiche	page 44
Pour en avoir le cœur net, pour protéger tes proches, le test de dépistage du virus VIH est anonyme et gratuit	affiche	page 44
Pour un monde meilleur	affiche	page 44
« Ne vous jetez pas de vos mains vers le péril... » Le Coran, Sourate II La vache (Al Baquara) Verset 195	affiche	page 44
Vivre et laisser vivre	affiche	page 44

CAAP

PUBLIC AFRICAIN

Caap Santé	journal/magazine	page 46
Prévention sida auprès des populations africaines	brochure	page 46
Couverts, vous fermez la porte au sida : le sida tue toutes les minutes	petit tract	page 46

CESAM / MIGRATIONS SANTÉ

TOUS PROFESSIONNELS EN SITUATION INTERCULTURELLE

Les Contes de la vie	cassette vidéo	page 48

CICFM

PUBLIC MAGHRÉBIN

Prévenir et savoir est notre devoir	brochure	page 50

CINOMADE

PUBLIC AFRICAIN

Doni-doni B'an Bela	support vidéo	page 52

COMEDE

PROFESSIONNELS SANITAIRES, SOCIAUX, ADMINISTRATIFS, ASSOCIATIFS

Migrants/étrangers en situation précaire - prise en charge médico-psycho-sociale	guide pratique	page 54

CRIPS

PUBLIC AFRICAIN

L'Afrique contre le sida, matériel d'information et de prévention, tomes 2 et 3	catalogues	page 56
Joli cœur	cassette vidéo	page 56

PUBLIC MAGHRÉBIN

Plaquette d'information générale contre le sida	brochure	page 56

FTCR

PUBLIC MAGHRÉBIN

Migrants : retard du dépistage du sida = retard dans l'accès aux soins	affiche	page 58
Égalité dans l'accès aux soins : le sida n'épargne personne	affiche	page 58
Égalité dans l'accès aux soins : le sida tue encore, continuons le combat	affiche	page 59
Demain sans le sida ? Ça ne tient qu'à nous	affiche	page 59
IVIT saison 2003 : passeport bon voyage, informations pour les voyageurs, les immigrés tunisiens et leurs familles	affiche	page 59
Passeport pour un bon voyage	brochure	page 60
Non au sida	pin's	page 60

GISTI

POUR TOUS PROFESSIONNELS EN SITUATION DE CONSEIL EN MATIÈRE DE PRATIQUES ADMINISTRATIVES OU D'ASSISTANCE JURIDIQUE

Sans-papiers mais pas sans droits	brochure	page 62
La réforme de la double peine : les mesures transitoires (après la loi du 26 novembre 2003)	brochure	page 62
La protection sociale des étrangers par les textes internationaux : conventions multilatérales, conventions bilatérales	brochure	page 62
Assurance maladie : maintien des droits des étrangers en situation irrégulière	brochure	page 62

GLOBAL DIALOGUES

PUBLIC AFRICAIN

Les scénarios du Sahel	cassette vidéo	page 64
Les scénarios d'Afrique	support vidéo/CD audio	page 64

GRDR

PUBLIC AFRICAIN

Trajectoires santé ici et là-bas	cassette vidéo	page 66
Action-Solidarité : lettre vidéo synthèse, les communautés africaines et les acteurs de santé se mobilisent contre le VIH/sida	cassette vidéo	page 66
Ensemble, nous vaincrons	cassette vidéo	page 67
Aimer est plus que le sida	cassette vidéo	page 67
Des lettres vidéo pour la prévention des maladies transmissibles	cassette vidéo	page 68
Le sida, parlons-en	mallette pédagogique	page 68

HAÏTI DÉVELOPPEMENT

PUBLIC HAÏTIEN

L'histoire de Lionel et de Marie-Carmel	bande dessinée	page 70
Lit kont sida (Lutte contre le sida)	brochure	page 70

IFAFE

FEMMES AFRICAINES

Qui a la rage accuse toujours son chien	affiche	page 72
Protégeons l'innocence	affiche	page 72
À chaque patient, un langage adapté est nécessaire	affiche	page 73
Entamons le dialogue et brisons le silence car la discrimination tue	affiche/carte postale	page 73
Laissons les femmes faire leurs propres choix	affiche/carte postale	page 74
Comment lui dire ?	affiche	page 74

IKAMBERE

FEMMES SÉROPOSITIVES DE TOUTES ORIGINES

Alimentation et santé : livret de recettes	livret de recettes	page 76
Tee-shirt Ikambere	tee-shirt	page 76

MÉDECINS D'AFRIQUE

PUBLIC AFRICAIN

Information-prévention-santé n°1 : VIH/sida – hépatites B et C	brochure	page 78
Information-prévention-santé n°3 : tuberculose – méningite	brochure	page 78

MIGRATIONS SANTÉ

DOCUMENTS EN DIFFÉRENTES LANGUES

Face au sida, prévenir, c'est déjà guérir	brochure	page 80

TOUTES POPULATIONS MIGRANTES

Le sida, 12 affiches pour en parler	mallette pédagogique	page 80
Information sexuelle, contraception	mallette pédagogique	page 81

PUBLIC MAGHRÉBIN

Le sida, il suffit d'une goutte...	affiche	page 82
Le sida. Sauvez une vie, vous sauverez l'humanité	affiche	page 82

RÉSEAU VILLE-HÔPITAL 45

PUBLIC AFRICAIN

Mawngal nyabbuuli – « La grande maladie »	cassette vidéo	page 84

SIDA INFO SERVICE

PUBLIC FRANCOPHONE/HISPANOPHONE/MAGHRÉBIN

En parler, ça aide	carte mémo/dépliant/affiche	page 86

PUBLIC AFRICAIN FRANCOPHONE/ANGLOPHONE

En parler, ça aide	carte mémo/dépliant/vidéo	page 87
En parler, ça aide	affiche	page 88
Faire un test du sida parce qu'un jour, il faut savoir	carte mémo	page 88

SURVIVRE AU SIDA

PUBLIC AFRICAIN/MAGHRÉBIN

Émissions de radio adressées aux personnes séropositives issues de l'immigration et de la banlieue	cassette audio/CD	page 90

URACA

PUBLIC AFRICAIN

Le sida, c'est quoi ? Ou comment répondre aux communautés africaines	brochure	page 94
Hommes et femmes du Cap-Vert face au sida	étude	page 94
Les Bété de Côte d'Ivoire entre tradition et modernité : Lago képé, les ancêtres et le sida, du zirignon à la trithérapie	étude	page 94
Communautés africaines et sida : mythes et réalités	étude	page 95
Les communautés africaines face à l'actualité du sida en 1998	étude	page 95
Maladies et sida en pays Dendi : l'agent de santé, le guérisseur, le marabout et la radio	étude	page 95
Les Cahiers de l'Uraca	cahier	page 96

VIDÉOMOBILE

PUBLIC AFRICAIN

La maladie des préjugés	cassette vidéo	page 98

YADÉFILMS

PUBLIC AFRICAIN

Debout Cameroun !	cassette vidéo	page 100

LE CRIPS page 105

INSTITUTIONS ET ADMINISTRATIONS TRAVAILLANT EN DIRECTION DES PUBLICS MIGRANTS page 106

LA POSSIBILITÉ DE COMMANDER DES PRÉSERVATIFS MASCULINS ET FÉMININS page 107

INPES (INSTITUT NATIONAL DE PRÉVENTION ET D'ÉDUCATION POUR LA SANTÉ)

Bon de commande pages 20 à 23 à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Inpes / 42, boulevard de la Libération / 93203 Saint-Denis Cedex
e-mail : edif@inpes.sante.fr (ne pas oublier de préciser la langue et la référence si commande par e-mail)

DOCUMENTS EN DIFFÉRENTES LANGUES

1 / INPES
VAINCRE LE SIDA (VERSIONS BILINGUES)

Dépliant bilingue français et :
albanais, réf.13-03308-B / allemand, réf.13-03190-B / anglais, réf.13-04164-B / arabe, réf.13-03168-B / bulgare, réf.13-03176-B / chinois, réf.13-03170-B / cinghalais, réf.13-03174-B / créole haïtien, réf.13-04735-B / croate, réf.13-03306-B / espagnol, réf.13-04165-B / italien, réf.13-04189-B / khmer-cambodgien, réf.13-04172-B / lingala, réf.13-03169-B / ourdou pakistanais, réf.13-04307-B / polonais, réf.13-03191-B / portugais, réf.13-04166-B / roumain, réf.13-03177-B / russe, réf.13-03175-B / serbe, réf.13-03305-B / tamoul, réf.13-03173-B / turc, réf.13-03167-B / vietnamien, réf.13-03171-B / 24 pages

Description / Cette brochure aborde, d'une façon pédagogique, les différents aspects de la prévention du sida et des IST (infections sexuellement transmissibles) : caractéristiques de la maladie, prévention, prévention et contraception, le dépliant se termine par un mode d'emploi du préservatif et un renvoi sur les lieux d'information.

Objectifs / Mettre un document général à la disposition des acteurs de terrain dans une large variété de langues d'origine.

Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à l'Inpes ou en téléchargement sur le site www.inpes.sante.fr

2 / INPES
SIDA : LE DÉPISTAGE, DÈS QU'IL Y A UN DOUTE...

Dépliant / format 15 x 10,5 cm / français, réf.13-03526-DE / anglais, réf.13-01544-DE / arabe, réf.13-01545-DE / espagnol, réf.13-04546-DE / portugais, réf.13-01547-DE

Description / Dépliant synthétique d'information sur le dépistage du VIH. Il répond aux questions essentielles : c'est quoi un test de dépistage ? Pourquoi faire un test ? Quand et où faire un test ?
Par ailleurs, des informations d'ordre juridique et liées à la protection sociale des personnes étrangères (quelle que soit leur situation administrative) ont été intégrées pour faire le point sur l'accès aux soins. Afin de compléter ces informations de base, les personnes sont orientées vers les lignes d'information de Sida Info Droit et Info Migrants.

Objectifs / Inciter les personnes à se faire dépister en leur expliquant les différentes étapes de cette démarche et en apportant aux personnes migrantes les informations essentielles sur leurs droits en matière d'accès aux soins.

Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à l'Inpes ou en téléchargement sur le site www.inpes.sante.fr

3 / INPES
LES AVENTURES DE MAÏMOUNA

Bande dessinée / français, réf.13-02695-B / anglais, réf.13-04696-B / arabe, réf.13-04698-B / créole antillais, réf.13-04699-B / espagnol, réf.13-04697-B / russe, réf.13-02700-B / 24 pages

Description / Trois épisodes de la bande dessinée des « Aventures de Maïmouna » ont été édités en partenariat avec le Crips et l'association Ifafe. Maïmouna est un personnage créé pour encourager toutes les femmes à adopter un comportement de prévention. Elle a des amies originaires de toutes les régions du monde. Entre elles, elles parlent de tout : la vie, les hommes, l'amour, etc. Maïmouna se félicite que les femmes disposent enfin aujourd'hui d'un préservatif féminin. Un mode d'emploi du préservatif féminin est présenté à la fin du document.

Objectifs / Constituer un support pour amorcer une réflexion sur les comportements de prévention, sur la « négociation » du préservatif avec son partenaire et pour faire connaître l'existence du préservatif féminin.

Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à l'Inpes. Ci-dessous, l'affichette de promotion de la bande dessinée est également diffusée pour affichage dans les locaux associatifs, salles d'attente et lieux de rencontre divers.

AVEC LE PRÉSERVATIF FÉMININ,
ON SE SENT CRAQUANTES ET PROTÉGÉES
Con el preservativo femenino nos sentimos atractivas y protegidas.
Epi an kapot ba cé madamn' la, ou ka senti kow pli bel é pli trankil : cé ou mèm ka protégé kow !!
С женским презервативом мы чувствуем себя соблазнительными и защищёнными.
Feel gorgeous and protected with the female condom.
MAYVAL présente
LES AVENTURES DE MAIMOUNA
AVEC LE SOUTIEN DE L'INSTITUT NATIONAL DE PRÉVENTION ET D'ÉDUCATION POUR LA SANTÉ

4 / INPES
AVEC LE PRÉSERVATIF FÉMININ, ON SE SENT CRAQUANTES ET PROTÉGÉES : MAYVAL PRÉSENTE LES AVENTURES DE MAÏMOUNA

Affichette de promotion de la bande dessinée « Les aventures de Maïmouna » / français, réf.13-02701-A

Objectifs / Ce document est diffusé pour affichage dans les locaux associatifs, salles d'attente et lieux de rencontre divers.

Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à l'Inpes ou en téléchargement sur le site www.inpes.sante.fr

5 / INPES
MODE D'EMPLOI DU PRÉSERVATIF FÉMININ

Dépliant de la taille du préservatif féminin / français, réf.13-04783-DE / anglais, réf.13-03778-DE / arabe, réf.13-03780-DE / créole haïtien, réf.13-03781-DE / espagnol, réf.13-03779-DE / russe, réf.13-03782-DE

Description / Mode d'emploi clair et illustré du préservatif féminin. Réalisé à partir du mode d'emploi présenté à la fin de la bande dessinée « Maïmouna », ce petit dépliant est pratique par sa taille et clair par ses illustrations.

Objectifs / Faciliter la familiarisation des femmes à cet outil de prévention. La réduction du texte *a minima* et la clarté des illustrations rendent ce dépliant accessible aux personnes n'ayant pas accès au français écrit.

Diffusion / Le mode d'emploi du préservatif féminin dans sa version française est diffusé avec chaque préservatif féminin gratuit commandé à l'Inpes. Diffusion gratuite en renvoyant le bon de commande à l'Inpes.

Mode d'emploi du préservatif féminin
Mode d'emploi du préservatif féminin
Modo de empleo del preservativo femenino
How to use the female condom
ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ ЖЕНСКИМ ПРЕЗЕРВАТИВОМ

6 / INPES
MODE D'EMPLOI DU PRÉSERVATIF MASCULIN

Dépliant / français, réf.13-04933-DE / et 21 langues : albanais, réf.13-04941-DE / anglais, réf.13-04934-DE / arabe, réf.13-04946-DE / bambara, réf.13-04955-DE / bulgare, réf.13-04939-DE / chinois mandarin simplifié, réf.13-04935-DE / créole antillais, réf.13-04942-DE / créole guyanais, réf.13-04944-DE / créole haïtien, réf.13-04943-DE / espagnol, réf.13-04936-DE / kurde farsi, réf.13-04953-DE / kurde de Turquie, réf.13-04940-DE / lingala, réf.13-04949-DE / peul, réf.13-04952-DE / polonais, réf.13-04947-DE / portugais brésilien, réf.13-04945-DE / roumain, réf.13-04938-DE / russe, réf.13-04937-DE / soninké, réf.13-04954-DE / tchétchène, réf.13-04948-DE / wolof, réf.13-04951-DE

How to use condoms
divèt métè kapot-a
Sposób użycia prezerwatywy męskiej
Kijan ou ka mete kapot a nonm
Mod de utilizare a prezervativului masculin
Instrucciones de uso del preservativo masculino
Mode d'emploi du préservatif masculin
Kijan yo sèvi ak kapòt gason
Kondom (ba méran) çawa têne bi kar anîn
Modo de usar do preservativo masculino
Elateli ya kapoti ya mibali
طريقة استخدام الواقي الذكري
НА МЪЖКИ ПРЕЗЕРВАТИВ
Menyra e perdorimit te prezervativit mashkullor

Description / Largement illustré, ce dépliant est accompagné d'un texte en français ou dans l'une des 21 langues étrangères proposées.

Objectifs /

/ Mettre un document clair et illustré à disposition des publics n'ayant pas un accès courant au français écrit, en particulier – mais pas exclusivement – pour les personnes prostituées migrantes.

/ Délivrer des informations à caractère général sur le préservatif et présenter quelques structures ressources de prévention des IST et du VIH.

Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à l'Inpes.

PUBLIC AFRICAIN

INPES
VAINCRE LE SIDA (VERSIONS BILINGUES)
Voir dans la rubrique « Documents en différentes langues », page 8

INPES
SIDA : LE DÉPISTAGE, DÈS QU'IL Y A UN DOUTE...
Voir dans la rubrique « Documents en différentes langues », page 8

INPES
LES AVENTURES DE MAÏMOUNA
Voir dans la rubrique « Documents en différentes langues », page 9

INPES
AVEC LE PRÉSERVATIF FÉMININ, ON SE SENT CRAQUANTES ET PROTÉGÉES : MAYVAL PRÉSENTE LES AVENTURES DE MAÏMOUNA
Voir dans la rubrique « Documents en différentes langues », page 9

Mode d'emploi du préservatif féminin
Mode d'emploi du préservatif féminin
Modo de empleo del preservativo femenino
How to use the female condom
ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ ЖЕНСКИМ ПРЕЗЕРВАТИВОМ

INPES
MODE D'EMPLOI DU PRÉSERVATIF FÉMININ
Voir dans la rubrique « Documents en différentes langues », page 9

INPES
MODE D'EMPLOI DU PRÉSERVATIF MASCULIN
Voir dans la rubrique « Documents en différentes langues », page 10

7 / INPES
LA MENACE

Roman-photo / français / 24 pages / 2004 / réf.13-04893-B

Description / Ce document met en scène une fiction se déroulant successivement en France et en Afrique, reflétant ainsi la situation migratoire des Africains vivant en France. Ce roman-photo fait l'objet d'une publication en 2005 dans 3 numéros successifs du journal Amina.

Objectifs / Grâce à un support attractif :

/ conduire à une réflexion (à titre individuel ou en groupe) sur les comportements présentant des risques d'infection au VIH et sur l'importance du dialogue,

/ promouvoir l'utilisation du préservatif,

/ inciter au dépistage,

/ encourager à davantage de solidarité avec les malades.

Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à l'Inpes.

8 / INPES
GROUPES DE PAROLES COMMUNAUTÉ AFRICAINE

Cassette audio, réf.13-04959-CA / CD, réf.13-04958-CD / français / 2004

Description / Discussions libres d'hommes et de femmes, parmi lesquels des personnes atteintes par le VIH, vivant soit en France, soit en Afrique (en milieu urbain et en milieu rural). Les sujets, abordés de manière vivante, sont un support idéal pour lancer des discussions : le dialogue autour de la sexualité dans la famille, la différence entre la maladie du sida et le stade de la séropositivité sans symptôme, la solidarité à l'égard des personnes touchées, les modes de transmission, etc.

Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à l'Inpes.

9 / INPES
LES AVENTURES DE MOUSSA LE TAXIMAN (AUDIO)

9a « Les aventures de Moussa le taximan » / cassette audio / français / 55 min / 1999 / réf. 13-99186-CA

9b « 20 sketches de prévention sida et d'éducation à la santé » / cassette audio / français / 2h / 2002 / réf.13-02663-CA

9c « 12 sketches de prévention sida et d'éducation à la santé » / français / 1h20 / 2003 / cassette audio, réf.13-01186-CA / CD, réf.13-031352-CD

9d « Mister Condom et autres nouvelles histoires » / français / 2003 / cassette audio, réf.13-03749-CA / 1h12 / CD, réf.13-03751-CD / 1h15

Description / Cette fiction a été imaginée par la troupe de théâtre Kotéba d'Abidjan : quelque part dans une grande ville africaine, Moussa, chauffeur de taxi bon vivant et plutôt bavard, aborde avec ses clients différents problèmes liés au sida (préservatif, modes de transmission…) ou à d'autres thèmes de santé (l'éducation sexuelle, la régulation des naissances, les maladies de carence…). Chaque sketch aborde un thème précis sous la forme de dialogues entre différents personnages. Les messages de prévention sont ainsi délivrés sous la forme de conversations quotidiennes accessibles à tous.

Il existe quatre cassettes différentes dont deux également sous forme de CD. Chaque cassette ou CD est composé de différents épisodes dont la durée varie de deux à six minutes chacun. Les sketches sont regroupés sur un support audio portant pour partie sur des thématiques liées au sida et présentant d'autres thématiques de santé (l'alimentation, les maladies diarrhéiques, etc.).

Objectifs / Ce feuilleton radiophonique permet, en s'adressant aux populations migrantes par des expressions et un langage qui leur sont familiers, d'aborder la prévention et l'information sur le sida ou sur d'autres thématiques de santé importantes. Très proche de la réalité, cette fiction est totalement inscrite dans le mode de vie africain et aborde ces problèmes délicats de manière humoristique. Dans les épisodes intitulés « Mister Condom et autres nouvelles histoires » (2003), les thèmes du sida et des IST (infections sexuellement transmissibles) ont été élargis à la tuberculose et à la contraception.

Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à l'Inpes.

10 / INPES
GROUPES DE PAROLE AUTOUR DES « AVENTURES DE MOUSSA LE TAXIMAN » (AUDIO)

10a « Groupes de parole : Mister Condom et autres nouvelles histoires » / français / 2003 / cassette audio, réf.13-03746-CA / 1h15 / CD double, réf. 13-03745-CD / 62 min + 34 min

10b « Groupes de parole autour des aventures de Moussa le taximan » / français / 1999 / cassette audio, réf.13-99385-CA / 1h40 / CD double, réf.13-99352-CD / 55 min + 45 min

Description / Causeries libres de groupes de jeunes hommes ou de jeunes femmes vivant en France (associations Ikambere et Uraca) ou en Afrique (Enda santé), qui commentent les épisodes des « Aventures de Moussa le taximan », petits sketches de fiction conçus et interprétés avec humour par une troupe de théâtre de Côte d'Ivoire. Les groupes de parole constituent des témoignages authentiques sur les bénéfices et contraintes des traitements, sur le soutien nécessaire des proches à l'égard d'un parent malade, sur le dialogue parents-enfants, sur la fidélité, sur le désir de grossesse, sur l'éloignement par rapport à la famille, etc.

Objectifs /

/ Susciter la parole.

/ Faciliter l'animation de « causeries » dans des séances de prévention.

/ Livrer des témoignages qui apportent de manière vivante des informations sur les modes de transmission, les moyens de prévention, le suivi des traitements, la solidarité avec les personnes atteintes.

Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à l'Inpes.

11 / INPES
LES AVENTURES DE MOUSSA LE TAXIMAN (VIDÉO)

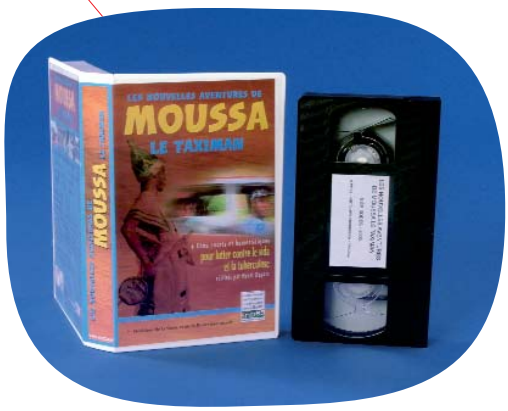
11a Cassette vidéo / français / 7 films courts / 35 min / 2002 / réf.13-0110-V

11b Cassette vidéo / français / 6 films courts / 31 min / 2003 / pal, réf.13-0410-V / secam, réf.13-04818-V

Description / Initialement produite en version audio, cette fiction a été imaginée par la troupe Kotéba d'Abidjan. Le scénariste de cette troupe, Souleymane Koly, a adapté l'histoire de Moussa sous la forme de petits films avec la collaboration du réalisateur Henri Duparc. Dans une grande ville d'Afrique, Moussa (chauffeur de taxi) et Mabelle (« tenancière de maquis ») sont tous deux bons vivants et plutôt bavards. Ils abordent avec leurs clients et leurs proches les différents problèmes liés au sida (préservatif, modes de transmission, solidarité avec les personnes atteintes…), chacun des épisodes étant consacré à un thème particulier.

Objectifs / Ces sketches permettent, en s'adressant aux populations migrantes par des expressions et un langage qui leur sont familiers, d'aborder les thèmes de prévention et d'information sur le sida tels que les modes de transmission, les moyens de prévention, la solidarité avec les personnes atteintes. Cette fiction, très proche de la réalité, est totalement inscrite dans le mode de vie africain (elle a d'ailleurs été tournée en Afrique) et aborde ces problèmes délicats de manière humoristique.

Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à l'Inpes.



12 / INPES
MOUSSA, GARDIEN DE BUT : « LE GARDIEN DÉFEND NOS BUTS, LE PRÉSERVATIF PROTÈGE NOS VIES ! »

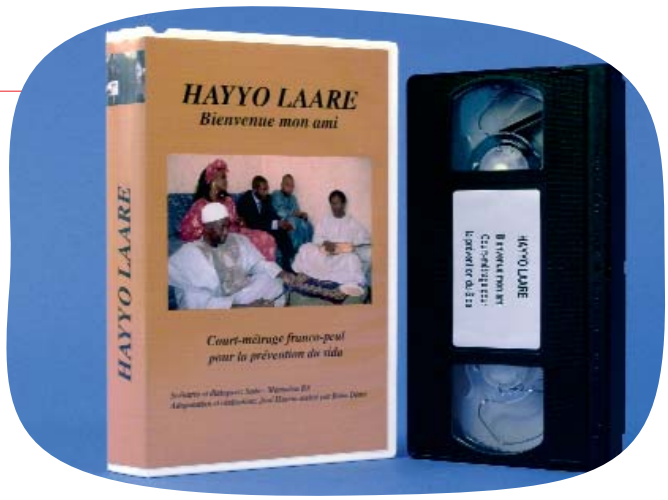
Affiche / format 40 x 60 cm / français / réf.13-02686-A

Description / Affiche de prévention mettant en scène le personnage de Moussa le taximan dans le contexte du football.

Objectif / Cette affiche, vivante et colorée, permet de rappeler le thème de la prévention du sida et du préservatif dans des contextes sportifs. Elle peut être apposée dans des lieux spécifiques tels que vestiaires ou clubs sportifs, stades… ou dans des lieux de vie fréquentés par des migrants au moment des grands tournois de football (foyers, cafés équipés de télévisions, etc.). Le bandeau blanc au bas de l'affiche permet d'indiquer soit un rendez-vous local, soit des coordonnées utiles (par exemple, numéro de téléphone d'association ou numéro de téléphone de Sida Info Service : 0 800 840 800).

Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à l'Inpes ou en téléchargement sur le site www.inpes.sante.fr

13 / INPES
HAYYO LAARÉ (BIENVENUE, MON AMI !)



Cassette vidéo / français et quelques passages en peul sous-titrés en français / 22 min / 2004 / réf.13-04909-V

Description / Autour du principe du « lélé » (poésie populaire chantée) très apprécié de beaucoup de migrants venant de la région du fleuve Sénégal (Mali, Sénégal, Mauritanie, Guinée et Gambie), des discussions se nouent entre des migrants musulmans vivant en France et des villageois sénégalais sur l'importance de penser à la prévention et sur l'utilité des préservatifs, féminins et masculins. Scénario et dialogues : Sada-Mamadou Ba. Réalisation : José Huerta, assisté par Baba Dème.

Objectifs / Témoigner, de manière très artistique, sur la prise de conscience qu'ont les populations musulmanes africaines des dangers du VIH/sida et de la nécessité d'utiliser le préservatif pour s'en préserver. Le lien établi entre « ici » et « là-bas » permet d'affirmer qu'il s'agit d'un problème touchant aussi bien les Africains en Afrique que les migrants en France.

Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à l'Inpes.

14 / INPES
15 FEMMES CONTRE LE SIDA

Cassette vidéo / français / 11 min / 2004 / réf.13-04922-V

Description / 18 modules de 30 secondes permettent à quinze femmes célèbres (comédiennes, chanteuses, journalistes, écrivains…), issues des communautés africaine et antillaise, de témoigner de leur volonté de se battre contre l'exclusion et le tabou qui entourent le VIH/sida. Elles s'adressent aux femmes et aux hommes de la communauté africaine en tant que femmes, sœurs ou amies.

Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à l'Inpes.

15 / INPES
VIVRE POSITIVEMENT

Cassette vidéo / français / 42 min / 2002 / réf.13-03787-V

Description / Ce film présente des témoignages de personnes séropositives dans plusieurs pays d'Afrique de l'Ouest. Il comprend des discussions sur le besoin d'amour, le désir de faire des enfants, l'acceptation par la communauté, etc. Il a été réalisé par Fanta Régina Nacro, réalisatrice burkinabé du film « Le truc de Konaté », et a été primé à trois reprises au dernier festival panafricain de cinéma de Ouagadougou (prix de l'OMS, du FNUAP et de la télévision nationale TNB).

Objectifs / Ce documentaire offre un discours nouveau et positif montrant des personnes séropositives acceptées par leur famille et leur communauté, dans un contexte où l'exclusion constitue généralement la règle et représente un frein majeur aux comportements préventifs et au dépistage.

Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à l'Inpes.

16 / INPES
DONI-DONI B'AN BELA
Cassette vidéo / doublée en français, sous-titrée en anglais / 35 min / 2001 / réf.13-03757-V
(existe aussi en versions dioula ou moore, disponibles auprès de Cinomade, voir page 52)

Description / Ce film a pour première vocation de soulever les nombreuses interrogations mettant en lien le VIH/sida et le rapport homme-femme. Il a pour titre « Doni-doni B'an Bela » (« Nous avons tous une part de responsabilité », en référence à la responsabilité individuelle ou « Ça peut arriver à tout le monde », par opposition au cliché « prostitution – débauche – VIH/sida »). Le sujet principal du film est le rapport homme-femme et le VIH/sida : méthodes de séduction, pouvoir de l'argent, domination de l'homme sur la femme, difficultés du port du préservatif… Sont également abordés les thèmes de la stigmatisation, du dépistage et de la prise en charge des personnes vivant avec le VIH/sida.
L'élaboration du scénario a pris en compte les résultats de plusieurs études scientifiques menées par des anthropologues, sociologues et médecins à Bobo-Dioulasso au Burkina Faso.
Le film est fondé sur des témoignages dans lesquels les intervenants livrent ouvertement et sans complexe leurs propres expériences et états d'âmes. Doni-doni B'An Bela a été réalisé par Berni Goldblat et Daphné Serelle. Production : association Cinomade et sida Ka Taa.

Objectif / Lutter par la communication contre l'épidémie de VIH par une sensibilisation fondée notamment sur :
/ la réflexion de la population sur les rapports avec l'autre sexe dans le contexte de l'épidémie et sur l'attitude à adopter ;
/ la prise de conscience de l'importance de la domination socioculturelle de l'homme sur la femme dans l'expansion de l'épidémie ;
/ la prise de conscience générale de l'attitude de prévention à adopter : le port du préservatif ;
/ la prise de conscience de la population du fait que l'épidémie touche tous les milieux socioculturels ;
/ le changement de regard sur les personnes vivant avec le VIH/sida.

Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à l'Inpes.

17 / INPES
LE TRUC DE KONATÉ
Cassette vidéo / français / 33 min / 1998 / réf.13-03786-V

Description / Après avoir passé quelques jours chez son cousin, Diénéba retourne dans son village, les bras chargés de cadeaux. Elle destine à son mari Konaté un cadeau plus particulier : un préservatif. Le soir venu, elle tente de le lui offrir mais Konaté, furieux, ne compte pas changer ses habitudes. Diénéba ne lui cède pas et se refuse à lui. Il se rend donc chez sa maîtresse mais ce refus l'a rendu impuissant. Le féticheur lui donne la solution pour retrouver sa virilité : trouver l'arbre qui lui donnera un préservatif. La quête de Konaté commence…

Objectifs / Sous forme d'un conte un peu onirique, ce film démontre que le préservatif n'est nullement un obstacle à la virilité. Il met également en relief l'origine « végétale » du préservatif, issu d'un arbre existant entre autres en Afrique : l'hévéa.

Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à l'Inpes.

18 / INPES
EKOYELA YO, OKOYEBA TE ! (ÇA N'ARRIVE PAS QU'AUX AUTRES !)
Cassette vidéo / lingala/français (chansons africaines + interventions en français) / 90 min / 1998 / réf.13-03228-V

Description / Extraits d'un concert de 2h30 organisé le 25 janvier 1998 au Théâtre de l'Empire. Des artistes, musiciens et chanteurs (Papa Wemba, Lokwa Kanza, Poetic Lovers, Princesse Léonie, etc.) émaillent leur spectacle de messages de prévention du VIH et de soutien aux personnes touchées.

Objectifs / Sur une grande partie des communautés immigrées originaires d'Afrique centrale (Congo Kinshasa, Angola, Congo Brazzaville, etc.), les artistes musiciens et chanteurs ont un impact important. En retransmettant leur concert et en diffusant leurs messages d'engagement sur le sujet du sida, cette cassette peut être présentée lors de rencontres individualisées, de rassemblements liés à des événements familiaux, de réunions avec des groupes associatifs et de toute manifestation communautaire plus large. La notoriété des artistes animant ce concert dépassant largement les milieux d'Afrique centrale, elle peut être utilisée dans des circonstances semblables avec des publics d'origines diverses.

Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à l'Inpes.

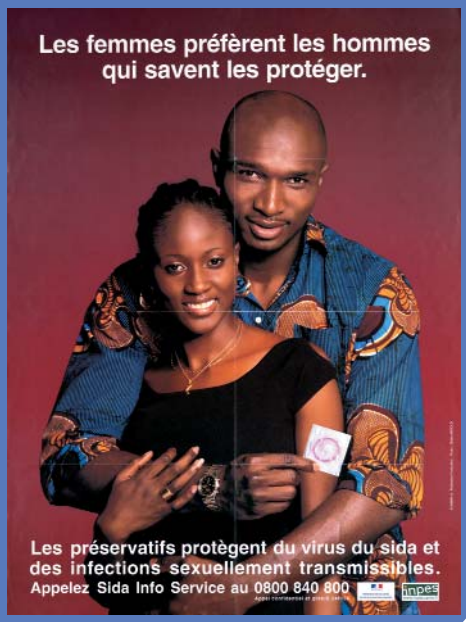
19 / INPES
LES FEMMES PRÉFÈRENT LES HOMMES QUI SAVENT LES PROTÉGER

/ Affiche format 60 x 80 cm / français / réf.13-04864-A
/ Affichette format 30 x 40 cm / français / réf.13-04885-A
Existe aussi pour les publics maghrébin et haïtien

Description / Affiche de prévention mettant en scène un couple dans lequel l'homme enlace sa compagne : il tient à la main un préservatif, illustrant ainsi le slogan figurant sur l'affiche : « Les femmes préfèrent les hommes qui savent les protéger ». La signature est la suivante : « Les préservatifs protègent du virus du sida et des infections sexuellement transmissibles. Appelez Sida Info Service au 0800 840 800 ».

Objectif / Cette affiche, très belle et très vivante, place le préservatif dans un contexte de valorisation de celui qui en propose l'utilisation.

Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à l'Inpes ou en téléchargement sur le site www.inpes.sante.fr


Les femmes préfèrent les hommes qui savent les protéger.
Les préservatifs protègent du virus du sida et des infections sexuellement transmissibles.
Appelez Sida Info Service au 0800 840 800
inpes

PUBLIC MAGHRÉBIN

INPES
VAINCRE LE SIDA (VERSIONS BILINGUES)
Voir dans la rubrique « Documents en différentes langues », page 8

INPES
SIDA : LE DÉPISTAGE, DÈS QU'IL Y A UN DOUTE...
Voir dans la rubrique « Documents en différentes langues », page 8

INPES
LES AVENTURES DE MAÏMOUNA
Voir dans la rubrique « Documents en différentes langues », page 9

INPES
AVEC LE PRÉSERVATIF FÉMININ, ON SE SENT CRAQUANTES ET PROTÉGÉES : MAYVAL PRÉSENTE LES AVENTURES DE MAÏMOUNA
Voir dans la rubrique « Documents en différentes langues », page 9

Mode d'emploi préservatif féminin
Mode d'emploi préservatif féminin
Modo de empleo preservativo femenino
How to use the female condom
ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ ЖЕНСКИМ ПРЕЗЕРВАТИВОМ

INPES
MODE D'EMPLOI DU PRÉSERVATIF FÉMININ
Voir dans la rubrique « Documents en différentes langues », page 9

INPES
MODE D'EMPLOI DU PRÉSERVATIF MASCULIN
Voir dans la rubrique « Documents en différentes langues », page 10

20 / INPES
GROUPES DE PAROLES COMMUNAUTÉ MAGHRÉBINE

Cassette audio, réf.13-04963-CA / CD, réf.13-04962-CD / français / 2004

Description / Discussions libres d'hommes et de femmes (jeunes gens ou parents), parmi lesquels des personnes atteintes par le VIH vivant en France. Les sujets, abordés de manière vivante, sont un support idéal pour lancer des discussions : ils portent soit sur le dialogue autour de la sexualité, soit sur le test de dépistage, soit sur la place des personnes touchées par le VIH, soit sur les modes de transmission du VIH/sida et les moyens de prévention.

Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à l'Inpes.

21 / INPES
KIFFE LA VIE

Cassette audio, réf.13-04925-CA / CD, réf.13-04926-CD / français / 2004

Description / 10 courts épisodes d'un feuilleton, écrits et joués par des Maghrébins, mettent en scène trois jeunes musiciens de raï originaires de chacun des pays du Maghreb et qui vivent dans une cité marseillaise. Les sketches campent, de manière vivante et humoristique, des situations de la vie quotidienne qui donnent l'occasion de discuter de la prévention, du dialogue sur la sexualité, du VIH/sida (ses modes de transmission, le dépistage, les traitements, etc).

Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à l'Inpes.

22 / INPES
16 QUESTIONS-RÉPONSES D'INFORMATION SIDA

22a Cassette audio, réf.13-02676-CA / 30 min / CD, réf.1302677-CD / 22 min / arabe dialectal maghrébin / 2002

22b Cassette audio, réf.13-03733-CA / CD, réf.13-03734-CD / dialecte berbère « tachelhit » / 30 min / 2002

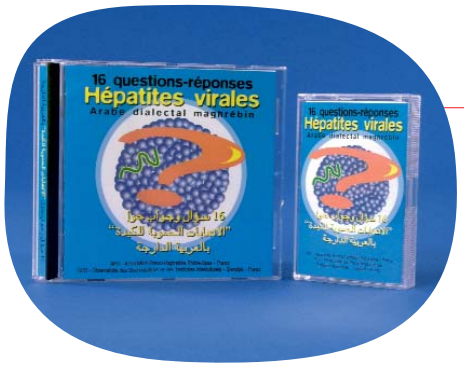
Description / 16 messages de 1 à 2 minutes chacun, sous forme d'une question suivie d'une réponse. Entre chaque message est intercalé le numéro vert de Sida Info Service. Le dialecte est compréhensible par toute personne originaire du Maghreb.

Les thèmes principalement évoqués sont : le VIH, sa prévention, les pratiques de dépistage précoce, les traitements, la prise en charge sociale (CMU…).

Outil réalisé en collaboration avec l'ODTI (Observatoire sur les discriminations et les territoires interculturels).

Objectifs / Ces messages respectant les codes culturels et linguistiques peuvent être écoutés sur une radio maghrébine ou être remis à titre gracieux aux participants d'une séance d'information pour la réécouter et la faire écouter à d'autres.

Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à l'Inpes.



23 / INPES
16 QUESTIONS-RÉPONSES D'INFORMATION SUR LES HÉPATITES VIRALES

Cassette audio, réf.13-04869-CA / CD, réf.13-04870-CD / arabe dialectal maghrébin / 38 min / 2004

Les 16 questions-réponses sont écrites en français sur le dépliant joint.

Description / 16 questions-réponses de 2 à 3 min sur les thèmes suivants : la prévention des hépatites virales, le fonctionnement du foie, les différents virus attaquant le foie, l'incitation au dépistage, les vaccinations possibles, la prise en charge sociale et médicale des personnes contaminées, les coordonnées des centres ressources et des réseaux Ville-Hôpital en hépatologie, les associations de lutte et de soutien des patients atteints d'hépatites virales.

Objectifs /

/ Inciter les personnes d'origine maghrébine à faire le point sur leur statut sérologique relatif aux hépatites virales.

/ Rapprocher le patient du médecin afin de discuter des hépatites virales, de leur dépistage, d'une vaccination éventuelle.

/ Informer sur les précautions à prendre lors de voyages dans des zones à forte prévalence d'hépatites virales.

/ Encourager les personnes atteintes d'hépatites virales chroniques à mieux se faire suivre médicalement et à se rapprocher des associations de malades.

Outil réalisé en collaboration avec l'ODTI (Observatoire sur les discriminations et les territoires interculturels).

Diffusion / Gratuitement en envoyant le bon de commande à l'Inpes.

24 / INPES
ÇA BOUGE LA VIE CHEZ ALAOUI !

24a Cassette audio, réf.13-99353-CA / CD, réf.13-99354-CD / français / 23 min / 1999

24b Cassette audio / arabe dialectal / 25 min / 2000 / réf.13-00353-CA

Description / Cinq courts épisodes mettent en scène sous forme théâtrale les discussions entre les membres de deux familles, autour de situations de la vie courante : les premières sorties, la fidélité, la toxicomanie, la confiance, la maladie…

Objectifs / Susciter la parole, à partir de scènes de fiction proches de la vie quotidienne, en relation avec la prévention du VIH, l'accès aux soins et le soutien aux personnes malades, le rôle de l'environnement familial et amical.

Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à l'Inpes.

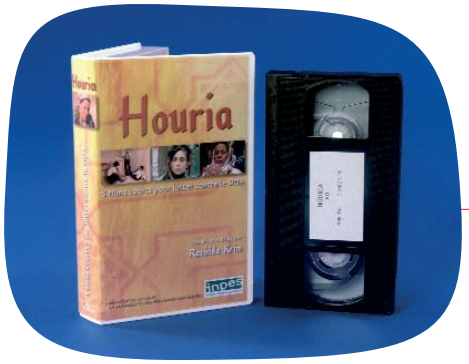
25 / INPES
20 CHRONIQUES D'INFORMATION SIDA

Cassette audio / arabe dialectal et turc / 55 min / 2004 / réf.13-04311-CA

Description / Document accompagné des textes en français et d'un addenda relatif aux dernières recommandations pour le dépistage. Deux journalistes abordent les principaux aspects médicaux, biologiques ou comportementaux de l'infection par le virus du sida. Ils s'expriment de manière simple, en arabe dialectal et en turc, pour être compris du plus grand nombre.

Objectifs / Ces chroniques visent à informer un large public ne comprenant pas facilement le français. L'écoute étant possible aussi bien collectivement qu'individuellement, ce document peut être proposé à des radios ou bien être remis directement à des individus ou à des groupes (associations, formations, etc.).

Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à l'Inpes.



26 / INPES
HOURIA

Cassette vidéo / français / 5 films courts / 31 min / 2002 / réf.13-04692-V

Description / Cinq films courts de fiction sur la prévention du VIH à destination des populations originaires du Maghreb. Ces films ont été écrits et réalisés par une réalisatrice d'origine algérienne, Rachida Krim. Ils mettent en scène une vieille femme, Houria, vivant tantôt en France, tantôt au Maroc, qui fait passer de façon subtile et adaptée des messages de prévention au détour de ses rencontres et péripéties quotidiennes. Houria est analphabète, mais elle est au fait de l'actualité. Pleine de chaleur humaine, elle lutte contre l'ignorance avec tact et opiniâtreté.

Objectifs /

/ Aborder, en respectant les codes culturels de chacun, les problématiques de la prévention du VIH, de la solidarité avec les personnes atteintes, de l'incitation au dépistage, du dialogue autour de la sexualité.

/ Rappeler les modes de transmission du sida en combattant les fausses croyances (le thème de la pénétration anale y est abordé).

/ Mettre en valeur le bénéfice des traitements et les méfaits du déni.

/ Promouvoir les comportements de prévention et notamment l'utilisation du préservatif.

Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à l'Inpes.

27 / INPES
SIDA... HACHA KADREK – LE SIDA... SAUF VOTRE RESPECT

Cassette vidéo / français / 25 min / 1995 / réf.13-03609-V

Description / Réunis dans une même pièce, hommes et femmes originaires du Maghreb, de différentes générations, parlent avec force du sida et des problèmes de communication qu'il suscite ; des témoignages poignants génèrent parfois beaucoup d'émotion.

Objectifs / Cette cassette est susceptible d'intéresser des personnels sanitaires ou sociaux qui désirent enrichir leurs connaissances sur les spécificités des publics maghrébins face aux questions liées à la sexualité, à la maladie, à la prévention, etc. C'est aussi un support qui permet d'entamer une discussion dans des lieux réunissant un public maghrébin. Il ne s'agit pas, en revanche, d'un outil technique d'information sur le sida, et si l'apport de données sur le virus et ses modes de transmission est recherché, il est nécessaire de prévoir un matériel complémentaire.

Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à l'Inpes.

Les femmes préfèrent les hommes qui savent les protéger
Les préservatifs protègent du virus du sida et des infections sexuellement transmissibles.
Appelez Sida Info Service au 0800 840 800

28 / INPES
LES FEMMES PRÉFÈRENT LES HOMMES QUI SAVENT LES PROTÉGER

Affiche / format : 40 x 60 cm / français / réf.13-04902-A
Existe aussi pour les publics africain et haïtien

Description / Affiche de prévention mettant en scène un couple dans lequel l'homme enlace sa compagne : il tient à la main un préservatif, illustrant ainsi le slogan figurant sur l'affiche : « Les femmes préfèrent les hommes qui savent les protéger. » La signature est la suivante : « Les préservatifs protègent du virus du sida et des infections sexuellement transmissibles. Appelez Sida Info Service au 0800 840 800. »

Objectif / Cette affiche, très belle et très vivante, place le préservatif dans un contexte de valorisation de celui qui en propose l'utilisation.

Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à l'Inpes ou en téléchargement sur le site www.inpes.sante.fr

PUBLIC HAÏTIEN

INPES
VAINCRE LE SIDA (VERSIONS BILINGUES)
Voir dans la rubrique « Documents en différentes langues », page 8

INPES
MODE D'EMPLOI DU PRÉSERVATIF FÉMININ
Voir dans la rubrique « Documents en différentes langues », page 9

Mode d'emploi du préservatif féminin
Mode d'emploi du préservatif féminin
Modo de empleo del preservativo femenino
How to use the female condom
ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ ЖЕНСКИМ ПРЕЗЕРВАТИВОМ

INPES
MODE D'EMPLOI DU PRÉSERVATIF MASCULIN
Voir dans la rubrique « Documents en différentes langues », page 10

29 / INPES
KOZÉ NAN TAP TAP : CONVERSATIONS DANS LE TAP TAP

Cassette audio, réf.13-04927-CA / CD, réf.13-04928-CD / créole haïtien / 2004

Description / Huit courts épisodes d'un feuilleton écrit et joué par des Haïtiens mettent en scène, dans un « tap-tap » (taxi collectif d'Haïti), des personnages parlant à bâtons rompus de sexualité, de la transmission du VIH, des préservatifs, etc. L'employé du tap-tap, homme sage et respecté, délivre de manière extrêmement vivante des informations de prévention aux passagers qui se confient à lui. Ce feuilleton est suivi de 15 questions/réponses formulées de manière plus classique (Quelle est la différence entre séropositivité et sida ? Comment choisir un bon préservatif ? Peut-on se faire soigner gratuitement ? Etc.).

Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à l'Inpes.

Fanm pito gason ki konn pwoteje yo
Les préservatifs protègent du virus du sida et des infections sexuellement transmissibles.
Appelez Sida Info Service au 0800 840 800

30 / INPES
FANM PITO GASON KI KONN PWOTEJE YO (LES FEMMES PRÉFÈRENT LES HOMMES QUI SAVENT LES PROTÉGER)

Affiche / format 40 x 60 cm / créole haïtien, réf.13-04901-A
Existe aussi pour les publics africain et maghrébin

Description / Affiche de prévention mettant en scène un couple dans lequel l'homme enlace sa compagne : il tient à la main un préservatif, illustrant ainsi le slogan figurant sur l'affiche : « Les femmes préfèrent les hommes qui savent les protéger ». La signature est la suivante : « Les préservatifs protègent du virus du sida et des infections sexuellement transmissibles. Appelez Sida Info Service au 0800 840 800 ».

Objectif / Cette affiche, très belle et très vivante, place le préservatif dans un contexte de valorisation de celui qui en propose l'utilisation.

Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à l'Inpes ou en téléchargement sur le site www.inpes.sante.fr

31 / INPES
KOZÉ POPILÉ

Cassette audio / créole haïtien / 30 min / 2000 / réf.13-04489-CA

Description / Sept saynètes et une chanson abordent les diverses thématiques liées au sida (l'importance de la prévention, du dépistage, de la solidarité avec les personnes atteintes…). Elles sont réalisées en partenariat avec l'association Haïti développement. Le feuilleton est écrit et enregistré avec les comédiens de la troupe : Teyat lakay (« Théâtre de chez nous »).

Objectifs /

/ Informer la communauté haïtienne sur les modes de contamination du VIH.

/ Donner aux membres de la communauté les moyens d'identifier les situations à risque.

/ Encourager le dépistage et la prise en charge médicale précoce des personnes atteintes du VIH.

Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à l'Inpes.

POUR TOUS PROFESSIONNELS SANITAIRES, SOCIAUX, ADMINISTRATIFS, ASSOCIATIFS

32 / INPES
LE GUIDE PRATIQUE DU COMEDE DESTINÉ AUX PROFESSIONNELS : MIGRANTS/ÉTRANGERS EN SITUATION PRÉCAIRE - PRISE EN CHARGE MÉDICO-PSYCHO-SOCIALE

Guide / français / 440 p. / édition 2005 / réf.13-04886-L

Description / Ce guide pratique est subdivisé en six grandes parties :

1. « Repères » (repères géopolitiques, les conséquences de l'exil, les principes de prise en charge et les difficultés interprétariat/traduction…).

2 - « Droits et soutien » (droit d'asile, droit au séjour pour raison médicale, etc.) comportant des définitions, des textes de lois, les conditions requises et les documents nécessaires pour constituer les dossiers, les adresses utiles…

3 - « Accès aux soins » renseignant sur les conditions d'accès aux soins et les dispositifs de santé publique. Cette partie apporte les éléments nécessaires pour comprendre la protection-maladie en France.

4 - « Soins et prévention » avec plusieurs chapitres : prévention, dépistage, prise en charge des patients sur les IST/VIH, pathologies le plus fréquemment rencontrées chez les patients migrants.

5 - « Annexes » avec les fac-similés des documents administratifs les plus fréquemment rencontrés et un certain nombre de documents d'information et de prévention à destination des migrants.

6 - « Répertoire Île-de-France » avec un grand nombre d'adresses destinées aux professionnels pour mieux accompagner la prise en charge.

Objectifs / Favoriser l'accueil et la prise en charge des demandeurs d'asile et étrangers en séjour précaire, où qu'ils s'adressent. Face à une demande souvent associée de soutien, de soins, d'accès aux soins et de conseils juridiques, ce guide précise certains aspects médicaux, psychologiques, sociaux et administratifs déterminants dans la prise en charge.

Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à l'Inpes.

33 / INPES
DÉPISTAGE DU VIH/SIDA CHEZ LA PERSONNE MIGRANTE/ÉTRANGÈRE

Document 4 pages / document pour les médecins généralistes de la collection « Repères pour votre pratique » / français / 2004 / réf.13-04892-DE

Description / Document synthétique, réalisé en partenariat avec le Comede, Sida Info Service et le Dr Abdon Goudjo. Ce document répond, dans les grandes lignes, aux principales questions que le professionnel de santé peut se poser en pratique quotidienne. Il propose des ressources pour en savoir plus : éléments pratiques pour prendre en charge le patient (démarches à entreprendre, organismes relais, adresses utiles, numéro de téléphonie sociale, sites internet, outils pédagogiques, guide du Comede…) et des éléments pour élargir sa propre pratique (textes officiels, articles, ouvrages à lire…).

Objectifs / Ce document permet au professionnel de santé « non sensibilisé » de prendre connaissance de quelques spécificités du dépistage du VIH/sida chez la personne migrante/étrangère. Si le professionnel souhaite élargir ses connaissances, il peut commander le « Guide de prise en charge médico-psycho-sociale des migrants/étrangers en situation précaire » ci-contre, fondé sur l'expérience du Comede.

Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à l'Inpes.

INPES / BON DE COMMANDE / 1

à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Inpes / 42, boulevard de la Libération / 93203 Saint-Denis Cedex
e-mail : edif@inpes.sante.fr (ne pas oublier de préciser la langue et la référence si commande par e-mail)

Documents gratuits (aucun frais d'envoi)

MERCI DE ME FAIRE PARVENIR

DOCUMENTS EN DIFFÉRENTES LANGUES

			quantité
1 page 8 / **VAINCRE LE SIDA** / brochure	albanais/français	13-03308-B	X
	allemand/français	13-04190-B	X
	anglais/français	13-04164-B	X
	arabe/français	13-03168-B	X
	bulgare/français	13-03176-B	X
	chinois/français	13-04170-B	X
	cinghalais/français	13-03174-B	X
	créole haïtien/français	13-04735-B	X
	croate/français	13-03306-B	X
	espagnol/français	13-04165-B	X
	italien/français	13-04189-B	X
	khmer-cambodgien/français	13-04172-B	X
	lingala/français	13-04169-B	X
	ourdou-pakistanais/français	13-04307-B	X
	polonais/français	13-03191-B	X
	portugais/français	13-04166-B	X
	roumain/français	13-03177-B	X
	russe/français	13-03175-B	X
	serbe/français	13-03305-B	X
	tamoul/français	13-03173-B	X
	turc/français	13-03167-B	X
	vietnamien/français	13-03171-B	X
2 page 8 / **SIDA : LE DÉPISTAGE, DÈS QU'IL Y A UN DOUTE...** / dépliant	français	13-03526-DE	X
	anglais	13-01544-DE	X
	arabe	13-01545-DE	X
	espagnol	13-04546-DE	X
	portugais	13-04547-DE	X
3 page 9 / **LES AVENTURES DE MAÏMOUNA** bande dessinée	français	13-02695-B	X
	anglais	13-04696-B	X
	arabe	13-04698-B	X
	créole antillais	13-04699-B	X
	espagnol	13-04697-B	X
	russe	13-02700-B	X
4 page 9 / **AVEC LE PRÉSERVATIF FÉMININ, ON SE SENT CRAQUANTES ET PROTÉGÉES : MAYVAL PRÉSENTE LES AVENTURES DE MAIMOUNA** / affichette de promotion de la bande dessinée « Les aventures de Maïmouna »	français	13-02701-A	X
5 page 9 / **MODE D'EMPLOI DU PRÉSERVATIF FÉMININ** dépliant	français	13-03783-DE	X
	anglais	13-03778-DE	X
	arabe	13-03780-DE	X
	créole haïtien	13-03781-DE	X
	espagnol	13-03779-DE	X
	russe	13-03782-DE	X

NOM

PRÉNOM

ORGANISME **TÉLÉPHONE**

ADRESSE

CODE POSTAL **VILLE**

INPES / BON DE COMMANDE / 2

à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Inpes / 42, boulevard de la Libération / 93203 Saint-Denis Cedex
e-mail : edif@inpes.sante.fr (ne pas oublier de préciser la langue et la référence si commande par e-mail)

Documents gratuits (aucun frais d'envoi)

MERCI DE ME FAIRE PARVENIR

quantité

DOCUMENTS EN DIFFÉRENTES LANGUES

6 page 10 / **MODE D'EMPLOI DU PRÉSERVATIF MASCULIN**

dépliant	français	13-04933-DE	X
	albanais	13-04941-DE	X
	anglais	13-04934-DE	X
	arabe	13-04946-DE	X
	bambara	13-04955-DE	X
	bulgare	13-04939-DE	X
	chinois mandarin simplifié	13-04935-DE	X
	créole antillais	13-04942-DE	X
	créole guyanais	13-04944-DE	X
	créole haïtien	13-04943-DE	X
	espagnol	13-04936-DE	X
	kurde farsi	13-04953-DE	X
	kurde de Turquie	13-04940-DE	X
	lingala	13-04949-DE	X
	peul	13-04952-DE	X
	polonais	13-04947-DE	X
	portugais brésilien	13-04945-DE	X
	roumain	13-04938-DE	X
	russe	13-04937-DE	X
	soninké	13-04954-DE	X
	tchétchène	13-04948-DE	X
	wolof	13-04951-DE	X

PUBLIC AFRICAIN

7 page 11 / **LA MENACE** / roman-photo / français / 24 pages — 13-04893-B X

8 page 11 / **GROUPES DE PAROLES COMMUNAUTÉ AFRICAINE** / cassette audio / français — 13-04959-CA X

/ **GROUPES DE PAROLES COMMUNAUTÉ AFRICAINE** / CD / français — 13-04958-CD X

9a page 11 / **LES AVENTURES DE MOUSSA LE TAXIMAN** / cassette audio / français — 13-99186-CA X

9b page 11 / **LES AVENTURES DE MOUSSA LE TAXIMAN : 20 SKETCHES DE PRÉVENTION SIDA ET D'ÉDUCATION À LA SANTÉ** / cassette audio / français — 13-02663-CA X

9c page 11 / **LES AVENTURES DE MOUSSA LE TAXIMAN : 12 SKETCHES DE PRÉVENTION SIDA ET D'ÉDUCATION À LA SANTÉ** / cassette audio / français — 13-01186-CA X

/ **LES AVENTURES DE MOUSSA LE TAXIMAN : 12 SKETCHES DE PRÉVENTION SIDA ET D'ÉDUCATION À LA SANTÉ** / CD / français — 13-01352-CD X

9d page 11 / **LES AVENTURES DE MOUSSA LE TAXIMAN : MISTER CONDOM ET AUTRES NOUVELLES HISTOIRES** / cassette audio / français — 13-03749-CA X

/ **LES AVENTURES DE MOUSSA LE TAXIMAN : MISTER CONDOM ET AUTRES NOUVELLES HISTOIRES** / CD / français — 13-03751-CD X

NOM

PRÉNOM

ORGANISME **TÉLÉPHONE**

ADRESSE

CODE POSTAL **VILLE**

INPES / BON DE COMMANDE / 3

à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Inpes / 42, boulevard de la Libération / 93203 Saint-Denis Cedex
e-mail : edif@inpes.sante.fr (ne pas oublier de préciser la langue et la référence si commande par e-mail)

Documents gratuits (aucun frais d'envoi)

MERCI DE ME FAIRE PARVENIR

quantité

PUBLIC AFRICAIN

10a page 12 / **GROUPES DE PAROLE AUTOUR DES « AVENTURES DE MOUSSA LE TAXIMAN »**
cassette audio / français — 13-03746-CA **X**

/ **GROUPES DE PAROLE AUTOUR DES « AVENTURES DE MOUSSA LE TAXIMAN »**
CD / français — 13-03745-CD **X**

10b page 12 / **GROUPES DE PAROLE : MISTER CONDOM ET AUTRES NOUVELLES HISTOIRES (AUTOUR DES AVENTURES DE MOUSSA LE TAXIMAN)** / français / cassette audio — 13-99385-CA **X**

/ **GROUPES DE PAROLE : MISTER CONDOM ET AUTRES NOUVELLES HISTOIRES (AUTOUR DES AVENTURES DE MOUSSA LE TAXIMAN)** / français / CD — 13-99352-CD **X**

11a page 12 / **LES AVENTURES DE MOUSSA LE TAXIMAN**
cassette vidéo / français / 2002 — 13-0110-V **X**

11b page 12 / **LES AVENTURES DE MOUSSA LE TAXIMAN**
cassette vidéo (version pal) / français / 2003 — 13-0410-V **X**

/ **LES AVENTURES DE MOUSSA LE TAXIMAN**
cassette vidéo (version secam) / français / 2003 — 13-04818-V **X**

12 page 12 / **LE GARDIEN DÉFEND NOS BUTS, LE PRÉSERVATIF PROTÈGE NOS VIES !**
affiche format 40 x 60 cm / français — 13-02686-A **X**

13 page 13 / **HAYYO LAARÉ (BIENVENUE, MON AMI !)**
cassette vidéo / français / passages en peul sous-titrés en français — 13-04909-V **X**

14 page 13 / **15 FEMMES CONTRE LE SIDA** / cassette vidéo / français — 13-04922-V **X**

15 page 13 / **VIVRE POSITIVEMENT** / cassette vidéo / français /
4 exemplaires maximum — 13-03787-V **X**

16 page 14 / **DONI-DONI B'AN BELA** / cassette vidéo / doublée en français /
sous-titrée en anglais — 13-03757-V **X**

17 page 14 / **LE TRUC DE KONATÉ** / cassette vidéo / doublée en français — 13-03786-V **X**

18 page 14 / **EKOYELA YO, OKOYEBA TE ! (ÇA N'ARRIVE PAS QU'AUX AUTRES !)**
cassette vidéo / lingala/français / 90 min — 13-03228-V **X**

19 page 15 / **LES FEMMES PRÉFÈRENT LES HOMMES QUI SAVENT LES PROTÉGER**
affiche grand format 60 x 80 cm / français — 13-04864-A **X**

/ **LES FEMMES PRÉFÈRENT LES HOMMES QUI SAVENT LES PROTÉGER**
affichette 30 x 40 cm / français — 13-04885-A **X**

PUBLIC MAGHRÉBIN

20 page 16 / **GROUPES DE PAROLES COMMUNAUTÉ MAGHRÉBINE**
cassette audio / français — 13-04963-CA **X**

/ **GROUPES DE PAROLES COMMUNAUTÉ MAGHRÉBINE**
CD / français — 13-04962-CD **X**

21 page 16 / **KIFFE LA VIE** / cassette audio / français — 13-04925-CA **X**

/ **KIFFE LA VIE** / CD / français — 13-04926-CD **X**

NOM

PRÉNOM

ORGANISME **TÉLÉPHONE**

ADRESSE

CODE POSTAL **VILLE**

INPES / BON DE COMMANDE / 4

à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Inpes / 42, boulevard de la Libération / 93203 Saint-Denis Cedex
e-mail : edif@inpes.sante.fr (ne pas oublier de préciser la langue et la référence si commande par e-mail)

Documents gratuits (aucun frais d'envoi)

MERCI DE ME FAIRE PARVENIR

quantité

PUBLIC MAGHRÉBIN

22a page 16 / **16 QUESTIONS-RÉPONSES D'INFORMATION SIDA**
cassette audio / arabe dialectal maghrébin — 13-02676-CA **X**

/ **16 QUESTIONS-RÉPONSES D'INFORMATION SIDA**
CD / arabe dialectal maghrébin — 13-02677-CD **X**

22b page 16 / **16 QUESTIONS-RÉPONSES D'INFORMATION SIDA**
cassette audio / dialecte berbère « Tachelhit » — 13-03733-CA **X**

/ **16 QUESTIONS-RÉPONSES D'INFORMATION SIDA**
CD / dialecte berbère « Tachelhit » — 13-03734-CD **X**

23 page 16 / **16 QUESTIONS-RÉPONSES D'INFORMATION SUR LES HÉPATITES VIRALES**
cassette audio / arabe dialectal maghrébin — 13-04869-CA **X**

/ **16 QUESTIONS-RÉPONSES D'INFORMATION SUR LES HÉPATITES VIRALES**
CD / arabe dialectal maghrébin — 13-04870-CD **X**

24a page 17 / **ÇA BOUGE LA VIE CHEZ ALAOUI !** / cassette audio / français — 13-99353-CA **X**

/ **ÇA BOUGE LA VIE CHEZ ALAOUI !** / CD / français — 13-99354-CD **X**

24b page 17 / **ÇA BOUGE LA VIE CHEZ ALAOUI !** / cassette audio / arabe dialectal — 13-00353-CA **X**

25 page 17 / **20 CHRONIQUES D'INFORMATION SIDA** / cassette audio / arabe et turc — 13-04311-CA **X**

26 page 17 / **HOURIA** / cassette vidéo / français — 13-04692-V **X**

27 page 17 / **SIDA... HACHA KADREK - LE SIDA... SAUF VOTRE RESPECT**
cassette vidéo / français — 13-03609-V **X**

28 page 18 / **LES FEMMES PRÉFÈRENT LES HOMMES QUI SAVENT LES PROTÉGER**
affiche format 40 x 60 cm / français — 13-04902-A **X**

PUBLIC HAÏTIEN

29 page 18 / **KOZÉ NAN TAP TAP : CONVERSATIONS DANS LE TAP TAP**
cassette audio / créole haïtien — 13-04927-CA **X**

/ **KOZÉ NAN TAP TAP : CONVERSATIONS DANS LE TAP TAP**
CD / créole haïtien — 13-04928-CD **X**

30 page 18 / **FANM PITO GASON KI KONN PWOTEJE YO (LES FEMMES PRÉFÈRENT LES HOMMES QUI SAVENT LES PROTÉGER)** / affiche format 40 x 60 cm / créole haïtien — 13-04901-A **X**

31 page 19 / **KOZÉ POPILÉ** / cassette audio / créole haïtien — 13-04489-CA **X**

POUR TOUS PROFESSIONNELS SANITAIRES, SOCIAUX, ADMINISTRATIFS, ASSOCIATIFS

32 page 19 / **MIGRANTS/ÉTRANGERS EN SITUATION PRÉCAIRE PRISE EN CHARGE MÉDICO-PSYCHO-SOCIALE** / guide / français / 440 p. — 13-04886-L **X**

33 page 19 / **DÉPISTAGE DU VIH/SIDA CHEZ LA PERSONNE MIGRANTE/ÉTRANGÈRE**
document 4 pages / français — 13-04892-DE **X**

NOM

PRÉNOM

ORGANISME **TÉLÉPHONE**

ADRESSE

CODE POSTAL **VILLE**

AFM ASSOCIATION FRANCO-MAGHRÉBINE

Bon de commande page 25 à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
AFM / 39, rue Georges Courteline / 69100 Villeurbanne
tél. : 04 78 93 94 20 / fax : 04 78 93 94 20 / e-mail : afm.prevention@laposte.net

PUBLIC MAGHRÉBIN

1 / AFM
PRÉVENIR ET SAVOIR EST NOTRE DEVOIR

Brochure / bilingue français/arabe / 40 pages / 2004

Description / Ce document fournit des informations générales sur le sida destinées à tous les publics et en particulier au public maghrébin.

Objectifs / Prévenir du sida, des IST et de la toxicomanie.

Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à l'AFM mais une participation aux frais d'envoi sera demandée. Également disponible au CICFM, voir page 50.

AFM / BON DE COMMANDE

à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
AFM / 39, rue Georges Courteline / 69100 Villeurbanne
tél. : 04 78 93 94 20 / fax : 04 78 93 94 20 / e-mail : afm.prevention@laposte.net

Documents gratuits mais participation aux frais d'envoi demandée

MERCI DE ME FAIRE PARVENIR

	prix unitaire	quantité	total
PUBLIC MAGHRÉBIN			
1 page 24 / **PRÉVENIR ET SAVOIR EST NOTRE DEVOIR** brochure bilingue / français/arabe / 40 pages	gratuit	**X**	**=** 0 euro

frais d'envoi euros

pour connaître le montant des frais d'envoi, veuillez contacter l'AFM

NOM

PRÉNOM

ORGANISME **TÉLÉPHONE**

ADRESSE

CODE POSTAL **VILLE**

AFRIQUE AVENIR

Bon de commande page 29 à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Afrique Avenir / 22, rue des Archives / 75004 Paris
tél. : 01 42 77 41 31 / fax : 01 42 72 42 77 / e-mail : afrique.avenir@wanadoo.fr

PUBLIC AFRICAIN

1 / AFRIQUE AVENIR
LE PRÉSERVATIF FÉMININ : UN EXCELLENT MOYEN POUR SE PROTÉGER DU SIDA ET DES INFECTIONS SEXUELLEMENT TRANSMISSIBLES, POUR ÉVITER LES GROSSESSES NON DÉSIRÉES
Affiche / 40 x 60 cm / français / 2003
Description / L'artiste Faya Tess présente le préservatif féminin à la fois comme un moyen de prévention du sida et un moyen de contraception.

LE PRÉSERVATIF FÉMININ
Un excellent moyen
• Pour se protéger du sida et des infections sexuellement transmissibles
• Pour éviter les grossesses non désirées
AFRIQUE AVENIR
22, rue des Archives
75004 Paris
Tél. 01 42 77 41 31
Cité "Le Village"

Objectifs des documents 1, 2 et 3 / Ces documents ont pour but de sensibiliser les Africains aux messages d'information sur le préservatif et le dépistage, en montrant l'implication sur ces sujets d'artistes qui ont une popularité certaine auprès du grand public. Les visuels de l'affiche et des dépliants sont assez attractifs pour pouvoir être affichés dans des lieux de passage divers, au-delà des seuls lieux sanitaires et sociaux.
Diffusion / L'affiche et les dépliants sont gratuits. Pour une commande par courrier, renvoyer le bon de commande à Afrique Avenir. Pour connaître le montant des frais d'envoi, veuillez contacter Romain Mbiribindi. Vous avez la possibilité de venir chercher directement les documents sur place au 22, rue des Archives, 75004 Paris.
Permanence / lundi : 10h-12h / mardi : 10h-12h / vendredi : 14h-16h.

2 / AFRIQUE AVENIR
MODE D'EMPLOI DU PRÉSERVATIF FÉMININ

Dépliant / français / 2003

Description / Le document reprend le visuel de l'affiche et comporte, sur ses deux pages intérieures, un mode d'emploi détaillé et illustré du préservatif féminin.

3 / AFRIQUE AVENIR
TOUS ENSEMBLE AVEC LES ARTISTES AFRICAINS POUR LE DÉPISTAGE DU SIDA

Dépliant / français / 2003

Description / Illustré par les photos d'une quinzaine de musiciens et chanteurs africains, ce dépliant présente l'intérêt et les modalités du test de dépistage.

4 / AFRIQUE AVENIR
CUISINE D'AFRIQUE

Brochure / français / 2002

Description / Ce livret contient des informations générales sur les valeurs nutritionnelles des aliments africains ou exotiques de consommation courante. Une classification des valeurs caloriques par catégorie d'aliments (viandes, poissons, céréales, tubercules, légumes, fruits) a été opérée.

Objectifs / Sans préciser qu'il est destiné en priorité aux personnes séropositives (afin d'éviter toute stigmatisation) et bien qu'il puisse être utilisé dans toute action de santé en direction des migrants africains, ce livret permet aux personnes séropositives originaires d'Afrique de connaître les apports nutritionnels des aliments qu'elles consomment habituellement afin d'adopter de bonnes habitudes alimentaires.

Diffusion / La brochure est gratuite. Pour une commande par courrier, renvoyer le bon de commande à Afrique Avenir. Pour connaître le montant des frais d'envoi, veuillez contacter Romain Mbiribindi. Vous avez la possibilité de venir chercher directement les documents sur place au 22, rue des Archives, 75004 Paris.
Permanence / lundi : 10h-12h / mardi : 10h-12h / vendredi : 14h-16h.

5 / AFRIQUE AVENIR
PRIÈRE ET SIDA

Cassette vidéo / français / 40 min / 2001

Description / Culte œcuménique entrecoupé du discours d'un médecin de l'hôpital, afin de faire le point sur les traitements du sida.

Objectifs / Rappeler que, même si les recours à la religion, au monde spirituel ou à la médecine traditionnelle peuvent apaiser, ils ne peuvent en aucun cas remplacer les traitements de la médecine moderne.

Diffusion / La vidéo est gratuite. Pour une commande par courrier, renvoyer le bon de commande à Afrique Avenir. Pour connaître le montant des frais d'envoi, veuillez contacter Romain Mbiribindi. Vous avez la possibilité de venir chercher directement les documents sur place au 22, rue des Archives, 75004 Paris.
Permanence / lundi : 10h-12h / mardi : 10h-12h / vendredi : 14h-16h.

AFRIQUE AVENIR / BON DE COMMANDE

à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Afrique Avenir / 22, rue des Archives / 75004 Paris
tél. : 01 42 77 41 31 / fax : 01 42 72 42 77 / e-mail : afrique.avenir@wanadoo.fr

Documents gratuits mais une participation aux frais d'envoi peut être demandée

MERCI DE ME FAIRE PARVENIR

	prix unitaire	quantité	total	
PUBLIC AFRICAIN				
1 page 26 / **LE PRÉSERVATIF FÉMININ : UN EXCELLENT MOYEN POUR SE PROTÉGER DU SIDA...** / affiche 40 x 60 cm / français	gratuit	X	=	0 euro
2 page 27 / **MODE D'EMPLOI DU PRÉSERVATIF FÉMININ** dépliant / français	gratuit	X	=	0 euro
3 page 27 / **TOUS ENSEMBLE AVEC LES ARTISTES AFRICAINS POUR LE DÉPISTAGE DU SIDA** / dépliant / français	gratuit	X	=	0 euro
4 page 27 / **CUISINE D'AFRIQUE** brochure / français	gratuit	X	=	0 euro
5 page 28 / **PRIÈRE ET SIDA** cassette vidéo / français	gratuit	X	=	0 euro

frais d'envoi euros

pour connaître le montant des frais d'envoi, veuillez contacter Afrique Avenir

NOM

PRÉNOM

ORGANISME **TÉLÉPHONE**

ADRESSE

CODE POSTAL **VILLE**

AFRIQUE PARTENAIRES SERVICES

Bon de commande page 33 à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Afrique partenaires services / 3, rue Wilfrid Laurier / hall 1 / boîte 20 / 75014 Paris

PUBLIC AFRICAIN

1 / AFRIQUE PARTENAIRES SERVICES
COLLOQUE DE LUSAKA : « PISTES ET RÉFLEXIONS POUR LE COMBAT CONTRE LE VIH SUR LE CONTINENT AFRICAIN »

Cassette audio accompagnée d'un livret / français / 90 min / 2000

Description / Archives de la Cisma (Conférence internationale sur le sida et les maladies sexuellement transmissibles en Afrique) de Lusaka. Les interviews réalisées au cours de ce colloque donnent une idée des débats et interrogations soulevées. Contenu de ce document :
/ le sida, miroir du contexte socio-économique africain,
/ la réalité de la maladie, la stigmatisation de la société,
/ les politiques de santé publique et les institutions face au VIH/sida,
/ le combat des associations et des médecins sur le continent africain.

Objectifs / Montrer comment est vécu le problème du sida en Afrique du côté des décideurs de santé publique, des médecins, des responsables associatifs engagés dans la lutte contre le sida et donner le point de vue des personnes atteintes par le VIH engagées dans la lutte contre le sida.

Diffusion / 9 euros en adressant votre commande et règlement à Afrique partenaires services.

2 / AFRIQUE PARTENAIRES SERVICES
COLLOQUE DE DURBAN : « BRISER LE SILENCE »

Deux cassettes audio accompagnées d'un livret / français / 2001

2a « L'ACCÈS AUX SOINS EN AFRIQUE »

cassette 1 / 90 min

Description / À travers l'exemple de plusieurs pays (Afrique du Sud, Guinée, Île Maurice, Côte d'Ivoire…), des entretiens et des analyses ont été effectués sur l'accessibilité des soins en Afrique, la politique des gouvernements et des laboratoires, et le travail de terrain des associations.

Objectifs / Donner un aperçu de la situation des patients africains et des actions menées par les associations en Afrique pour obtenir un accès aux soins pour tous.

Diffusion / 9 euros en adressant votre commande et règlement à Afrique partenaires services.

Stratégies de Santé Publique et information des populations
Un cas concret : le choix de l'allaitement pour les mères séropositives
Stratégies de Santé Publique et information des populations

2b / AFRIQUE PARTENAIRES SERVICES
« L'ALLAITEMENT ET LES MÈRES SÉROPOSITIVES EN AFRIQUE »

cassette 2 / 60 min

Description / Débats sous forme d'interviews sur le thème de l'alimentation des bébés lorsque la mère est séropositive (l'allaitement au sein ou l'allaitement artificiel).

Objectifs / Faire connaître les stratégies de santé publique en Afrique et l'information donnée aux populations sur un cas concret.

Diffusion / 9 euros en adressant votre commande et règlement à Afrique partenaires services.

3 / AFRIQUE PARTENAIRES SERVICES
COLLOQUE DE OUAGADOUGOU

Deux cassettes audio / français / 2002

3a « SITUATIONS ET CONTEXTES »

cassette 1 / 90 min

Description / Interviews réalisées à l'occasion de la Cisma organisée en décembre 2001 à Ouagadougou. Y sont évoquées : la situation des femmes (environnement et ressenti), la situation des enfants et des adolescents, et la question de la confidentialité.

Diffusion / 9 euros TTC en adressant votre commande et règlement à Afrique partenaires services.

3b « LES BATAILLES MENÉES CONTRE LE VIH/SIDA »

cassette 2 / 90 min

Description / Sont évoqués dans ces interviews : le travail autour de la cellule familiale, la volonté des associations de personnes vivant avec le VIH/sida de prendre leur destin en main, l'engagement des services publics et des entreprises face à leurs salariés vivant avec le VIH/sida.

Diffusion / 9 euros en adressant votre commande et règlement à Afrique partenaires services.

4 / AFRIQUE PARTENAIRES SERVICES
A WAGRAM CONTRE LE SIDA

Cassette vidéo / français / 40 min / 2003

Description / À l'occasion de la journée mondiale de lutte contre le sida, Afrique partenaires services a organisé un événement avec la présence des stars sahéliennes Mah Demba, Fadima Kouyaté, Sene Kadhi ainsi que de la comorienne Nawal et de la troupe de théâtre de Bamako TRACT. Le film reprend les moments forts de cet événement important pour la communauté sahélienne à Paris. Les performances d'artistes sont ponctuées par des témoignages et interviews de personnes qui luttent contre la maladie, que ce soit à titre individuel ou au sein d'organisations. Réalisateur : Soiliho Bodin.

Objectifs /

/ Fournir aux associations de prévention un outil de travail pour la prévention et la lutte contre la discrimination.

/ Faire connaître les conditions de vie des personnes porteuses du VIH (accès aux soins ou stigmatisation par exemple), les luttes contre le virus en Afrique, et retransmettre ces expériences tant auprès du public français que des Africains vivant en France.

Diffusion / 20 euros en adressant votre commande et règlement à Afrique partenaires services.

5 / AFRIQUE PARTENAIRES SERVICES
UNE SAISON CONTRE LE SIDA

Cassette vidéo / français / 28 min / 2004

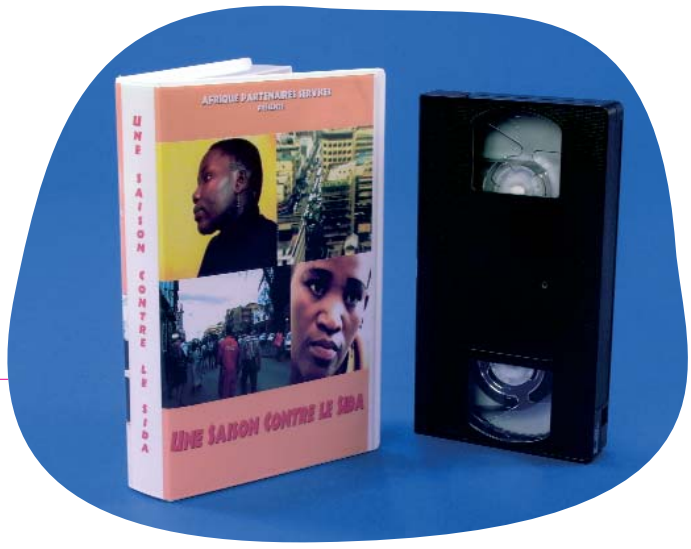
Description / Cette vidéo présente une rencontre avec les associations kenyanes de lutte contre le sida, à l'occasion de la XIII[e] Cisma qui s'est tenue à Nairobi. Les questions suivantes y sont soulevées : quelles stratégies de prévention ? Quelles différences entre villes et campagnes ? Comment faire face à des personnes qui n'ont pas les moyens de se soigner ?

Objectifs /

/ Fournir aux associations de prévention un outil de travail pour la prévention et la lutte contre la discrimination.

/ Faire connaître les conditions de vie des personnes porteuses du VIH (accès aux soins ou stigmatisation par exemple), les luttes contre le virus en Afrique, et retransmettre ces expériences tant auprès du public français que des Africains vivant en France.

Diffusion / 15 euros en adressant votre commande et règlement à Afrique partenaires services.



6 / AFRIQUE PARTENAIRES SERVICES
PERCEPTIONS DU SIDA PAR LES POPULATIONS MIGRANTES SAHÉLIENNES : ATTITUDES ET COMPORTEMENTS

Rapport / français / 95 pages / 1993

Description / Ce rapport rend compte d'une recherche-action menée en 1993 dans six foyers de migrants de la région parisienne. Après une présentation des origines du projet, de la problématique et de la méthodologie utilisée, le document se divise en quatre parties correspondant à quatre phases dans le déroulement de l'action. Le document s'achève par une proposition d'objectifs et des annexes fournissant notamment des observations sur les réactions du public et des propositions d'amélioration pédagogique.

Diffusion / 13 euros en adressant votre commande et règlement à Afrique partenaires services.

7 / AFRIQUE PARTENAIRES SERVICES
LE SIDA... ÇA VOUS DIT QUOI ?

Cassette vidéo / français / 17 min / 2004

Description / Cette vidéo présente une discussion autour du sida avec des résidents de foyers de travailleurs immigrés en Île-de-France. La projection de cette cassette doit être précédée d'une présentation ou suivie d'un débat. Réalisateur : Soiliho Bodin.

Objectifs /

/ Fournir aux associations de prévention un outil de travail pour la prévention et la lutte contre la discrimination.

/ Faire connaître les conditions de vie des personnes porteuses du VIH (accès aux soins ou stigmatisation par exemple), les luttes contre le virus en Afrique et retransmettre ces expériences tant auprès du public français que des Africains vivant en France.

Diffusion / 15 euros en adressant votre commande et règlement à Afrique partenaires services.

8 / AFRIQUE PARTENAIRES SERVICES
CAUSERIE DE FEMMES

Cassette vidéo / français / 21 min / 2004

Description / Afrique partenaires services a réuni une dizaine de femmes africaines pour discuter du sida « entre femmes ». Il y est question des difficultés d'aborder des thèmes comme la sexualité, le sida avec ses enfants, ou encore, comment proposer un préservatif à un mari ou à un partenaire que l'on sait volage… Réalisateur : Soiliho Bodin.

Objectifs /

/ Fournir aux associations de prévention un outil de travail pour la prévention et la lutte contre la discrimination.

/ Faire connaître les conditions de vie des personnes porteuses du VIH (accès aux soins ou stigmatisation par exemple), les luttes contre le virus en Afrique, et retransmettre ces expériences tant auprès du public français que des Africains vivant en France.

Diffusion / 15 euros en adressant votre commande et règlement à Afrique partenaires services.

AFRIQUE PARTENAIRES SERVICES / BON DE COMMANDE

à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Afrique partenaires services / 3, rue Wilfrid Laurier / hall 1 / boîte 20 / 75014 Paris

MERCI DE ME FAIRE PARVENIR

PUBLIC AFRICAIN

	prix unitaire	quantité	total	
1 page 30 / **COLLOQUE DE LUSAKA : PISTES ET RÉFLEXIONS POUR LE COMBAT CONTRE LE VIH...** cassette audio accompagné d'un livret / français	9 euros	X	=	euros
2a page 30 / **COLLOQUE DE DURBAN « BRISER LE SILENCE » : L'ACCÈS AUX SOINS EN AFRIQUE / CASSETTE 1** cassette audio accompagnée d'un livret	9 euros	X	=	euros
2b page 30 / **COLLOQUE DE DURBAN « BRISER LE SILENCE » : L'ALLAITEMENT ET LES MÈRES SÉROPOSITIVES EN AFRIQUE / CASSETTE 2** cassette audio accompagnée d'un livret	9 euros	X	=	euros
3a page 31 / **COLLOQUE DE OUAGADOUGOU : SITUATIONS ET CONTEXTES CASSETTE 1**	9 euros	X	=	euros
3b page 31 / **COLLOQUE DE OUAGADOUGOU : LES BATAILLES MENÉES CONTRE LE VIH/SIDA / CASSETTE 2**	9 euros	X	=	euros
4 page 31 / **A WAGRAM CONTRE LE SIDA** cassette vidéo / français	20 euros	X	=	euros
5 page 31 / **UNE SAISON CONTRE LE SIDA** cassette vidéo / français	15 euros	X	=	euros
6 page 32 / **PERCEPTIONS DU SIDA PAR LES POPULATIONS MIGRANTES SAHÉLIENNES : ATTITUDES ET COMPORTEMENTS** / rapport / français	13 euros	X	=	euros
7 page 32 / **LE SIDA... ÇA VOUS DIT QUOI ?** cassette vidéo / français	15 euros	X	=	euros
8 page 32 / **CAUSERIE DE FEMMES** cassette vidéo / français	15 euros	X	=	euros

frais d'envoi compris 0 euro

prix total euros

NOM

PRÉNOM

ORGANISME **TÉLÉPHONE**

ADRESSE

CODE POSTAL **VILLE**

APA AFRICAN POSITIVE ASSOCIATION

Bon de commande page 35 à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
APA (African Positive Association) / 207, rue du Faubourg Saint Antoine / 75011 Paris
tél. : 01 43 72 63 13 / fax : 01 43 73 27 80 / e-mail : apafr@wanadoo.fr

PUBLIC AFRICAIN

1 / APA
L'AMULETTE CONTRE LE SIDA

Kit de prévention / français / 2003

Description / Il s'agit d'un préservatif présenté dans un emballage ayant l'aspect d'une amulette traditionnelle, allant à l'encontre des croyances dangereuses.

Objectifs / L'objectif est de montrer que seul le préservatif protège, sous réserve d'être utilisé.

Diffusion / Gratuitement sur demande écrite, par fax, e-mail ou en renvoyant le bon de commande à APA.

AMULETTE
CONTRE LE SIDA
La seule amulette qui vous protège du SIDA
On ne guérit pas encore du sida.
Se protéger et protéger les autres
reste le moyen de combattre le virus
Si vous avez pris un risque n'hésiter
pas à vous faire dépister.
Le virus du Sida se transmet :
- Par les rapports sexuels avec pénétration sans préservatif. Quant il y a contact entre la bouche et le sexe, il y a un risque mais plus faible
- Par le sang lors d'injection de sang contaminé, d'échange de seringues non désinfectées
- De la mère contaminée à son enfant durant la grossesse, l'accouchement et l'allaitement.
Le virus ne se transmet pas autrement.
Les contacts de la vie quotidienne avec une personne séropositive ou malade du sida ne présentant pas de risque;
Il n'y a aucune raison de mettre les personnes contaminées à l'écart.

APA / BON DE COMMANDE

à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
APA (African Positive Association) / 207, rue du Faubourg Saint Antoine / 75011 Paris
tél. : 01 43 72 63 13 / fax : 01 43 73 27 80 / e-mail : apafr@wanadoo.fr

Documents gratuits mais une participation aux frais d'envoi peut être demandée

MERCI DE ME FAIRE PARVENIR

	prix unitaire	quantité	total
PUBLIC AFRICAIN			
1 page 34 / **L'AMULETTE CONTRE LE SIDA** kit de prévention / français	gratuit	**X**	**=** 0 euro

frais d'envoi euros

pour connaître le montant des frais d'envoi, veuillez contacter APA

NOM

PRÉNOM

ORGANISME **TÉLÉPHONE**

ADRESSE

CODE POSTAL **VILLE**

ARCAT

Bon de commande page 41 à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Arcat diffusion / commande de brochures / 26, La Canebière / 13001 Marseille

Si vous souhaitez plus d'informations sur les publications, veuillez contacter :
Philippe Morlhon / tél. : 04 96 11 05 89 / fax : 04 96 11 05 81 / e-mail : philippe.morlhon@asos.org
Pour plus d'informations sur l'association, veuillez contacter :
Arcat / 94-102, rue de Buzenval / 75020 Paris
tél. : 01 44 93 29 29 / fax : 01 44 93 29 30 / site : www.arcat-sante.org

PUBLIC ASIATIQUE

1 / ARCAT
J'AI DES PROBLÈMES GÊNANTS : COMMENT ET À QUI EN PARLER ?

Dépliant format A4 en 3 volets / français/mandarin simplifié / 2003

Description / Les informations données concernent les principaux signes ou éléments qui doivent faire penser à une infection sexuellement transmissible. Ce dépliant permet par ailleurs de savoir où s'adresser pour se faire dépister et soigner, et comment se protéger. Le texte comprend aussi des questions simples que le médecin va poser. Un volet en supplément donne la liste des consultations de dépistage anonyme et gratuit et des dispensaires antivénériens sur Paris.

Objectifs / Ce document permet de s'adresser à la population migrante chinoise dans un langage simple en tenant compte des tabous liés à ce sujet, d'où ce titre en couverture : « J'ai des problèmes gênants : comment et à qui en parler ? » Il a pour objectif de promouvoir le dépistage et les moyens de prévention, et de faciliter la communication entre le patient et le médecin à qui il va s'adresser.

Diffusion / Gratuitement mais une participation aux frais d'envoi sera demandée. Également disponible en téléchargement sur le site www.arcat-sante.org, à la rubrique « Publications ».

J'ai des problèmes gênants
Comment et à qui en parler ?
Mieux connaître l'infection par le VIH/sida
MIEUX CONNAITRE L'INFECTION PAR LE VIH/SIDA

2a 2b

2 / ARCAT
MIEUX CONNAÎTRE L'INFECTION PAR LE VIH/SIDA

Dépliant format A4 en 3 volets / **2a** français/mandarin / **2b** français/mandarin simplifié / 2003

Description / Ce dépliant aborde le thème de la prévention et informe sur le sida (sa définition, ses modes de transmission, les moyens de prévention, le dépistage, les traitements). Il possède en supplément un volet donnant la liste des consultations de dépistage anonyme et gratuit et des dispensaires antivénériens sur Paris.

Objectifs / Ce document permet de s'adresser à la population migrante chinoise dans un langage simple afin de l'informer sur la maladie, de promouvoir le dépistage et les moyens de prévention, de favoriser la solidarité vis-à-vis des personnes atteintes. Il est destiné au grand public.

Diffusion / Gratuitement mais une participation aux frais d'envoi sera demandée. Également disponible en téléchargement sur le site www.arcat-sante.org, à la rubrique « Publications ».

3 / ARCAT
HÉPATITE C : SE FAIRE DÉPISTER, C'EST SE DONNER L'OPPORTUNITÉ DE SE SOIGNER (TITRE EN MANDARIN)

Dépliant format A4 en 3 volets / mandarin / 2003

Description / Ce dépliant fournit des informations sur l'hépatite C (notamment sur les modes de transmission, le dépistage).

Objectifs / Ce document permet de s'adresser à la population migrante chinoise dans un langage simple afin de l'informer sur la maladie et les moyens de se soigner. Il vise à inciter cette population à pratiquer un dépistage.

Diffusion / Gratuitement mais une participation aux frais d'envoi sera demandée. Également disponible en téléchargement sur le site www.arcat-sante.org, à la rubrique « Publications ».

4 / ARCAT
MIEUX CONNAÎTRE L'HÉPATITE C (VHC)

Dépliant format A4 en 3 volets / français/mandarin simplifié / 2003

Description / Ce dépliant fournit des informations sur l'hépatite C (sa définition, les complications qui y sont liées, ses modes de transmission, les moyens de prévention, le dépistage, le traitement).

Objectifs / Ce document permet de s'adresser à la population migrante chinoise dans un langage simple afin de l'informer sur la maladie et les moyens de se soigner. Il est destiné au grand public.

Diffusion / Gratuitement mais une participation aux frais d'envoi sera demandée. Également disponible en téléchargement sur le site www.arcat-sante.org, à la rubrique « Publications ».

5 / ARCAT
TUBERCULOSE

Dépliant format A4 en 3 volets / français/mandarin / 2003

Description / Ce dépliant fournit des informations sur la tuberculose (sa définition, ce qu'on entend par infection, sa contagiosité, les signes de la maladie, les moyens de la diagnostiquer, les moyens de prévention, les traitements).

Objectifs / Ce document permet de s'adresser à la population migrante chinoise dans un langage simple afin de l'informer sur la maladie, de promouvoir le dépistage et les moyens de prévention. Il est destiné au grand public.

Diffusion / Gratuitement mais une participation aux frais d'envoi sera demandée. Également disponible en téléchargement sur le site www.arcat-sante.org, à la rubrique « Publications ».

6 / ARCAT
LES CHINOIS D'ÎLE-DE-FRANCE ET L'INFECTION À VIH : SAVOIRS, VULNÉRABILITÉS, RISQUES ET SOINS

Rapport / français / 2004

Description / Une étude sociologique qualitative a été réalisée auprès des Chinois originaires de Chine populaire vivant en Île-de-France afin d'analyser les déterminants socioculturels face à l'infection à VIH et à l'accès aux soins. Une première partie étudie en quoi le développement de l'épidémie de sida en Chine et son mode de traitement politique et social influencent le rapport à l'infection à VIH des migrants présents en Île-de-France. La deuxième partie met en évidence les vulnérabilités liées au contexte de migration et s'intéresse à des populations spécifiques (prostitués, usagers de drogue, homosexuels). La dernière partie porte sur les itinéraires thérapeutiques et les freins à l'accès aux soins, au dépistage et à la prévention. Des propositions d'interventions concluent cette étude.

Diffusion / Gratuitement mais une participation aux frais d'envoi sera demandée. Également disponible en téléchargement sur le site www.arcat-sante.org, à la rubrique « Publications ».

7 / ARCAT
1ER DÉCEMBRE 2004 : JOURNÉE MONDIALE DE LUTTE CONTRE LE SIDA. OUI, JE PEUX ME PROTÉGER ET J'AI LE CHOIX

Affiche / bilingue français/mandarin / 2004

Diffusion / Gratuitement mais une participation aux frais d'envoi sera demandée. Également disponible en téléchargement sur le site www.arcat-sante.org

8 / ARCAT
INFORMATION SUR LES DROITS SOCIAUX ET L'ACCÈS AUX SOINS

Dépliants format A4 en 2 volets / français/mandarin / 2004

Description / 9 fiches séparées donnent des informations pratiques sur :
/ l'aide médicale d'État (AME),
/ la Couverture maladie universelle (CMU),
/ la CMU complémentaire,
/ la prise en charge d'une affection longue durée,
/ les indemnités journalières pour maladie,
/ la pension d'invalidité,
/ l'allocation adulte handicapé (AAH),
/ l'ouverture des droits et la carte vitale,
/ les ayants droits.

Elles expliquent la signification de ces termes, à quoi servent ces droits, quels en sont les bénéficiaires, comment y avoir accès, où s'adresser.

Objectifs / Faciliter pour la populations migrante chinoise l'accès aux soins et droits sociaux en leur donnant des informations facilement compréhensibles.

Diffusion / Gratuitement mais une participation aux frais d'envoi sera demandée. Également disponible en téléchargement sur le site www.arcat-sante.org, à la rubrique « Publications ».

PUBLIC HISPANOPHONE

9 / ARCAT
EL VIH/SIDA (LE VIH/SIDA)

Dépliant A4 en 3 volets / espagnol / 2002

Description / Le texte aborde le thème de la prévention et informe sur le sida (sa définition, ses modes de transmission, les moyens de prévention, le dépistage, les traitements).

Objectifs / Ce document permet de s'adresser à la population migrante hispanophone dans un langage simple afin de l'informer sur la maladie, de promouvoir le dépistage et les moyens de prévention, de favoriser la solidarité vis-à-vis des personnes atteintes. Il est destiné au grand public.

Diffusion / Gratuitement mais une participation aux frais d'envoi sera demandée. Également disponible en téléchargement sur le site www.arcat-sante.org, à la rubrique « Publications ».

10 / ARCAT
EL VIH/SIDA : MAS INFORMACION PARA UN TRABAJO MAS SEGURO (LE VIH/SIDA : PLUS D'INFORMATIONS POUR UN TRAVAIL PLUS SÛR)

Dépliant A4 en 3 volets / espagnol / 2003

Description / Les informations données concernent le VIH et les IST, et développent les aspects préventifs avec un mode d'emploi des préservatifs masculin et féminin.

Objectifs / Ce dépliant permet de s'adresser à la population migrante hispanophone du milieu de la prostitution afin de lui donner des informations visant à l'inciter au dépistage et à l'utilisation du préservatif, à mieux comprendre les modes de transmission et les conséquences de la maladie.

Diffusion / Gratuitement mais une participation aux frais d'envoi sera demandée. Également disponible en téléchargement sur le site www.arcat-sante.org, à la rubrique « Publications ».

11 / ARCAT
LA SIFILIS ESTA DE VUELTA (LA SYPHILIS EST DE RETOUR)

Carte / espagnol / 2003

Description / Carte de prévention de l'épidémie de syphilis.

Diffusion / Gratuitement mais une participation aux frais d'envoi sera demandée. Également disponible en téléchargement sur le site www.arcat-sante.org, à la rubrique « Publications ».

12 / ARCAT
EL PRESERVATIVO FEMINO : AHORA PUEDES ELEGIR ! (LE PRÉSERVATIF FÉMININ : MAINTENANT TU PEUX CHOISIR !)

Dépliant A4 en 3 volets / espagnol / 2004

Description / Ce dépliant présente le préservatif féminin (ce que c'est, à quoi il sert, comment l'utiliser, où en trouver) avec un mode d'emploi illustré en fin de document.

Diffusion / Gratuitement mais une participation aux frais d'envoi sera demandée. Également disponible en téléchargement sur le site www.arcat-sante.org, à la rubrique « Publications ».

13 / ARCAT
HEPATITIS C : HACERSE LA PRUEBA (DEPISTAGE) PARA PODER CURARSE (HÉPATITE C : SE FAIRE DÉPISTER C'EST POUVOIR SE SOIGNER)

Dépliant format A4 en 3 volets / espagnol / 2003

Description / Ce dépliant fournit des informations sur l'hépatite C (notamment sur les modes de transmission, le dépistage).

Objectifs / Ce document permet de s'adresser à la population migrante hispanophone dans un langage simple afin de l'informer sur la maladie et les moyens de se soigner. Il vise à inciter cette population à pratiquer un dépistage.

Diffusion / Gratuitement mais une participation aux frais d'envoi sera demandée. Également disponible en téléchargement sur le site www.arcat-sante.org, à la rubrique « Publications ».

14 / ARCAT
¡ CON EL PRESERVATIVO FEMENINO PUEDES ELEGIR LA MANERA DE PROTEGERTE ! (AVEC LE PRÉSERVATIF FÉMININ TU PEUX CHOISIR LA MANIÈRE DE TE PROTÉGER !)

Affiche / espagnol / 2004

Diffusion / Gratuitement mais une participation aux frais d'envoi sera demandée.
Également disponible en téléchargement sur le site www.arcat-sante.org

15 / ARCAT
INFORMATION SUR LES DROITS SOCIAUX ET L'ACCÈS AUX SOINS

Dépliants format A4 en 2 volets / espagnol / 2004

Description / 9 fiches séparées donnent des informations pratiques sur :
/ l'aide médicale d'État (AME),
/ la Couverture maladie universelle (CMU),
/ la CMU complémentaire,
/ la prise en charge d'une affection longue durée,
/ les indemnités journalières pour maladie,
/ la pension d'invalidité,
/ l'allocation adulte handicapé (AAH),
/ l'ouverture des droits et la carte vitale,
/ les ayants droits.
Elles expliquent la signification de ces termes, à quoi servent ces droits, quels en sont les bénéficiaires, comment y avoir accès, où s'adresser.
Objectifs / Faciliter pour la population migrante hispanophone l'accès aux soins et droits sociaux en leur donnant des informations facilement compréhensibles.
Diffusion / Gratuitement mais une participation aux frais d'envoi sera demandée. Également disponible en téléchargement sur le site www.arcat-sante.org, à la rubrique « Publications ».

PUBLIC LUSOPHONE

16 / ARCAT
HEPATITE C : FAZER-SE DEPISTAR É DAR A SI MESMO A OPORTUNIDADE DE SE CURAR (HÉPATITE C : SE FAIRE DÉPISTER, C'EST SE DONNER L'OPPORTUNITÉ DE SE SOIGNER)

Dépliant format A4 en 3 volets / portugais / 2003

Description / Ce dépliant fournit des informations sur l'hépatite C (notamment sur les modes de transmission et le dépistage).
Objectifs / Ce document permet de s'adresser à la population migrante lusophone dans un langage simple afin de l'informer sur la maladie et les moyens de se soigner. Il vise à inciter cette population à pratiquer un dépistage.
Diffusion / Gratuitement mais une participation aux frais d'envoi sera demandée. Également disponible en téléchargement sur le site www.arcat-sante.org, à la rubrique « Publications ».

PUBLIC MAGHRÉBIN

17 / ARCAT
HÉPATITE C : SE FAIRE DÉPISTER, C'EST SE DONNER L'OPPORTUNITÉ DE SE SOIGNER (TITRE EN ARABE)

Dépliant format A4 en 3 volets / arabe / 2003

Description / Ce dépliant fournit des informations sur l'hépatite C (notamment sur les modes de transmission et le dépistage).
Objectifs / Ce document permet de s'adresser à la population migrante arabophone dans un langage simple afin de l'informer sur la maladie et les moyens de se soigner. Il vise à inciter cette population à pratiquer un dépistage.
Diffusion / Gratuitement mais une participation aux frais d'envoi sera demandée. Également disponible en téléchargement sur le site www.arcat-sante.org, à la rubrique « Publications ».

ARCAT / BON DE COMMANDE

à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Arcat diffusion / commande de brochures / 26, La Canebière / 13001 Marseille
Si vous souhaitez plus d'informations sur les publications, veuillez contacter :
Philippe Morlhon / tél. : 04 96 11 05 89 / fax : 04 96 11 05 81 / e-mail : philippe.morlhon@asos.org
Pour plus d'informations sur l'association, veuillez contacter :
Arcat / 94-102, rue de Buzenval / 75020 Paris / tél. : 01 44 93 29 29 / fax : 01 44 93 29 30 / site : www.arcat-sante.org

Documents gratuits mais une participation aux frais d'envoi sera demandée

MERCI DE ME FAIRE PARVENIR

	prix unitaire	quantité	total
PUBLIC ASIATIQUE			
1 page 36 / **J'AI DES PROBLÈMES GÊNANTS : COMMENT ET À QUI EN PARLER ?** dépliant / français/mandarin simplifié	gratuit	X	= 0 euro
2a page 36 / **MIEUX CONNAÎTRE L'INFECTION PAR LE VIH/SIDA** dépliant / français/mandarin	gratuit	X	= 0 euro
2b page 36 / **MIEUX CONNAÎTRE L'INFECTION PAR LE VIH/SIDA** dépliant / français/mandarin simplifié	gratuit	X	= 0 euro
3 page 37 / **HÉPATITE C : SE FAIRE DÉPISTER...** / dépliant / mandarin	gratuit	X	= 0 euro
4 page 37 / **MIEUX CONNAÎTRE L'HÉPATITE C (VHC)** dépliant / français/mandarin simplifié	gratuit	X	= 0 euro
5 page 37 / **TUBERCULOSE** / dépliant / français/mandarin	gratuit	X	= 0 euro
6 page 37 / **LES CHINOIS D'ÎLE-DE-FRANCE ET L'INFECTION À VIH : SAVOIRS, VULNÉRABILITÉS, RISQUES ET SOINS** / rapport / français	gratuit	X	= 0 euro
7 page 38 / **1ER DÉCEMBRE 2004...** / affiche / bilingue français/mandarin	gratuit	X	= 0 euro
8 page 38 / **INFORMATION SUR LES DROITS SOCIAUX ET L'ACCÈS AUX SOINS** 9 fiches / français/mandarin (existe aussi en espagnol)	gratuit	X	= 0 euro
PUBLIC HISPANOPHONE			
9 page 38 / **EL VIH/SIDA** / dépliant / espagnol	gratuit	X	= 0 euro
10 page 38 / **EL VIH/SIDA : MAS INFORMACION...** / dépliant / espagnol	gratuit	X	= 0 euro
11 page 39 / **LA SIFILIS ESTA DE VUELTA** / carte / espagnol	gratuit	X	= 0 euro
12 page 39 / **EL PRESERVATIVO FEMENINO...** / dépliant / espagnol	gratuit	X	= 0 euro
13 page 39 / **HEPATITIS C...** / dépliant / espagnol	gratuit	X	= 0 euro
14 page 39 / **¡ CON EL PRESERVATIVO FEMENINO...** / affiche / espagnol	gratuit	X	= 0 euro
15 page 40 / **INFORMATION SUR LES DROITS SOCIAUX ET L'ACCÈS AUX SOINS** 9 fiches / espagnol, existe aussi en français/mandarin	gratuit	X	= 0 euro
PUBLIC LUSOPHONE			
16 page 40 / **HEPATITE C...** / dépliant / portugais	gratuit	X	= 0 euro
PUBLIC MAGHRÉBIN			
17 page 40 / **HÉPATITE C** / dépliant / arabe	gratuit	X	= 0 euro

frais d'envoi euros

pour connaître le montant des frais d'envoi, veuillez contacter Arcat

NOM

PRÉNOM

ORGANISME **TÉLÉPHONE**

ADRESSE

CODE POSTAL **VILLE**

ASCOSAVIE ASSOCIATION COMBAT POUR LA SANTÉ ET POUR LA VIE

Bon de commande page 43 à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Ascosavie / 5, rue Étienne Dolet / 94460 Valenton
tél. : 01 43 82 23 98 / fax : 01 43 82 23 98 / e-mail : ascosavie@caramail.com / arsenebikoue@yahoo.fr

PUBLIC AFRICAIN

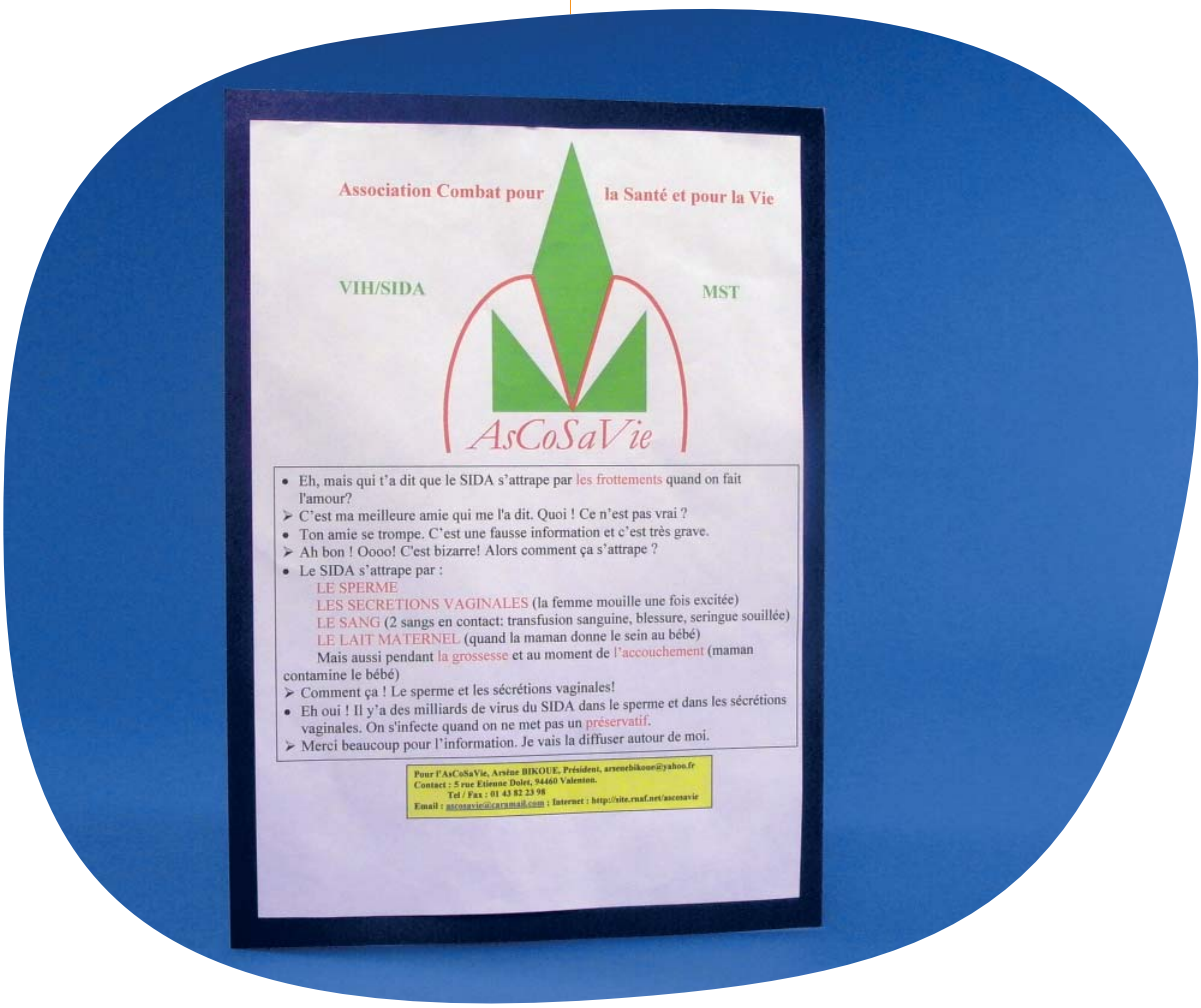
1 / ASCOSAVIE
LE DIALOGUE D'ASCO

Tract/affiche / français / 2003

Description / Dialogue entre deux personnes sur les modes de contamination du sida.

Objectifs / Après avoir mené des enquêtes auprès des femmes et des hommes qui nous ont montré que 98 % des personnes interrogées ignoraient que le virus se trouvait dans le sperme et les sécrétions vaginales, l'objectif est d'insister sur l'information à ce sujet afin d'ancrer l'usage du préservatif dans les comportements sexuels.

Diffusion / 2 au prix de 1 euro.


Association Combat pour
la Santé et pour la Vie
VIH/SIDA
MST
AsCoSaVie
• Eh, mais qui t'a dit que le SIDA s'attrape par les frottements quand on fait l'amour?
➢ C'est ma meilleure amie qui me l'a dit. Quoi ! Ce n'est pas vrai ?
• Ton amie se trompe. C'est une fausse information et c'est très grave.
➢ Ah bon ! Oooo! C'est bizarre! Alors comment ça s'attrape ?
• Le SIDA s'attrape par :
LE SPERME
LES SECRETIONS VAGINALES (la femme mouille une fois excitée)
LE SANG (2 sangs en contact: transfusion sanguine, blessure, seringue souillée)
LE LAIT MATERNEL (quand la maman donne le sein au bébé)
Mais aussi pendant la grossesse et au moment de l'accouchement (maman contamine le bébé)
➢ Comment ça ! Le sperme et les sécrétions vaginales!
• Eh oui ! Il y'a des milliards de virus du SIDA dans le sperme et dans les sécrétions vaginales. On s'infecte quand on ne met pas un préservatif.
➢ Merci beaucoup pour l'information. Je vais la diffuser autour de moi.
Pour l'AsCoSaVie, Arsène BIKOUE, Président, arsenebikoue@yahoo.fr
Contact : 5 rue Etienne Dolet, 94460 Valenton.
Tel / Fax : 01 43 82 23 98
Email : ascosavie@caramail.com ; Internet : http://site.ruaf.net/ascosavie

ASCOSAVIE / BON DE COMMANDE

à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :

Ascosavie / 5, rue Étienne Dolet / 94460 Valenton
tél. : 01 43 82 23 98 / fax : 01 43 82 23 98 / e-mail : ascosavie@caramail.com / arsenebikoue@yahoo.fr

MERCI DE ME FAIRE PARVENIR

	prix unitaire		quantité		total
PUBLIC AFRICAIN					
1 page 42 / **LE DIALOGUE D'ASCO** lot de 2 tracts/affiches / français	1 euro	**X**		**=**	euros

frais d'envoi compris 0 euro

prix total euros

NOM

PRÉNOM

ORGANISME **TÉLÉPHONE**

ADRESSE

CODE POSTAL **VILLE**

ATF ASSOCIATION DES TUNISIENS EN FRANCE

Bon de commande page 45 à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
ATF / 130, rue du Faubourg Poissonnière / 75010 Paris
tél. : 01 45 96 04 06 / fax : 01 45 96 03 97 / e-mail : atf@free.fr / site : www.atf.ifrance.com/atf/

PUBLIC MAGHRÉBIN

UNE SÉRIE D'AFFICHES CONTRE LE SIDA

Affiches en français et en arabe

Description / Six affiches, imprimées de 1994 à 2002, qui reprennent des thèmes différents de prévention, par un mélange de textes et de symboles français et arabes.

Objectifs / Sensibiliser par le recours à des modes d'expression proches de la culture arabo-musulmane.

Diffusion / Gratuitement mais une participation aux frais d'envoi sera demandée.

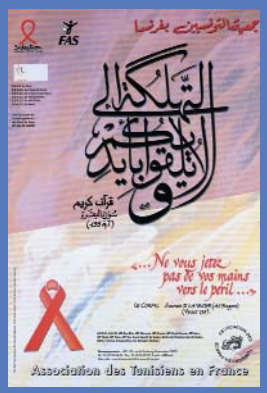
1 / ATF
LE SIDA NE CONNAÎT PAS DE FRONTIÈRES CULTURELLES ET RELIGIEUSES
1994

جمعية التونسيين بفرنسا
ASSOCIATION DES TUNISIENS EN FRANCE
le SIDA ne connaît pas les frontières culturelles et religieuses

2 / ATF
LE SIDA N'A PAS BESOIN DE VISA, IL N'Y A NI VACCIN, NI TRAITEMENT QUI GUÉRISSE DÉFINITIVEMENT DU SIDA, SEUL LE PRÉSERVATIF TE PROTÈGE TOI ET LES TIENS
1995

3 / ATF
POUR EN AVOIR LE CŒUR NET, POUR PROTÉGER TES PROCHES, LE TEST DE DÉPISTAGE DU VIRUS VIH EST ANONYME ET GRATUIT
1996

4 / ATF
POUR UN MONDE MEILLEUR
1997



5 / ATF
« NE VOUS JETEZ PAS DE VOS MAINS VERS LE PÉRIL... » LE CORAN, SOURATE II LA VACHE (AL BAQUARA) VERSET 195
2001

6 / ATF
VIVRE ET LAISSER VIVRE
2002

ATF / BON DE COMMANDE

à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :

ATF / 130, rue du Faubourg Poissonnière / 75010 Paris
tél. : 01 45 96 04 06 / fax : 01 45 96 03 97 / e-mail : atf@free.fr / site : www.atf.ifrance.com/atf/

Documents gratuits mais une partipation aux frais d'envoi sera demandée

MERCI DE ME FAIRE PARVENIR

	prix unitaire	quantité	total
PUBLIC MAGHRÉBIN			
1 page 44 / **LE SIDA NE CONNAÎT PAS DE FRONTIÈRES CULTURELLES ET RELIGIEUSES** / affiche / français/arabe	gratuit	X	= 0 euro
2 page 44 / **LE SIDA N'A PAS BESOIN DE VISA, IL N'Y A NI VACCIN, NI TRAITEMENT QUI GUÉRISSE DÉFINITIVEMENT DU SIDA, SEUL LE PRÉSERVATIF TE PROTÈGE TOI ET LES TIENS** / affiche / français/arabe	gratuit	X	= 0 euro
3 page 44 / **POUR EN AVOIR LE CŒUR NET, POUR PROTÉGER TES PROCHES, LE TEST DE DÉPISTAGE DU VIRUS VIH EST ANONYME ET GRATUIT** affiche / français/arabe	gratuit	X	= 0 euro
4 page 44 / **POUR UN MONDE MEILLEUR** affiche / français/arabe	gratuit	X	= 0 euro
5 page 44 / **« NE VOUS JETEZ PAS DE VOS MAINS VERS LE PÉRIL... » LE CORAN, SOURATE II LA VACHE (AL BAQUARA) VERSET 195** affiche / français/arabe	gratuit	X	= 0 euro
6 page 44 / **VIVRE ET LAISSER VIVRE** affiche / français/arabe	gratuit	X	= 0 euro

frais d'envoi euros

pour connaître le montant des frais d'envoi, veuillez contacter l'ATF

NOM

PRÉNOM

ORGANISME **TÉLÉPHONE**

ADRESSE

CODE POSTAL **VILLE**

CAAP COLLECTIF DES ASSOCIATIONS AFRICAINES DE TOULOUSE MIDI-PYRÉNÉES POUR LA PROMOTION EN SANTÉ ET LA PRÉVENTION DU SIDA

Bon de commande page 47 à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Caap / MJC Empalot / 30, allée Henri Sellier / 31400 Toulouse
tél. : 06 67 42 33 17 / fax : 05 34 60 11 96 / e-mail : caap.sante@yahoo.fr

PUBLIC AFRICAIN

1 / CAAP
CAAP SANTÉ

Journal/magazine / français

Description / Trois parutions par an (janvier, mai, septembre). Ce journal est conçu en sept rubriques avec un cahier central consacré à la prévention du sida.

Objectifs / Informer, sensibiliser à la prévention en santé.

Diffusion / 5 euros l'abonnement annuel (frais d'envoi compris) en renvoyant le bon de commande à Caap.

2 / CAAP
PRÉVENTION SIDA AUPRÈS DES POPULATIONS AFRICAINES

Brochure / trilingue français/ashanti/portugais / 2002

Description / Brochure d'information sur le sida sur les comportements à risque, les moyens de prévention, les modes de transmission

Diffusion / Gratuitement sur demande écrite ou en renvoyant le bon de commande à Caap.

3 / CAAP
COUVERTS, VOUS FERMEZ LA PORTE AU SIDA : LE SIDA TUE TOUTES LES MINUTES

Petit tract / français / 2002

Diffusion / Gratuitement sur demande écrite ou en renvoyant le bon de commande à Caap.

COUVERT, VOUS FERMEZ LA PORTE AU SIDA
LE SIDA TUE TOUTES LES MINUTES
Les comportements à risque
Comportamentos de risco
Bizaleli oyo ekoki kopesa bokono
Les gestes qui sauvent
Os gestos que salvam
Bizaleli oyo ekoki kobikisa
On n'attrape pas le SIDA comme ça
Não se contrai SIDA assim
Bokono ya SIDA ezuamaka ndenge oyo te

CAAP / BON DE COMMANDE

à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Caap / MJC Empalot / 30, allée Henri Sellier / 31400 Toulouse
tél. : 06 67 42 33 17 / fax : 05 34 60 11 96 / e-mail : caap.sante@yahoo.fr

MERCI DE ME FAIRE PARVENIR

PUBLIC AFRICAIN

	prix unitaire	quantité	total	
1 page 46 / **CAAP SANTÉ** / journal/magazine / français / prix de l'abonnement annuel	5 euros	X	=	euros
2 page 46 / **PRÉVENTION SIDA AUPRÈS DES POPULATIONS AFRICAINES** brochure / trilingue français/ashanti/portugais	gratuit	X	=	0 euro
3 page 46 / **COUVERTS, VOUS FERMEZ LA PORTE AU SIDA : LE SIDA TUE TOUTES LES MINUTES** / petit tract / français	gratuit	X	=	0 euro

frais d'envoi compris 0 euro

prix total euros

NOM

PRÉNOM

ORGANISME **TÉLÉPHONE**

ADRESSE

CODE POSTAL **VILLE**

CESAM / MIGRATIONS SANTÉ

Bon de commande page 49 à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Cesam / Mas de la Paillade / 111, rue de Tipasa / 34080 Montpellier
tél. : 04 67 40 55 96 / fax : 04 67 40 15 15 / e-mail : cesam.sr@wanadoo.fr / site : http://cesam.ms.free.fr

POUR TOUS PROFESSIONNELS EN SITUATION INTERCULTURELLE

1 / CESAM / MIGRATIONS SANTÉ
LES CONTES DE LA VIE

Cassette vidéo / français / 2002

Description / Construction d'une intervention sur la prévention du sida en milieu migrant en s'appuyant sur les repères culturels de ce public.

Objectifs / Proposer une méthodologie d'intervention en situation interculturelle.

Diffusion / 20 euros en renvoyant le bon de commande à Cesam.

CESAM / MIGRATIONS SANTÉ / BON DE COMMANDE

à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Cesam / Mas de la Paillade / 111, rue de Tipasa / 34080 Montpellier
tél. : 04 67 40 55 96 / fax : 04 67 40 15 15 /
e-mail : cesam.sr@wanadoo.fr / site : http://cesam.ms.free.fr

MERCI DE ME FAIRE PARVENIR

	prix unitaire	quantité	total
POUR TOUS PROFESSIONNELS EN SITUATION INTERCULTURELLE			
1 page 48 / **LES CONTES DE LA VIE** cassette vidéo / français	20 euros	X	= euros

frais d'envoi compris 0 euro

prix total euros

NOM

PRÉNOM

ORGANISME **TÉLÉPHONE**

ADRESSE

CODE POSTAL **VILLE**

CICFM CENTRE INTERCULTUREL FRANCO-MAGHRÉBIN

Bon de commande page 51 à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
CICFM / 7, rue de l'Ancien collège / 71100 Châlon-sur-Saône
tél. : 03 85 48 08 44 / fax : 03 85 48 38 52 / e-mail : cicfm@free.fr / site : www.cicfm.org

PUBLIC MAGHRÉBIN

1 / CICFM
PRÉVENIR ET SAVOIR EST NOTRE DEVOIR

Brochure / bilingue français/arabe / 40 pages / 2004
Description / Ce document fournit des informations générales sur le sida destinées à tous les publics et en particulier au public maghrébin.
Objectifs / Prévenir du sida, des IST et de la toxicomanie.
Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande au CICFM mais une participation aux frais d'envoi sera demandée. Également disponible à l'AFM, voir page 24.

CICFM / BON DE COMMANDE

à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
CICFM / 7, rue de l'Ancien collège / 71100 Châlon-sur-Saône
tél. : 03 85 48 08 44 / fax : 03 85 48 38 52 / e-mail : cicfm@free.fr / site : www.cicfm.org

Documents gratuits mais une participation aux frais d'envoi sera demandée

MERCI DE ME FAIRE PARVENIR

	prix unitaire	quantité	total
PUBLIC MAGHRÉBIN			
1 page 50 / **PRÉVENIR ET SAVOIR EST NOTRE DEVOIR** brochure bilingue / français/arabe / 40 pages	gratuit	**X**	**=** 0 euro

frais d'envoi euros

pour connaître le montant des frais d'envoi, veuillez contacter le CICFM

NOM

PRÉNOM

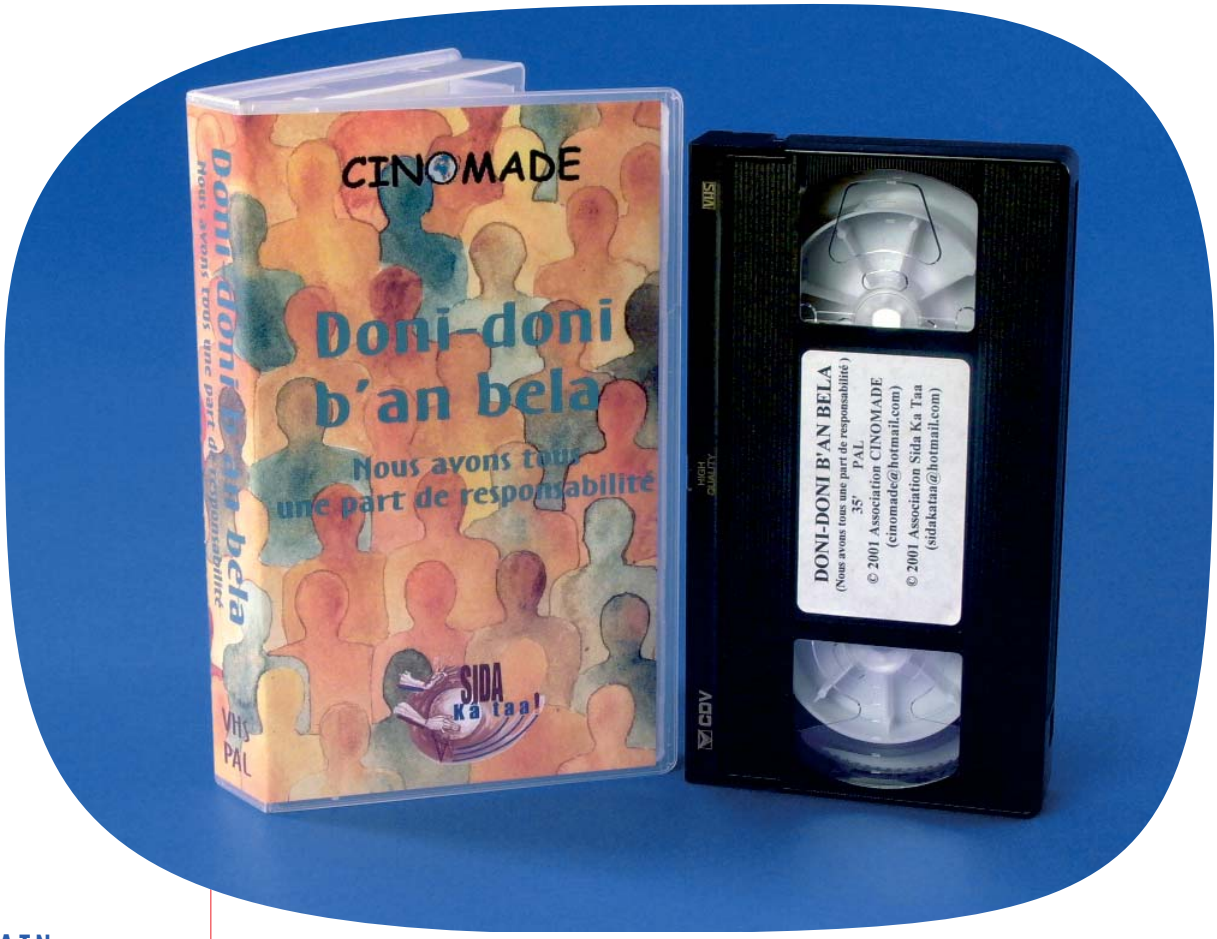
ORGANISME **TÉLÉPHONE**

ADRESSE

CODE POSTAL **VILLE**

CINOMADE

Bon de commande page 53 à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Association Cinomade / 62, rue Rouget de I'IsIe / 93160 Noisy-Ie-Grand
tél. : 01 49 31 01 36 / e-mail : cinomade@hotmail.com / site : www.cinomade.org
ou :
Association Sida Ka Taa / BP 533 Bobo-Dioulasso / Burkina Faso
tél. : +00 226 97 74 35 / e-mail : sidakataa@hotmail.com



PUBLIC AFRICAIN

1 / CINOMADE
DONI-DONI B'AN BELA

cassette vidéo / dioula / mooré / 35 min
(existe aussi en version française, sous-titrée en anglais, disponible auprès de l'lnpes, voir page 14)

Description / Ce film a pour première vocation de soulever les nombreuses interrogations mettant en lien le VIH/sida et le rapport homme-femme. Il a pour titre « Doni-doni B'an Bela » (« Nous avons tous une part de responsabilité », en référence à la responsabilité individuelle ou « Ça peut arriver à tout le monde », par opposition au cliché « prostitution - débauche - VIH/sida »). Le sujet principal du film est le rapport homme-femme et le VIH/sida : méthodes de séduction, pouvoir de l'argent, domination de l'homme sur la femme, difficultés du port du préservatif… Sont également abordés les thèmes de la stigmatisation, du dépistage et de la prise en charge des personnes vivant avec le VIH/sida.
L'élaboration du scénario a pris en compte les résultats de plusieurs études scientifiques menées par des anthropologues, sociologues et médecins à Bobo-Dioulasso au Burkina Faso.
Le film est fondé sur des témoignages dans lesquels les intervenants livrent ouvertement et sans complexe leurs propres expériences et états d'âmes. Doni-doni B'An Bela a été réalisé par Berni Goldblat et Daphné Serelle. Production : association Cinomade et sida Ka Taa.

Objectif / Lutter par la communication contre l'épidémie de VIH par une sensibilisation fondée notamment sur :
/ la réflexion de la population sur les rapports avec l'autre sexe dans le contexte de l'épidémie et sur l'attitude à adopter ;
/ la prise de conscience de l'importance de la domination socioculturelle de l'homme sur la femme dans l'expansion de l'épidémie ;
/ la prise de conscience générale de l'attitude de prévention à adopter : le port du préservatif ;
/ la prise de conscience de la population du fait que l'épidémie touche tous les milieux socioculturels ;
/ le changement de regard sur les personnes vivant avec le VIH/sida.

Diffusion / Version VHS ou VCD : 16 euros, version DVD : 30 euros.

CINOMADE / BON DE COMMANDE

à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Association Cinomade / 62, rue Rouget de l'Isle / 93160 Noisy-le-Grand
tél. : 01 49 31 01 36 / e-mail : cinomade@hotmail.com / www.cinomade.org
ou :
Association Sida Ka Taa / BP 533 Bobo-Dioulasso / Burkina Faso
tél. : +00 226 97 74 35 / e-mail : sidakataa@hotmail.com

MERCI DE ME FAIRE PARVENIR

PUBLIC AFRICAIN

1 page 52 / **DONI-DONI B'AN BELA** / support vidéo

	prix unitaire	quantité	total	
VHS / dioula	16 euros	X	=	euros
VCD / dioula	16 euros	X	=	euros
DVD / dioula	30 euros	X	=	euros
VHS / mooré	16 euros	X	=	euros
VCD / mooré	16 euros	X	=	euros
DVD / mooré	30 euros	X	=	euros

frais d'envoi euros

pour connaître le montant des frais d'envoi, veuillez contacter Cinomade

prix total euros

NOM

PRÉNOM

ORGANISME **TÉLÉPHONE**

ADRESSE

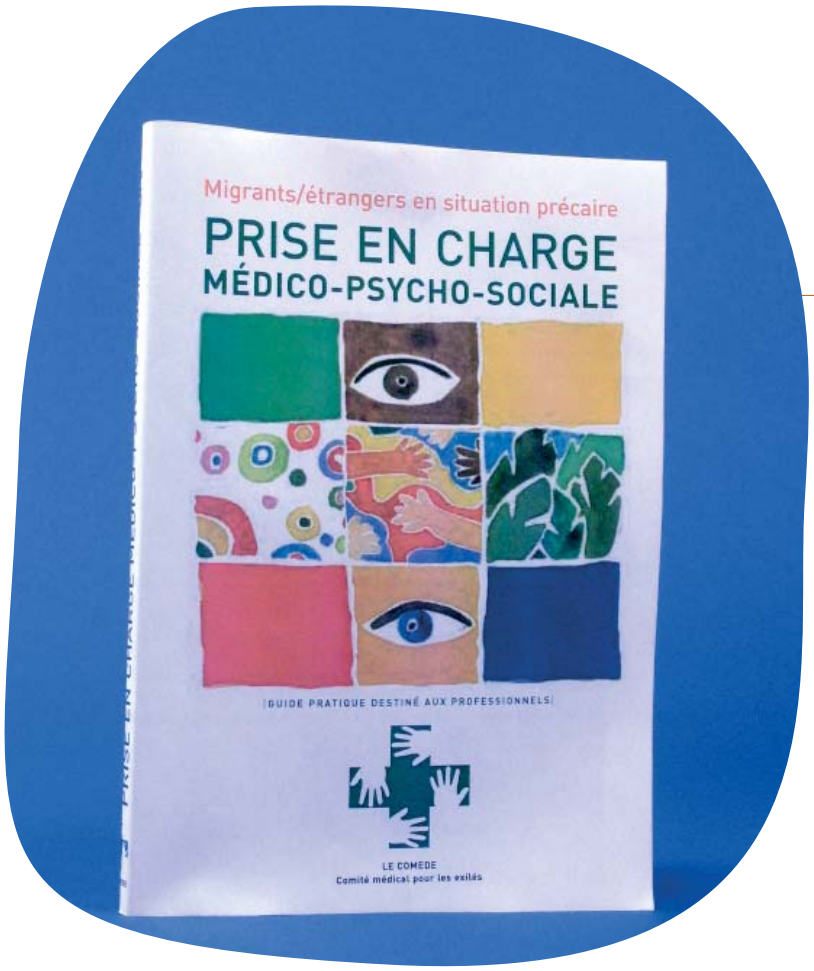
CODE POSTAL **VILLE**

COMEDE COMITÉ MÉDICAL POUR LES EXILÉS / HÔPITAL DE BICÊTRE

Bon de commande page 55 à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Inpes / 42, boulevard de la Libération / 93203 Saint-Denis Cedex
e-mail : edif@inpes.sante.fr (ne pas oublier de préciser la langue et la référence si commande par e-mail)

Pour plus d'informations sur l'association, veuillez contacter :
Comede / 78, rue du Général Leclerc / BP 31 / 94272 Le Kremlin-Bicêtre Cedex
tél. : 01 45 21 38 40 / fax : 01 45 21 38 41 / e-mail : contact@comede.org / site : www.comede.org

POUR TOUS PROFESSIONNELS SANITAIRES, SOCIAUX, ADMINISTRATIFS, ASSOCIATIFS



1 / COMEDE
MIGRANTS/ÉTRANGERS EN SITUATION PRÉCAIRE - PRISE EN CHARGE MÉDICO-PSYCHO-SOCIALE

Guide / 440 pages / 2004

Description / Ce guide pratique est subdivisé en six grandes parties :

1. « **Repères** » (repères géopolitiques, les conséquences de l'exil, les principes de prise en charge et les difficultés interprétariat/traduction…).

2. « **Droits et soutien** » (droit d'asile, droit au séjour pour raison médicale, etc.) comportant des définitions, des textes de lois, les conditions requises et les documents nécessaires pour constituer les dossiers, les adresses utiles…

3. « **Accès aux soins** » renseignant sur les conditions d'accès aux soins et les dispositifs de santé publique. Cette partie apporte les éléments nécessaires pour comprendre la protection-maladie en France.

4. « **Soins et prévention** » avec plusieurs chapitres : prévention, dépistage, prise en charge des patients sur les IST/VIH, pathologies le plus fréquemment rencontrées chez les patients migrants.

5. « **Annexes** » avec les fac-similés des documents administratifs les plus fréquemment rencontrés et un certain nombre de documents d'information et de prévention à destination des migrants.

6. « **Répertoire Île-de-France** » avec un grand nombre d'adresses destinées aux professionnels pour mieux accompagner la prise en charge.

Objectifs / Ce guide est destiné à favoriser l'accueil et la prise en charge des demandeurs d'asile et étrangers en séjour précaire, où qu'ils s'adressent. Face à une demande souvent associée de soutien, de soins, d'accès aux soins et de conseils juridiques, ce guide précise certains aspects médicaux, psychologiques, sociaux et administratifs déterminants dans la prise en charge.

Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à l'Inpes.

COMEDE / BON DE COMMANDE

à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Inpes / 42, boulevard de la Libération / 93203 Saint-Denis Cedex
e-mail : edif@inpes.sante.fr (ne pas oublier de préciser la référence si commande par e-mail)
Pour plus d'informations sur l'association, veuillez contacter :
Comede / 78 rue du Général Leclerc / BP 31 / 94272 Le Kremlin-Bicêtre Cedex
tél. : 01 45 21 38 40 / fax : 01 45 21 38 41 / e-mail : contact@comede.org / site : www.comede.org

Document gratuit (voir également bon de commande de l'Inpes page 23)

MERCI DE ME FAIRE PARVENIR

	prix unitaire	quantité	total
POUR TOUS PROFESSIONNELS SANITAIRES, SOCIAUX, ADMINISTRATIFS, ASSOCIATIFS			
1 page 54 / **MIGRANTS/ÉTRANGERS EN SITUATION PRÉCAIRE PRISE EN CHARGE MÉDICO-PSYCHO-SOCIALE** guide / français / 440 pages / 2004 / réf. : 13-04886-L	gratuit	**X**	**=** 0 euro

frais d'envoi compris

NOM

PRÉNOM

ORGANISME **TÉLÉPHONE**

ADRESSE

CODE POSTAL **VILLE**

CRIPS CENTRE RÉGIONAL D'INFORMATION ET DE PRÉVENTION DU SIDA
Bon de commande page 57 à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Crips / Tour Maine-Montparnasse / 33, avenue du Maine / BP 53 / 75755 Paris Cedex 15
tél. / 01 56 80 33 33 / fax : 01 56 80 33 00 / e-mail : info@lecrips.net / site : www.lecrips.net

PUBLIC AFRICAIN

1 / CRIPS
JOLI CŒUR
Cassette vidéo / français / 19 min / 1992

Description / Adaptation d'une pièce de théâtre écrite par des jeunes de Dabou (Côte d'Ivoire), primée lors du concours de scénario « Un séropositif dans la ville », ce film est destiné à la prévention du sida en Afrique ou dans les communautés africaines immigrées en France. Il présente l'histoire de Joli Cœur, qui découvre sa séropositivité et montre les réactions de soutien et de solidarité de son entourage.

Diffusion / 15 euros + 5 euros de frais d'envoi sur demande écrite ou en renvoyant au Crips le bon de commande accompagné du règlement. Vous avez la possibilité de venir chercher directement des exemplaires de cette vidéo aux horaires d'ouverture du Crips (du mardi au vendredi, de 13h à 19h, le samedi, de 10h à 17h).

2 / CRIPS
L'AFRIQUE CONTRE LE SIDA, MATÉRIEL D'INFORMATION ET DE PRÉVENTION, TOME 2
Catalogue bilingue français/anglais / 88 pages / 2000

Description / Ce deuxième catalogue présente des documents sur le sida produits depuis 1995 en Afrique. Plus de 500 supports de prévention et outils pédagogiques sont photographiés et classés par publics cibles, avec un index des organismes producteurs.

Objectifs / Faire connaître à l'ensemble des acteurs de prévention en Afrique la richesse et la créativité du matériel réalisé dans les différentes régions du continent.

Diffusion / Gratuitement pour les associations africaines de lutte contre le sida et les associations de migrants ; 8 euros + 5 euros de frais d'envoi pour les autres publics, sur demande écrite ou en renvoyant au Crips le bon de commande accompagné du règlement. Vous avez la possibilité de venir chercher directement des exemplaires de ce catalogue aux horaires d'ouverture du Crips (du mardi au vendredi, de 13h à 19h, le samedi, de 10h à 17h).

3 / CRIPS
L'AFRIQUE CONTRE LE SIDA, MATÉRIEL D'INFORMATION ET DE PRÉVENTION, TOME 3
Catalogue bilingue français/anglais / 2005

Description / La troisième édition du catalogue « L'Afrique contre le sida » présente plus de 600 supports de prévention et outils pédagogiques produits en Afrique.

PUBIC MAGHRÉBIN

4 / CRIPS
PLAQUETTE D'INFORMATION GÉNÉRALE CONTRE LE SIDA
Brochure bilingue / français/arabe littéraire / 24 pages

Description / Cette brochure, illustrée par des photos et des dessins, propose une information générale sur le sida : transmission, prévention et dépistage. Réalisée par l'Association des Tunisiens en France (ATF) et le Crips, elle fut éditée pour la première fois en 1991, à faible tirage. Elle est aujourd'hui remise régulièrement à jour et largement diffusée, y compris dans les pays du Maghreb. Le même texte est rédigé en français et en arabe littéraire.

Objectifs / Sensibilisation aux différents aspects de la prévention du VIH.

Diffusion / Gratuitement sur place et en version html sur le site www.lecrips.net/webidf, (rubrique « Publications », sous-rubrique « brochures, plaquettes d'information »). Vous avez la possibilité de venir chercher directement des exemplaires de cette brochure aux horaires d'ouverture du Crips (du mardi au vendredi, de 13h à 19h, le samedi, de 10h à 17h).
Par courrier, envoi gratuit en Île-de-France jusqu'à 20 brochures commandées. Pour un envoi supérieur à 20 exemplaires ou hors Île-de-France, veuillez contacter le Crips ou l'ATF (130, rue du Faubourg Poissonnière / 75010 Paris / tél. : 01 45 96 04 06).

CRIPS / BON DE COMMANDE

à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Crips / Tour Maine-Montparnasse / 33, avenue du Maine / BP 53 / 75755 Paris Cedex 15
tél. : 01 56 80 33 33 / fax : 01 56 80 33 00 / e-mail : info@lecrips.net / site : www.lecrips.net

Les catalogues « L'Afrique contre le sida » tome 2 et 3 sont disponibles gratuitement pour les associations africaines de lutte contre le sida et les associations de migrants (voir prix ci-dessous pour les autres publics).

MERCI DE ME FAIRE PARVENIR

	prix unitaire	quantité	total	
PUBLIC AFRICAIN				
1 page 56 / **JOLI CŒUR** cassette vidéo / français	15 euros	X	=	euros
2 page 56 / **L'AFRIQUE CONTRE LE SIDA, MATÉRIEL D'INFORMATION ET DE PRÉVENTION, TOME 2** catalogue bilingue français/anglais / 88 pages	8 euros	X	=	euros
pour les associations africaines de lutte contre le sida et les associations de migrants	gratuit	X	=	0 euro
3 page 56 / **L'AFRIQUE CONTRE LE SIDA, MATÉRIEL D'INFORMATION ET DE PRÉVENTION, TOME 3** catalogue bilingue français/anglais	8 euros	X	=	euros
pour les associations africaines de lutte contre le sida et les associations de migrants	gratuit	X	=	0 euro
PUBLIC MAGHRÉBIN				
4 page 56 / **PLAQUETTE D'INFORMATION GÉNÉRALE CONTRE LE SIDA** brochure bilingue / français/arabe littéraire pour une commande en Île-de-France inférieure à 20 exemplaires	gratuit	X	=	0 euro
pour un envoi supérieur à 20 ou hors Île-de-France veuillez contacter le Crips		X	=	euros

Frais de préparation et d'envoi en France	5 euros
Pour de grosses quantités ou l'étranger, veuillez contacter le Crips	
prix total	euros

NOM

PRÉNOM

ORGANISME **TÉLÉPHONE**

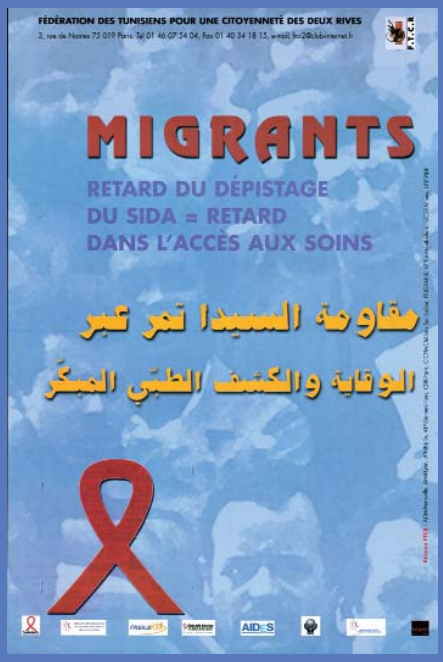
ADRESSE

CODE POSTAL **VILLE**

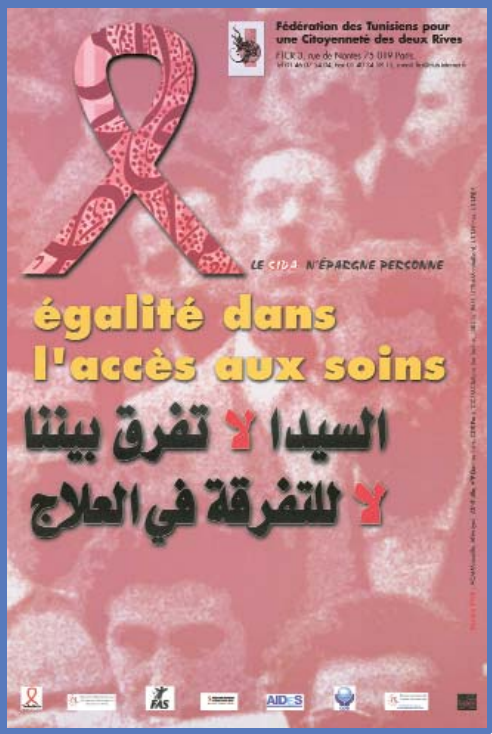
FTCR FÉDÉRATION DES TUNISIENS POUR UNE CITOYENNETÉ DES DEUX RIVES

Bon de commande page 61 à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
FTCR / 3, rue de Nantes / 75019 Paris
tél. : 01 46 07 54 04 / fax : 01 40 34 18 15 / e-mail : ftcr@ftcr.fr / site : www.ftcr.fr

PUBLIC MAGHRÉBIN


FÉDÉRATION DES TUNISIENS POUR UNE CITOYENNETÉ DES DEUX RIVES
MIGRANTS
RETARD DU DÉPISTAGE
DU SIDA = RETARD
DANS L'ACCÈS AUX SOINS
مقاومة السيدا تمر عبر
الوقاية والكشف الطبّي المبكّر

1 / FTCR
MIGRANTS :
RETARD DU DÉPISTAGE DU SIDA = RETARD DANS L'ACCÈS AUX SOINS
Affiche / bilingue français/arabe / 2003
Description / Affiche d'incitation au dépistage et au recours aux soins, en direction du public maghrébin.
Diffusion / Gratuitement sur demande écrite ou en renvoyant le bon de commande à la FTCR.


Fédération des Tunisiens pour une Citoyenneté des deux Rives
LE SIDA N'ÉPARGNE PERSONNE
égalité dans l'accès aux soins
السيدا لا تفرق بيننا
لا للتفرقة في العلاج

2 / FTCR
ÉGALITÉ DANS L'ACCÈS AUX SOINS : LE SIDA N'ÉPARGNE PERSONNE
Affiche / bilingue français/arabe / 2002
Description / Cette affiche d'incitation au recours aux soins, en direction du public maghrébin, a également pour but de sensibiliser à la question de l'accès aux soins pour tous.
Diffusion / Gratuitement sur demande écrite ou en renvoyant le bon de commande à la FTCR.

Fédération des Tunisiens pour une Citoyenneté des deux Rives
égalité dans l'accès aux soins !
السيدا تفرق بيننا
للتفرقة في العلاج
LE SIDA TUE ENCORE CONTINUONS LE COMBAT
AIDES

3 / FTCR
ÉGALITÉ DANS L'ACCÈS AUX SOINS : LE SIDA TUE ENCORE, CONTINUONS LE COMBAT

Affiche / bilingue français/arabe / 2001

Description / Cette affiche d'incitation au recours aux soins, en direction du public maghrébin, a également pour but de sensibiliser à la question de l'accès aux soins pour tous.

Diffusion / Gratuitement sur demande écrite ou en renvoyant le bon de commande à la FTCR.

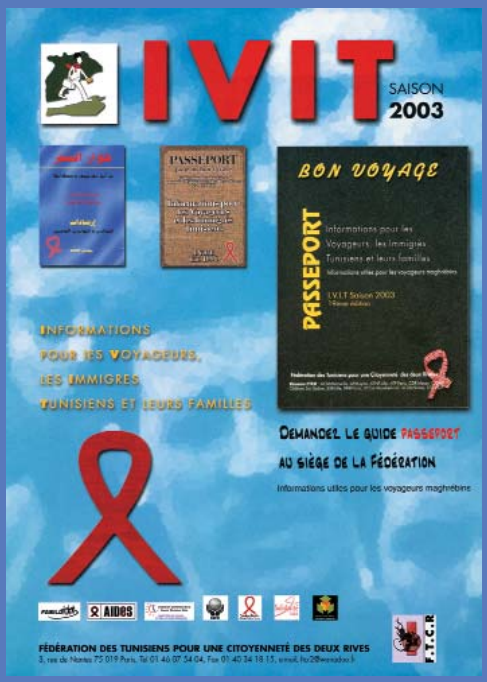
Fédération des Tunisiens pour une Citoyenneté des deux Rives
demain sans le Sida ? ça ne tient qu'à nous
لنوحد الجهود
من أجل غد بلا
مرض السيدا
Renseignements
FTCR 70 rue de la Fraternité 93170 Bagnolet
Tél. 01 49 88 16 34 Email : ftcr@club-internet.fr
FAS
AIDES

4 / FTCR
DEMAIN SANS LE SIDA ? ÇA NE TIENT QU'À NOUS

Affiche / bilingue français/arabe / 2000

Description / Affiche de prévention.

Diffusion / Gratuitement sur demande écrite ou en renvoyant le bon de commande à la FTCR.

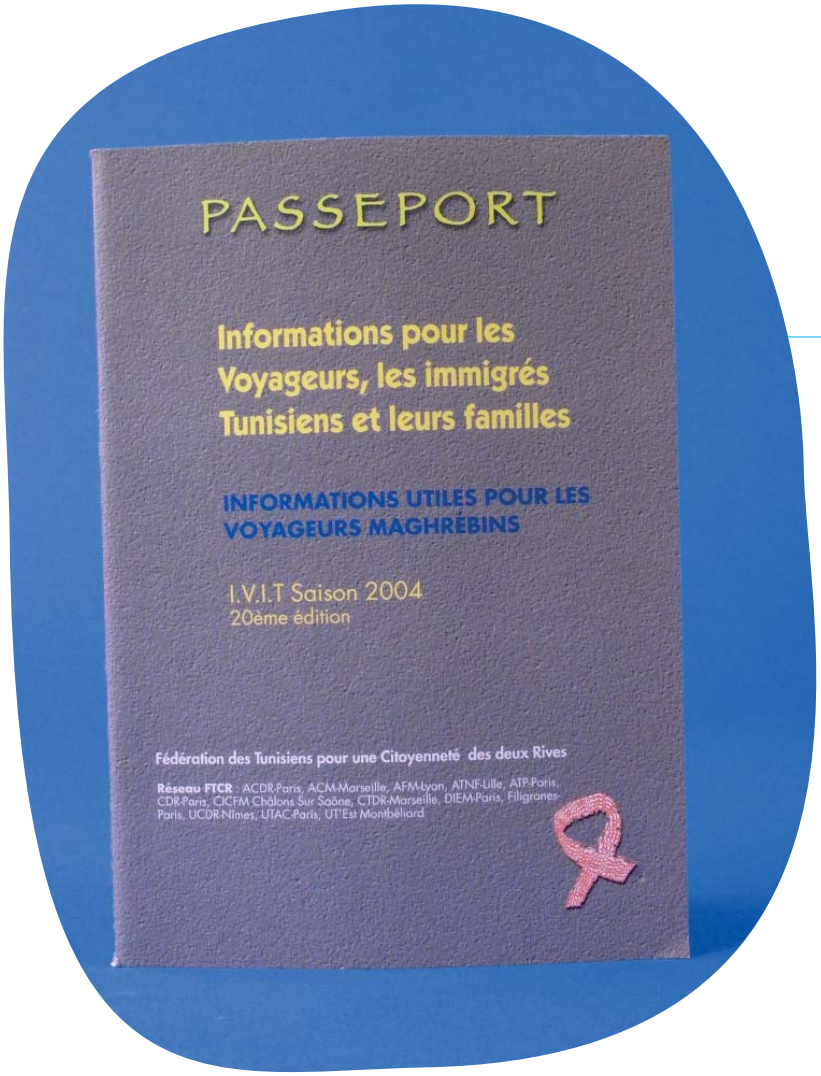


5 / FTCR
IVIT SAISON 2003 : PASSEPORT BON VOYAGE, INFORMATIONS POUR LES VOYAGEURS, LES IMMIGRÉS TUNISIENS ET LEURS FAMILLES

Affiche / français

Description / Affiche accompagnant la brochure.

Diffusion / Gratuitement sur demande écrite ou en renvoyant le bon de commande à la FTCR.


PASSEPORT
Informations pour les Voyageurs, les immigrés Tunisiens et leurs familles
INFORMATIONS UTILES POUR LES VOYAGEURS MAGHRÉBINS
I.V.I.T Saison 2004
20ème édition
Fédération des Tunisiens pour une Citoyenneté des deux Rives
Réseau FTCR : ACDR-Paris, ACM-Marseille, AFM-Lyon, ATNF-Lille, ATF-Paris, CDR-Paris, CICFM Châlons Sur Saône, CTDR-Marseille, DIEM-Paris, Filigranes-Paris, UCDR-Nîmes, UTAC-Paris, UT Est Montbéliard

6 / FTCR
PASSEPORT POUR UN BON VOYAGE

Brochure / bilingue français/arabe / petit format (10 x 14 pages), 50 pages / 2004

Description / Ce document comporte différentes informations utiles aux voyageurs (familles, jeunes…) à destination du Maghreb, ainsi qu'un volet sur la prévention du VIH, des IST et des hépatites.

Diffusion / Gratuitement sur demande écrite ou en renvoyant le bon de commande à la FTCR.

7 / FTCR
NON AU SIDA

Pin's / arabe

Description / Pin's en calligraphie arabe comportant le numéro de téléphone de la FTCR au verso.

Diffusion / 1 euro par unité sur demande écrite ou en renvoyant le bon de commande à la FTCR.

FTCR / BON DE COMMANDE

à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
FTCR / 3, rue de Nantes / 75019 Paris
tél. : 01 46 07 54 04 / fax : 01 40 34 18 15 / e-mail : ftcr@ftcr.fr / site : www.ftcr.fr

Affiches et brochures gratuites (aucun frais d'envoi)

MERCI DE ME FAIRE PARVENIR

PUBLIC MAGHRÉBIN

	prix unitaire	quantité	total
1 page 58 / **MIGRANTS : RETARD DU DÉPISTAGE DU SIDA = RETARD DANS L'ACCÈS AUX SOINS** / affiche bilingue / français/arabe	gratuit	X	= 0 euro
2 page 58 / **ÉGALITÉ DANS L'ACCÈS AUX SOINS : LE SIDA N'ÉPARGNE PERSONNE** / affiche bilingue / français/arabe	gratuit	X	= 0 euro
3 page 59 / **ÉGALITÉ DANS L'ACCÈS AUX SOINS : LE SIDA TUE ENCORE, CONTINUONS LE COMBAT** / affiche bilingue / français/arabe	gratuit	X	= 0 euro
4 page 59 / **DEMAIN SANS LE SIDA ? ÇA NE TIENT QU'À NOUS** affiche bilingue / français/arabe	gratuit	X	= 0 euro
5 page 59 / **IVIT SAISON 2003 : PASSEPORT BON VOYAGE, INFORMATIONS POUR LES VOYAGEURS, LES IMMIGRÉS TUNISIENS ET LEURS FAMILLES** affiche / français	gratuit	X	= 0 euro
6 page 60 / **PASSEPORT POUR UN BON VOYAGE** brochure bilingue / français/arabe	gratuit	X	= 0 euro
7 page 60 / **NON AU SIDA** pin's / calligraphie arabe	1 euro	X	= euro

frais d'envoi compris 0 euro

prix total euro

NOM

PRÉNOM

ORGANISME **TÉLÉPHONE**

ADRESSE

CODE POSTAL **VILLE**

GISTI GROUPE D'INFORMATION ET DE SOUTIEN DES IMMIGRÉS

Bon de commande page 63 à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Gisti / 3, villa Marcès / 75011 Paris / e-mail : gisti@ras.eu.org / site : www.gisti.org

POUR TOUS PROFESSIONNELS EN SITUATION DE CONSEIL EN MATIÈRE DE PRATIQUES ADMINISTRATIVES OU D'ASSISTANCE JURIDIQUE

1 / GISTI
ASSURANCE MALADIE : MAINTIEN DES DROITS DES ÉTRANGERS EN SITUATION IRRÉGULIÈRE

Brochure / français / 31 pages / 2001

Description / La loi Pasqua du 24 août 1993 a subordonné le bénéfice des prestations de sécurité sociale à la régularité du séjour en France. Toutefois, une disposition du Code de sécurité sociale prévoit le maintien des droits de toute personne qui ne remplirait plus l'une au moins des conditions d'accès au régime obligatoire de sécurité sociale. Cette publication fait le point sur cette question en développant les arguments juridiques à invoquer pour faire valoir ce maintien de droit.

Diffusion / Sur demande écrite ou en renvoyant le bon de commande au Gisti, accompagné d'un chèque de 4 euros.

2 / GISTI
LA RÉFORME DE LA DOUBLE PEINE : LES MESURES TRANSITOIRES (APRÈS LA LOI DU 26 NOVEMBRE 2003)

Brochure / français / 16 pages / 2004

Description / La loi du 26 novembre 2003 relative à la maîtrise de l'immigration et au séjour des étrangers en France a modifié le régime de la « double peine ». Cette note pratique présente de façon simple les dispositions complexes qui se rattachent à ce régime avec, en annexes, des lettres types.

Objectifs / Permettre à ceux qui sont victimes de la double peine de faire valoir leurs droits.

Diffusion / Sur demande écrite ou en renvoyant le bon de commande au Gisti, accompagné d'un chèque de 3,50 euros (disponible également en téléchargement sur le site www.gisti.org).

3 / GISTI
LA PROTECTION SOCIALE DES ÉTRANGERS PAR LES TEXTES INTERNATIONAUX : CONVENTIONS MULTILATÉRALES (NATIONS UNIES, OIT, CONSEIL DE L'EUROPE ET UNION EUROPÉENNE), CONVENTIONS BILATÉRALES

Brochure / français / 80 pages / 2004

Description / Une part importante des dispositions régissant la protection sociale des étrangers est issue de conventions que la France a conclues avec d'autres États : les conventions dites « multilatérales » et les conventions bilatérales de sécurité sociale. Ce cahier juridique fait l'inventaire des conventions applicables dans la sphère sociale. Il est accompagné d'une analyse concrète des dispositions directement utilisables, qui peuvent être invoquées à l'appui de recours contentieux.

Objectifs / Instrument de droit indispensable pour remettre en cause les restrictions aux droits apportées par les réformes législatives et réglementaires.

Diffusion / Sur demande écrite ou en renvoyant le bon de commande au Gisti, accompagné d'un chèque de 15 euros.

4 / GISTI
SANS-PAPIERS MAIS PAS SANS DROITS

Brochure / français / 58 pages/ 2004

Description / Les étrangers en situation irrégulière ou précaire sur le territoire français ont des droits fondamentaux. Cette note pratique recense et explicite ces droits présentés par fiches synthétiques et thématiques : santé, famille, travail, vieillesse, hébergement, justice, services financiers, citoyenneté.

Objectifs / Rappel des droits des sans-papiers et des moyens de les faire connaître.

Diffusion / Sur demande écrite ou en renvoyant le bon de commande au Gisti, accompagné d'un chèque de 6 euros (disponible également en téléchargement sur le site www.gisti.org).

D'autres guides et publications actualisés portent sur : l'entrée et le séjour, le droit d'asile, la nationalité française, les droits face à l'administration, etc. Pour plus de renseignements, veuillez contacter l'association ou visiter son site.
www.gisti.org

GISTI / BON DE COMMANDE

à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Gisti / 3, villa Marcès / 75011 Paris
e-mail : gisti@ras.eu.org / site : www.gisti.org

MERCI DE ME FAIRE PARVENIR

	prix unitaire	quantité	total
POUR TOUS PROFESSIONNELS EN SITUATION DE CONSEIL EN MATIÈRE DE PRATIQUES ADMINISTRATIVES OU D'ASSISTANCE JURIDIQUE			
1 page 62 / **ASSURANCE MALADIE : MAINTIEN DES DROITS DES ÉTRANGERS EN SITUATION IRRÉGULIÈRE** / brochure / français / 31 p. / 2001	4 euros	X	= euros
2 page 62 / **LA RÉFORME DE LA DOUBLE PEINE : LES MESURES TRANSITOIRES** brochure / français / 16 p. / 2004	3,50 euros	X	= euros
3 page 62 / **LA PROTECTION SOCIALE DES ÉTRANGERS PAR LES TEXTES INTERNATIONAUX : CONVENTIONS MULTILATÉRALES, CONVENTIONS BILATÉRALES** brochure / français / 80 p. / 2004	15 euros	X	= euros
4 page 62 / **SANS-PAPIERS MAIS PAS SANS DROITS** brochure / français / 58 p. / 2004	6 euros	X	= euros

frais d'envoi compris 0 euro

prix total euros

NOM

PRÉNOM

ORGANISME **TÉLÉPHONE**

ADRESSE

CODE POSTAL **VILLE**

GLOBAL DIALOGUES

Bon de commande page 65 à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Global Dialogues / Bureau du Burkina Faso / 06 BP 9342 / Ougadougou / Burkina Faso
tél. : +226 36 33 07 / fax : +1801 340 1503
e-mail : info@globaldialogues.org / site : www.globaldialogues.org

PUBLIC AFRICAIN

1 / GLOBAL DIALOGUES
LES SCÉNARIOS DU SAHEL

Cassette vidéo / 14 courts métrages / français, anglais, portugais, peul, dioula, wolof, mooré / 102 min / 2001

Description / Ce document rassemble les courts métrages produits dans le cadre des concours « Scénarios du Sahel » en 1997 et 2000. Réalisés par de grands cinéastes africains, les films sont basés sur des idées de scénarios conçues par des jeunes d'Afrique de l'Ouest. Ils abordent des thèmes variés (la transmission du virus et la prévention, la découverte de la séropositivité, la vie avec le VIH, le préservatif…).

Objectifs / Prévention du VIH/sida en Afrique et dans les communautés africaines résidant en France.

Diffusion / Gratuitement (frais d'envoi compris), commande de préférence par mail.

2 / GLOBAL DIALOGUES
LES SCÉNARIOS D'AFRIQUE

Cassette vidéo, DVD, CD audio / 15 courts métrages / français, anglais, dioula, pulaar, wolof, mooré / 115 min / 2004

Description / 15 nouveaux courts métrages réalisés dans le cadre du concours des « Scénarios d'Afrique » 2003.

GLOBAL DIALOGUES / BON DE COMMANDE

à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Global Dialogues / Bureau du Burkina Faso / 06 BP 9342 / Ougadougou / Burkina Faso
tél. : +226 36 33 07 / fax : +1801 340 1503
e-mail : info@globaldialogues.org / site : www.globaldialogues.org

Documents gratuits (aucun frais d'envoi)

MERCI DE ME FAIRE PARVENIR

PUBLIC AFRICAIN

	prix unitaire	quantité		total
1 page 64 / **LES SCÉNARIOS DU SAHEL**				
cassette vidéo / 102 min / 2001 / français	gratuit	X	=	0 euro
/ anglais	gratuit	X	=	0 euro
/ portugais	gratuit	X	=	0 euro
/ peul	gratuit	X	=	0 euro
/ dioula	gratuit	X	=	0 euro
/ wolof	gratuit	X	=	0 euro
/ mooré	gratuit	X	=	0 euro
2 page 64 / **LES SCÉNARIOS D'AFRIQUE**				
cassette vidéo / 115 min / 2004 / français	gratuit	X	=	0 euro
/ anglais	gratuit	X	=	0 euro
/ dioula	gratuit	X	=	0 euro
/ mooré	gratuit	X	=	0 euro
/ pulaar	gratuit	X	=	0 euro
/ wolof	gratuit	X	=	0 euro
DVD / 115 min / 2004 / anglais	gratuit	X	=	0 euro
CD audio / 115 min / 2004 / français	gratuit	X	=	0 euro
/ dioula	gratuit	X	=	0 euro
/ mooré	gratuit	X	=	0 euro
/ pulaar	gratuit	X	=	0 euro
/ wolof	gratuit	X	=	0 euro

frais d'envoi compris

NOM

PRÉNOM

ORGANISME **TÉLÉPHONE**

ADRESSE

CODE POSTAL **VILLE**

GRDR GROUPE DE RECHERCHE ET DE RÉALISATION POUR LE DÉVELOPPEMENT RURAL

Bon de commande page 69 à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
GRDR / 66-72, rue Marceau / 93100 Montreuil
e-mail : grdrsante@wanadoo.fr

PUBLIC AFRICAIN

La finalité des outils de prévention, élaborés au sein du programme santé du GRDR, s'articule autour de :
/ la création d'une surface de dialogue autour de la santé, l'accès aux soins, les difficultés liées au mode de vie, le recours au dépistage du VIH et la prise en charge précoce des personnes infectées ;
/ la discussion autour des différentes représentations et pratiques culturelles dans la communauté africaine, leurs implications et conséquences sur la santé des migrants ;
/ la discussion autour des pratiques professionnelles et institutionnelles vécues comme discriminantes ;
/ l'imagination de solutions de prise en charge concertées entre acteurs de santé et communautés africaines en France.
Le projet « lettres vidéo » s'inscrit dans une démarche globale du GRDR auprès des associations de migrants africains en France et de leurs villages d'origine depuis 1992. Depuis cette date le GRDR travaille à la création d'outils vidéo, véritables outils de promotion de la santé auprès des migrants sur le double espace de la migration.
L'élaboration des lettres vidéo commence par des réunions où les émetteurs de la lettre débattent de la forme et du contenu.
Le tournage est caractérisé par une absence de mise en scène et un discours libre. Enfin, le montage est un moment crucial, car le choix des images à garder fait l'objet de nouveaux débats.

1 / GRDR
ENSEMBLE, NOUS VAINCRONS

Cassette vidéo / environ 20 min / 2001

Description / Cassette produite dans le cadre du Partenariat européen entre communautés africaines et acteurs de santé, en collaboration entre le GRDR et l'association belge Aisfas (Association internationale des femmes d'Afrique subsaharienne), elle comporte des images de groupes de paroles sur le thème du sida et des interviews de professionnels de santé.

Objectifs / Aborder les difficultés, dans les communautés africaines, de la mise en place de la prévention ainsi que de la prise en charge thématique et de l'accompagnement des personnes atteintes.

Diffusion / Gratuitement (5 euros de frais d'envoi) sur demande écrite ou en renvoyant le bon de commande au GRDR.

2 / GRDR
ACTION - SOLIDARITÉ : LETTRE VIDÉO SYNTHÈSE, LES COMMUNAUTÉS AFRICAINES ET LES ACTEURS DE SANTÉ SE MOBILISENT CONTRE LE VIH/SIDA

Cassette vidéo / 18 min / français / 2003

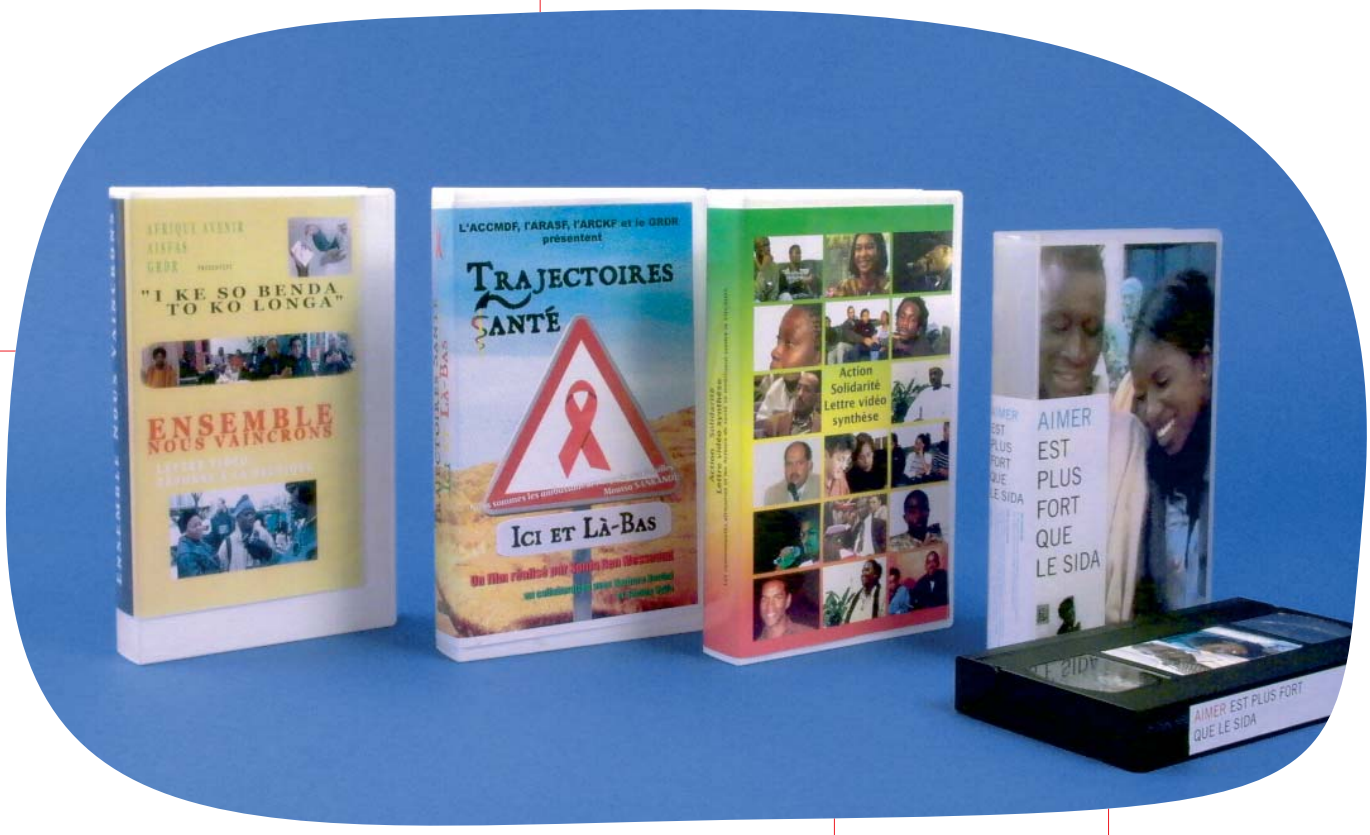
Description / En Europe, les communautés africaines font face à de nombreux problèmes, comme l'accès au séjour, aux soins de santé, à des problèmes d'ordre socio-économiques, ainsi qu'à des barrières culturelles et religieuses. Le sida ne fait qu'accroître la vulnérabilité de ces communautés. Dans le cadre du Partenariat européen de lutte contre le sida, l'organisation Sireas en Belgique et le GRDR en France ont décidé de mettre en place des échanges de points de vue entre les communautés africaines déjà impliquées dans la prévention du VIH/sida. Après avoir suivi une formation individuelle, des relais-santé, issus de ces communautés, ont permis ces échanges. Cette vidéo est la synthèse des deux échanges déjà effectués.

Diffusion / Gratuitement (5 euros de frais d'envoi) sur demande écrite ou en renvoyant le bon de commande au GRDR.

3 / GRDR
TRAJECTOIRES SANTÉ ICI ET LÀ-BAS
Cassette vidéo / 43 min / français / 2004

Description / Sur une idée originale des associations des ressortissants maliens en France de Maréna Diombougou (ACCMDF), Sadiola (Arasf) et Koussané (ARCKF), accompagnés par le GRDR, en particulier par le Programme d'appui aux actions socio-sanitaires, ce document relate la rencontre, le parcours et les interrogations d'acteurs socio-sanitaires et de migrants investis dans la lutte contre le VIH/sida. Raconté à travers des scènes de théâtre et des scènes vécues par des acteurs engagés au quotidien, le film aborde plusieurs thèmes : la difficulté de parler d'une maladie liée au sexe, le déni de la maladie, la peur du rejet, les risques de stigmatisation et de discrimination, les pratiques telles que la polygamie et le lévirat et leurs éventuelles répercussions, l'importance du recours aux préservatifs et au dépistage précoce et, surtout, le rôle des migrants dans les actions de prévention, la reconnaissance de leur statut d'acteurs de santé. Ce document analyse, informe, interroge, provoque. Il ouvre le débat.

Diffusion / Gratuitement (5 euros de frais d'envoi) sur demande écrite ou en renvoyant le bon de commande au GRDR.


"I KE SO BENDA TO KO LONGA"
ENSEMBLE NOUS VAINCRONS
L'ACCMDF, l'ARASF, l'ARCKF et le GRDR présentent
TRAJECTOIRES SANTÉ
ICI ET LÀ-BAS
Action Solidarité
Lettre vidéo synthèse
AIMER EST PLUS FORT QUE LE SIDA
AIMER EST PLUS FORT QUE LE SIDA

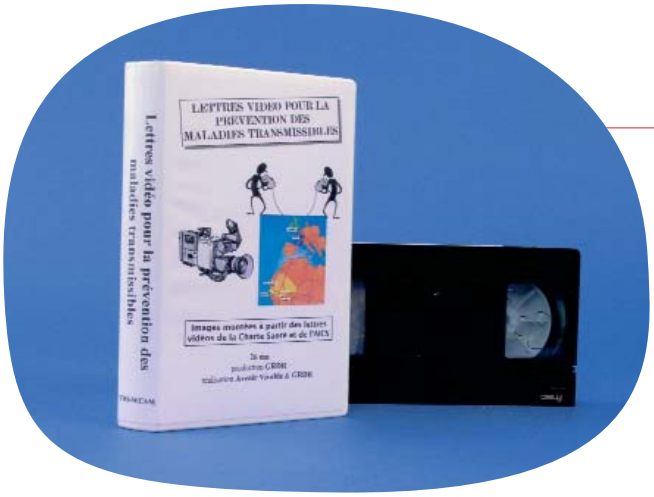
4 / GRDR
AIMER EST PLUS FORT QUE LE SIDA
Cassette vidéo / soninké/français / accompagnée d'un livret pédagogique / 38 min / 2000
Toutes les paroles en soninké sont sous-titrées en français

Description / Le film aborde le dépistage, la prise en charge de la personne séropositive par son entourage et sa famille. Cette dernière, profondément attachée à des valeurs d'une société africaine noire, se trouve confrontée au sida à travers une jeune femme que le père s'apprêtait « à donner en mariage » à un cousin venu d'Afrique. La jeune femme, Maryam, née en France dans une double culture occidentale et africaine, a déjà un ami quand elle apprend sa séropositivité et la volonté de ses parents de la marier à un inconnu. Le choc de l'annonce s'ajoute à l'expulsion par le père du domicile parental, suite au refus par Maryam de se conformer aux valeurs de la société. Cette double souffrance se trouve atténuée par la présence de deux personnages clés : le médecin et le marabout. Le premier représente le monde biomédical, le second a une autre légitimité dans la société concernée ; ils arrivent de manière concourante à favoriser l'existence sociale du séropositif. Un dénouement heureux à une situation problématique, au travers des conflits de génération et ceux révélés par la maladie, laisse des questions en suspens, pour le débat, l'animation et pour une suite.

Objectifs / Provoquer un débat sur le sida, sur les questions de la rencontre du patient avec le médecin et le personnel soignant, de l'annonce du résultat.

Favoriser une discussion sur le statut social de la personne infectée ou malade dans sa famille et sa société. Mettre en perspective les difficultés causées par le sida et les réalités sociales et culturelles (pratiques culturelles, mariage forcé, arrangé, lévirat…).

Diffusion / Gratuitement (5 euros de frais d'envoi) sur demande écrite ou en renvoyant le bon de commande au GRDR.


LETTRES VIDEO POUR LA PRÉVENTION DES MALADIES TRANSMISSIBLES
Lettres vidéo pour la prévention des maladies transmissibles

5 / GRDR
DES LETTRES VIDÉO POUR LA PRÉVENTION DES MALADIES TRANSMISSIBLES

Plusieurs cassettes / lingala, peul, soninké, kassonké, français et anglais / environ 25 min chacune

Description / Réalisé par le GRDR et Focus Consultancy à partir d'images tournées par des animateurs associatifs de la communauté d'Afrique subsaharienne en France et au Royaume-Uni, ces films illustrent la diversité et la spécificité des actions menées avec et par des communautés africaines et en Europe.

Objectifs / Favoriser les échanges sur les pratiques, les outils et les méthodologies à partir de la présentation de quelques exemples. Aborder de façon plus précise quelques axes de travail comme la construction de matériel vidéo traitant du dépistage du VIH et la mise en place d'un réseau communautaire engagé dans des actions de prévention.

Diffusion / À consulter au GRDR pour diffusion individuelle. Prendre un rendez-vous auprès de Barbara Bertini au GRDR (tél. : 01 48 57 57 73 / 01 48 57 57 78 / e-mail : grdrsante@wanadoo.fr).

6 / GRDR
LE SIDA, PARLONS-EN

Mallette pédagogique / arabe, pulaar, soninké et français / 1992

Description / La mallette contient un guide pédagogique à l'usage du formateur, 33 planches-images à fixer sur un tableau en feutrine, 16 livrets (en arabe, pulaar, soninké et français), deux vidéos (en soninké et pulaar, sous-titrées en français), des préservatifs et des seringues à usage unique, ainsi que la liste des CDAG en France.

Objectifs / Le contenu de la mallette permet une animation participative autour des principaux aspects de l'infection à VIH. Elle a recours à des images et langages simplifiés pour faciliter la compréhension.

Diffusion / Prêt gratuit et selon disponibilités. Prendre un rendez-vous auprès de Barbara Bertini au GRDR (tél. : 01 48 57 57 73 / 01 48 57 57 78 / e-mail : grdrsante@wanadoo.fr).

GRDR / BON DE COMMANDE

à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
GRDR / 66-72, rue Marceau / 93100 Montreuil
e-mail : grdrsante@wanadoo.fr

Documents gratuits mais une participation aux frais d'envoi sera demandée :
5 euros pour une cassette vidéo

MERCI DE ME FAIRE PARVENIR

	prix unitaire	quantité	total	
PUBLIC AFRICAIN				
1 page 66 / **TRAJECTOIRES SANTÉ ICI ET LÀ-BAS** cassette vidéo / 43 min / français	gratuit	X	=	0 euro
2 page 66 / **ACTION - SOLIDARITÉ : LETTRE VIDÉO SYNTHÈSE, LES COMMUNAUTÉS AFRICAINES ET LES ACTEURS DE SANTÉ SE MOBILISENT CONTRE LE VIH/SIDA** / cassette vidéo / 18 min / français	gratuit	X	=	0 euro
3 page 67 / **ENSEMBLE, NOUS VAINCRONS** cassette vidéo / français	gratuit	X	=	0 euro
4 page 67 / **AIMER EST PLUS QUE LE SIDA** / cassette vidéo / soninké/français / accompagnée d'un livret pédagogique	gratuit	X	=	0 euro

frais d'envoi ..... euros

5 euros pour une cassette vidéo, pour une commande de plusieurs cassettes vidéo, veuillez contacter le GRDR

prix total ..... euros

NOM

PRÉNOM

ORGANISME **TÉLÉPHONE**

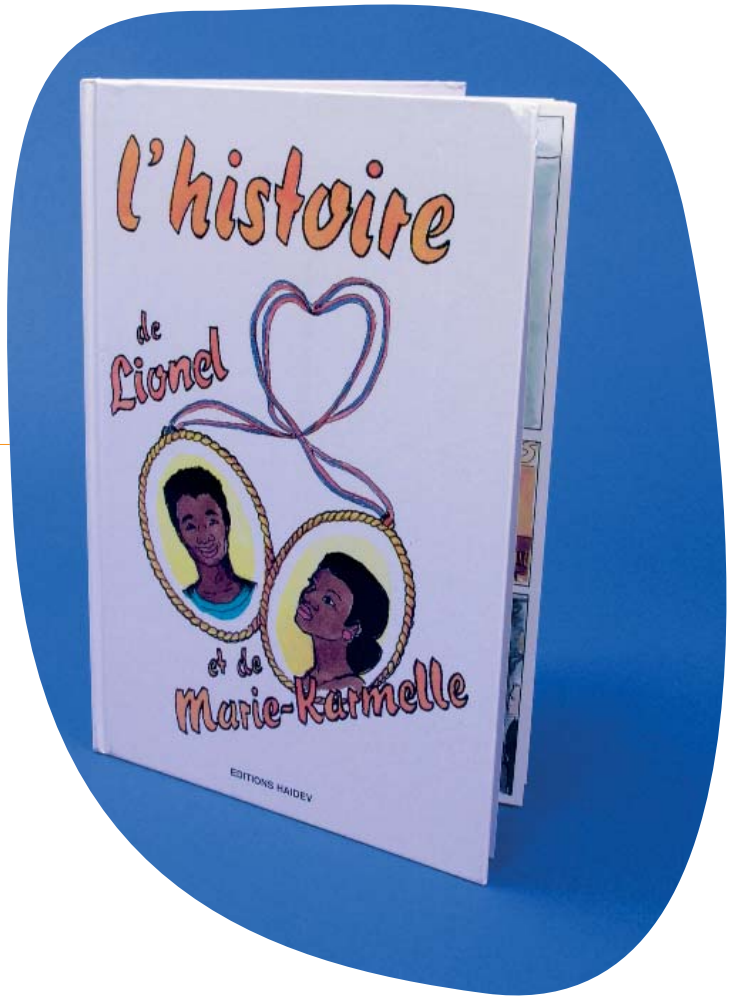
ADRESSE

CODE POSTAL **VILLE**

HAÏTI DÉVELOPPEMENT

Bon de commande page 71 à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Haïti Développement / 35, rue de l'Église / 75015 Paris
tél. : 01 45 78 04 69 / fax : 01 45 78 28 41 / e-mail : haidev@club-internet.fr

PUBLIC HAÏTIEN



1 / HAÏTI DÉVELOPPEMENT
L'HISTOIRE DE LIONEL ET DE MARIE-CARMEL

Bande dessinée / français / 2002

Description / L'histoire d'un chauffeur de taxi haïtien, Lionel, vivant à Paris, qui fait venir de Haïti sa fiancée Marie-Carmel. Celle-ci, en arrivant, découvre que son ami a le sida. Ils vont être aidés par une amie de la jeune femme et par la psychologue de Haïti développement.

Objectifs / Inciter les jeunes à réfléchir sur les problèmes posés par le sida.

Diffusion / 5 euros sur demande écrite ou en renvoyant le bon de commande à Haïti développement.

2 / HAÏTI DÉVELOPPEMENT
LIT KONT SIDA (LUTTE CONTRE LE SIDA)

Brochure / créole haïtien / 2001

Description / Description en créole des différentes façons d'être contaminé par le VIH ainsi que des moyens de se protéger et de se soigner.

Diffusion / Gratuitement sur demande écrite ou en renvoyant le bon de commande à Haïti développement.

HAÏTI DÉVELOPPEMENT / BON DE COMMANDE

à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :

Haïti Développement / 35, rue de l'Église / 75015 Paris
tél. : 01 45 78 04 69 / fax : 01 45 78 28 41 / e-mail : haidev@club-internet.fr

MERCI DE ME FAIRE PARVENIR

	prix unitaire	quantité	total	
PUBLIC HAÏTIEN				
1 page 70 / **L'HISTOIRE DE LIONEL ET DE MARIE-CARMEL** bande dessinée / français	5 euros	X	=	euros
2 page 70 / **LIT KONT SIDA (LUTTE CONTRE LE SIDA)** brochure / créole haïtien	gratuit	X	=	0 euro

frais d'envoi compris 0 euro

prix total euros

NOM

PRÉNOM

ORGANISME **TÉLÉPHONE**

ADRESSE

CODE POSTAL **VILLE**

IFAFE INITIATIVES DES FEMMES AFRICAINES DE FRANCE ET D'EUROPE

Bon de commande page 75 à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Ifafe Comité Arcueil / 26, rue Emile Raspail / 94110 Arcueil
tél. : 01 49 69 06 26 / fax : 01 45 36 92 69 / e-mail : ifafe@wanadoo.fr

Pour plus d'informations sur l'association, veuillez contacter :
Fédération Ifafe / 21, rue des Cuverons / 92220 Bagneux
tél. : 01 45 36 90 00 / fax : 01 45 36 92 69 / e-mail : fedeifafe@aol.com

PUBLIC AFRICAIN

1 / IFAFE
QUI A LA RAGE ACCUSE TOUJOURS SON CHIEN

Affiche / français / 2003

Description / Ce document illustre la situation d'une femme qui invite son mari à faire le test de dépistage ; ce dernier l'accuse d'amener la maladie dans sa demeure ; pourtant, il a plusieurs épouses et aucune d'entre elles ne s'est faite dépister.

Objectifs / Briser le tabou sur la contamination du VIH/sida.

Diffusion / Gratuitement sur demande écrite ou en renvoyant le bon de commande à Ifafe Comité Arcueil.

2 / IFAFE
PROTÉGEONS L'INNOCENCE

Affiche / français / 2003

Description / Ce document illustre la situation d'une petite fille pleine de vie qui joue seule ; à quelques mètres d'elle, un groupe d'enfants de son âge évite de l'approcher parce que les parents de celle-ci sont malades.

Objectifs / Informer les populations (adultes et les plus jeunes) sur les différents modes de transmission du VIH/sida.

Diffusion / Gratuitement sur demande écrite ou en renvoyant le bon de commande à Ifafe Comité Arcueil.

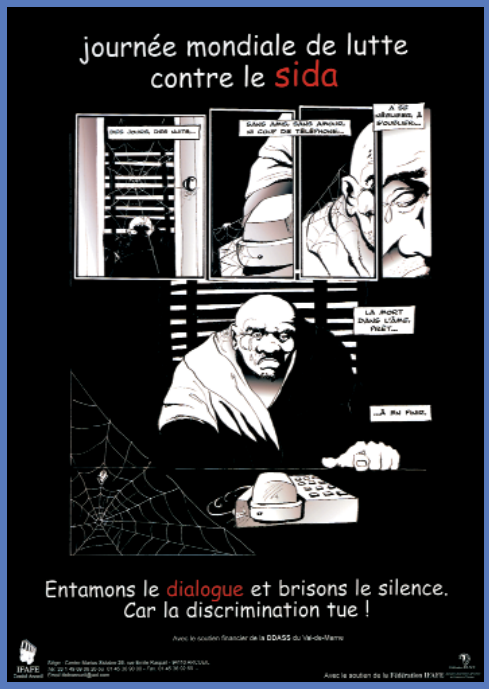
3 / IFAFE
À CHAQUE PATIENT, UN LANGAGE ADAPTÉ EST NÉCESSAIRE

Affiche / français / 2003

Description / Ce document illustre la situation d'une femme qui va voir son médecin afin d'obtenir les résultats de son test de dépistage. Le médecin lui annonce sa séropositivité avec tact en lui expliquant les précautions à prendre.

Objectifs / Encourager les populations à faire le test de dépistage, les assurer d'un bon accueil et d'un suivi réel sans préjugé.

Diffusion / Gratuitement sur demande écrite ou en renvoyant le bon de commande à Ifafe Comité Arcueil.



4 / IFAFE
ENTAMONS LE DIALOGUE ET BRISONS LE SILENCE CAR LA DISCRIMINATION TUE

Affiche / carte postale / français / 2003

Description / Ce document illustre la situation d'un homme qui pleure dans l'obscurité, rongé par la solitude, l'indifférence, le rejet de ses proches.

Objectifs / Combattre l'indifférence dont les séropositifs sont victimes. Encourager l'aide et le soutien moral aux personnes séropositives.

Diffusion / Gratuitement sur demande écrite ou en renvoyant le bon de commande à Ifafe Comité Arcueil.

journée mondiale de lutte
contre le sida
Laissons les femmes faire
leurs propres choix.
Avec le soutien financier de la DDASS du Val-de-Marne
IFAFE
Avec le soutien de la Fédération IFAFE

5 / IFAFE
LAISSONS LES FEMMES FAIRE LEURS PROPRES CHOIX

Affiche/bande dessinée, carte postale / français / 2003

Description / Une femme réfléchit, deux bulles illustrent ses pensées.

Objectifs / Rendre les femmes plus conscientes des questions liées à la prévention du sida. Pointer le fait qu'elles ont la possibilité de faire des choix en matière de santé.

Diffusion / Gratuitement sur demande écrite ou en renvoyant le bon de commande à Ifafe Comité Arcueil.

6 / IFAFE
COMMENT LUI DIRE ?

Affiche / français / 2003

Description / Ce document illustre la situation d'un homme rempli de remords après l'acte sexuel. Il tente d'avouer à sa partenaire son état de santé, il cherche les mots mais sa partenaire préfère attendre le lendemain.

Objectifs / Responsabiliser les populations vis-à-vis de leur partenaire. Informer son/sa partenaire de sa santé.

Diffusion / Gratuitement sur demande écrite ou en renvoyant le bon de commande à Ifafe Comité Arcueil.

IFAFE / BON DE COMMANDE

à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Ifafe Comité Arcueil / 26, rue Emile Raspail / 94110 Arcueil
tél. : 01 49 69 06 26 / fax : 01 45 36 92 69 / e-mail : ifafe@wanadoo.fr
Pour plus d'informations sur l'association, veuillez contacter :
Fédération Ifafe / 21, rue des Cuverons / 92220 Bagneux
tél. : 01 45 36 90 00 / fax : 01 45 36 92 69 / e-mail : fedeifafe@aol.com

Documents gratuits mais une partipation aux frais d'envoi peut être demandée

MERCI DE ME FAIRE PARVENIR

	prix unitaire	quantité	total	
PUBLIC AFRICAIN				
1 page 72 / **QUI A LA RAGE ACCUSE TOUJOURS SON CHIEN** affiche / français	gratuit	X	=	0 euro
2 page 72 / **PROTÉGEONS L'INNOCENCE** affiche / français	gratuit	X	=	0 euro
3 page 73 / **À CHAQUE PATIENT, UN LANGAGE ADAPTÉ EST NÉCESSAIRE** affiche / français	gratuit	X	=	0 euro
4 page 73 / **ENTAMONS LE DIALOGUE ET BRISONS LE SILENCE CAR LA DISCRIMINATION TUE** / affiche / français	gratuit	X	=	0 euro
/ carte postale / français	gratuit	X	=	0 euro
5 page 74 / **LAISSONS LES FEMMES FAIRE LEURS PROPRES CHOIX** / affiche / français	gratuit	X	=	0 euro
/ carte postale / français	gratuit	X	=	0 euro
6 page 74 / **COMMENT LUI DIRE ?** affiche / français	gratuit	X	=	0 euro

frais d'envoi euros

pour connaître le montant des frais d'envoi, veuillez contacter Ifafe

NOM

PRÉNOM

ORGANISME **TÉLÉPHONE**

ADRESSE

CODE POSTAL **VILLE**

IKAMBERE « LA MAISON ACCUEILLANTE »

Bon de commande page 77 à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Ikambere / 39, boulevard Anatole France / 93200 Saint-Denis

FEMMES SÉROPOSITIVES DE TOUTES ORIGINES

1 / IKAMBERE
ALIMENTATION ET SANTÉ : LIVRET DE RECETTES

Livret de recettes / 120 pages

Description / Ce livret de cuisine est un recueil de recettes, pour la plupart africaines, élaborées et réalisées par les femmes d'Ikambere (« la maison accueillante »), lieu d'accueil de femmes atteintes du VIH/sida. Ces recettes, à portée de tous les budgets, ont été écrites en collaboration avec une diététicienne qui dispense ses conseils sur les aliments à privilégier, à éviter, les précautions à prendre en cas de grossesse, d'allaitement… et adapte les recettes aux habitudes alimentaires africaines.

Objectifs / Les carences nutritionnelles, fréquentes chez les personnes atteintes du VIH/sida, accentuent le déficit immunitaire et favorisent ainsi l'émergence de complications infectieuses qui, à leur tour, vont aggraver l'état carentiel. L'objectif de ce recueil est d'aider les personnes atteintes à prendre de bonnes habitudes alimentaires et leur permettre ainsi d'optimiser leurs défenses immunitaires. Il vise également à donner aux personnes atteintes une occasion de partager un moment convivial à travers la réalisation et la dégustation des différents mets proposés.

Diffusion / 12 euros + 3 euros de frais d'envoi sur demande écrite ou en renvoyant le bon de commande, accompagné d'un chèque au nom de l'association Ikambere.

2 / IKAMBERE
TEE-SHIRT IKAMBERE

Description / Tee-shirt de soutien à l'association.

Diffusion / 8 euros sur place, sur demande écrite ou en renvoyant le bon de commande, accompagné d'un chèque au nom de l'association Ikambere. Si commande en nombre, veuillez contacter l'association.

IKAMBERE / BON DE COMMANDE

à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Ikambere / 39, boulevard Anatole France / 93200 Saint-Denis

MERCI DE ME FAIRE PARVENIR

	prix unitaire	quantité	total	
FEMMES SÉROPOSITIVES DE TOUTES ORIGINES				
1 page 76 / **ALIMENTATION ET SANTÉ : LIVRET DE RECETTES** livret de recettes	15 euros	X	=	euros
2 page 76 / **TEE-SHIRT** (si commande en nombre, veuillez contacter l'association)	8 euros	X	=	euros

frais d'envoi compris 0 euro

prix total euros

NOM

PRÉNOM

ORGANISME **TÉLÉPHONE**

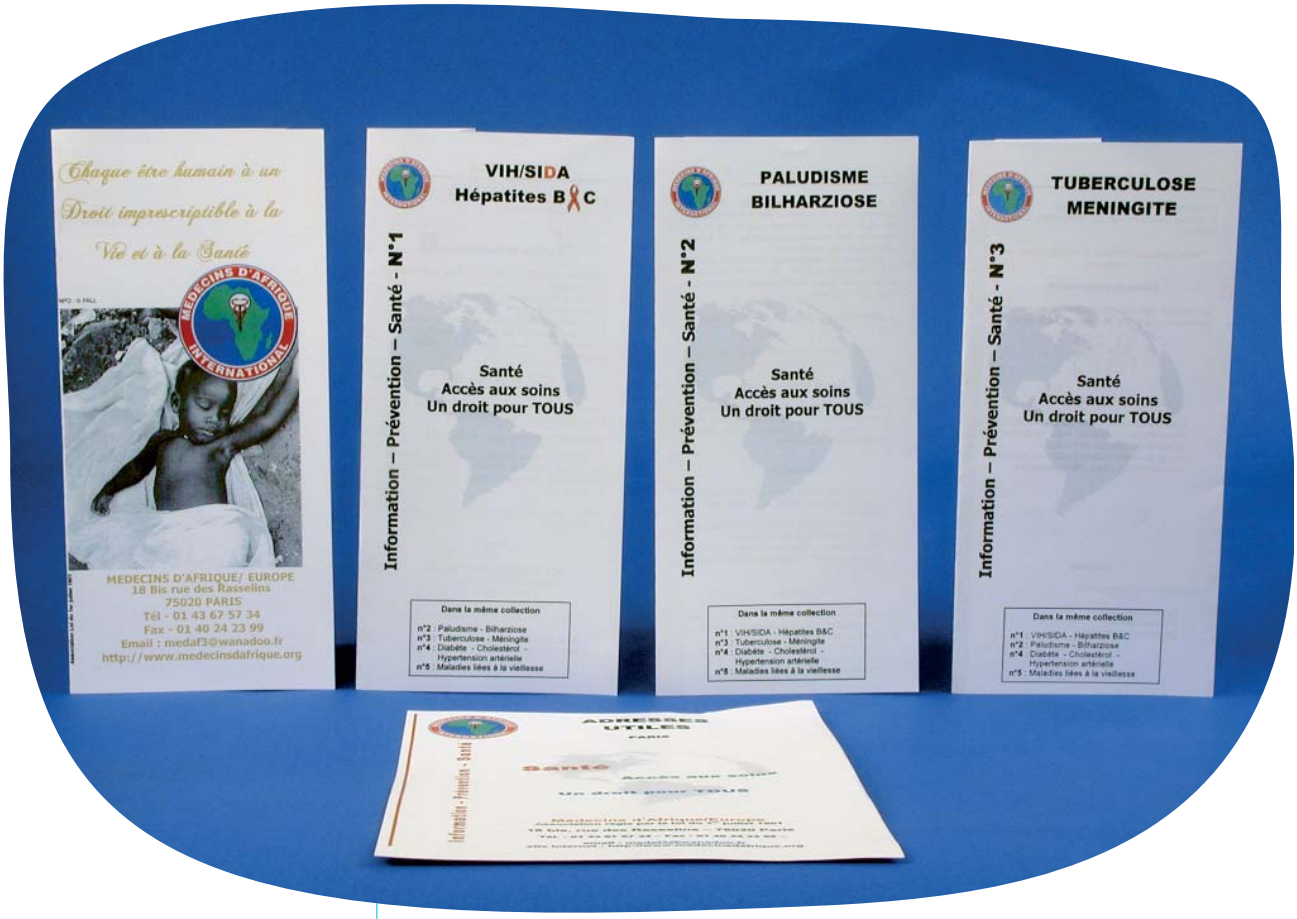
ADRESSE

CODE POSTAL **VILLE**

MÉDECINS D'AFRIQUE

Bon de commande page 79 à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Médecins d'Afrique / 18 bis, rue des Rasselins / 75020 Paris
tél. : 01 43 67 57 34 / fax : 01 40 24 23 99 / e-mail : medaf3@wanadoo.fr / site : www.medecinsdafrique.org

PUBLIC AFRICAIN



1 / MÉDECINS D'AFRIQUE
INFORMATION – PRÉVENTION – SANTÉ

Série de dépliants / français / 2002

Description / Dans cette série, rédigée dans un langage simple, des informations synthétiques sont données :

Dépliant n° 1 : VIH/sida – hépatites B et C

Ce dépliant, en trois volets, se compose d'un chapitre sur le VIH/sida (modes de transmission, moyens de prévention), d'un chapitre de conseils pour la santé et, enfin, d'un chapitre sur les hépatites B et C (modes de transmission, moyens de prévention, vaccins existants).

Dépliant n° 3 : Tuberculose – méningite

Ce dépliant, en trois volets, se compose d'un chapitre sur la tuberculose (modes de transmission, moyens de prévention, conseils en cas de symptômes), d'un chapitre de conseils pour la santé et, enfin, d'un chapitre sur la méningite.

Objectifs / Ces documents ont pour vocation première d'informer les résidents des foyers de travailleurs migrants sur leur santé en générale et sur le VIH/sida en particulier.

Diffusion / Gratuitement jusqu'à 15 brochures commandées, sur demande écrite ou en renvoyant le bon de commande à Médecins d'Afrique. Au delà, une participation aux frais d'envoi sera demandée.

D'autres dépliants de cette même collection portent sur : le paludisme, la bilharziose, le diabète, le cholestérol, l'hypertension artérielle, les maladies liées à la vieillesse. Pour plus de renseignements, veuillez contacter l'association.

MÉDECINS D'AFRIQUE / BON DE COMMANDE

à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Médecins d'Afrique / 18 bis, rue des Rasselins / 75020 Paris
tél. : 01 43 67 57 34 / fax : 01 40 24 23 99 / e-mail : medaf3@wanadoo.fr / site : www.medecinsdafrique.org

Documents gratuits mais une participation aux frais d'envoi sera demandée au-delà de 15 brochures commandées

MERCI DE ME FAIRE PARVENIR

PUBLIC AFRICAIN

1 page 78 / **INFORMATION – PRÉVENTION – SANTÉ** / dépliant / français

	prix unitaire	quantité		total
N°1 : VIH/SIDA – HÉPATITES B ET C	gratuit	**X**	**=**	0 euro
N°3 : TUBERCULOSE – MÉNINGITE	gratuit	**X**	**=**	0 euro

frais d'envoi euros

pour connaître le montant des frais d'envoi, veuillez contacter Médecins d'Afrique

NOM

PRÉNOM

ORGANISME **TÉLÉPHONE**

ADRESSE

CODE POSTAL **VILLE**

MIGRATIONS SANTÉ

Bon de commande page 83 à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Migrations Santé / 23, rue du Louvre / 75001 Paris
tél. : 01 42 33 24 74 / e-mail : migsante.documentation@wanadoo.fr / site : www.migrations-sante.org

DOCUMENT EN DIFFÉRENTES LANGUES

1 / MIGRATIONS SANTÉ
FACE AU SIDA, PRÉVENIR, C'EST DÉJÀ GUÉRIR

Plaquette d'information format passeport / albanais, anglais, arabe littéraire, français, lingala, mandarin, peul, portugais, roumain, russe, soninké, swahili, tamoul et turc / avec illustrations / 12 pages

Description / Cet outil aborde, dans des termes simples, les principaux volets de l'infection par le VIH, notamment dans ses aspects prévention, dépistage, soutien aux personnes atteintes et traitements. Il a été conçu par les associations issues de l'immigration et les résidents des foyers avec lesquels Migrations santé travaille.

Objectifs / Apporter des informations actualisées aux différentes communautés vivant en France, en tenant compte des différentes convictions religieuses et/ou philosophiques.

Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à Migrations santé. Une participation aux frais d'envoi sera demandée. Voir disponibilité sur le site www.migrations-sante.org ou contacter l'association.

POUR TOUTES POPULATIONS MIGRANTES

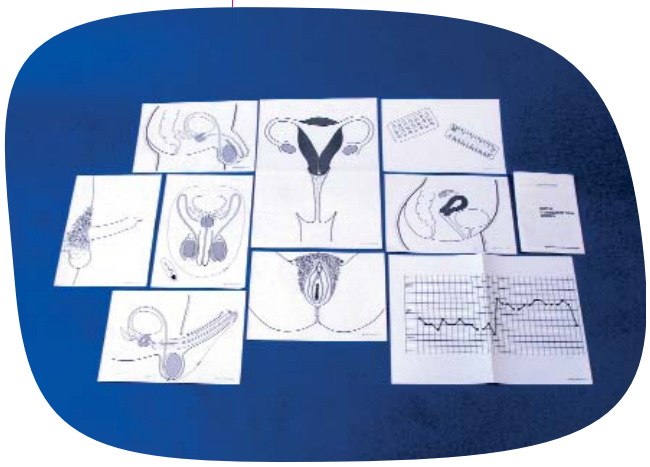
2 / MIGRATIONS SANTÉ
LE SIDA, 12 AFFICHES POUR EN PARLER

Mallette pédagogique / français / 2e édition mise à jour / 2001

Description / Mallette en plastique de dimensions 31,5 x 42,5 x 3 cm contenant un guide pédagogique de 74 pages et 13 affiches grand format (1,20 m x 80 cm).
affiche 1 : le sida, une maladie infectieuse
affiche 2 : la prévention des maladies infectieuses
affiche 3 : le corps se défend contre la tuberculose
affiche 4 : le corps se défend contre les maladies infectieuses
affiche 5 : le sida, le corps ne se défend plus
affiche 6 : les modes de transmission
affiche 7 : c'est Pierrot, il a eu chaud (bande dessinée)
affiche 8 : la triste histoire de M. Rouletabille (bande dessinée, 8(1) et 8(2) à assembler)
affiche 9 : Liliana, séropositive et maman (bande dessinée)
affiche 10 : les transmissions sexuelles
affiche 11 : des situations pour discuter
affiche 12-12 M : préservatif masculin, mode d'emploi
affiche 12-12 F : préservatif féminin, mode d'emploi

Objectifs / Cet outil pédagogique est utilisable dans des groupes de 10 à 20 personnes, d'origine étrangère ou de faible niveau de formation initiale. Il tient compte des paramètres culturels pour permettre aux participants de se constituer un savoir minimum sur les maladies infectieuses en général et le sida en particulier.

Diffusion / 100 euros, une participation aux frais d'envoi sera demandée.



3 / MIGRATIONS SANTÉ
INFORMATION SEXUELLE, CONTRACEPTION

Planches illustrées / français / 1990

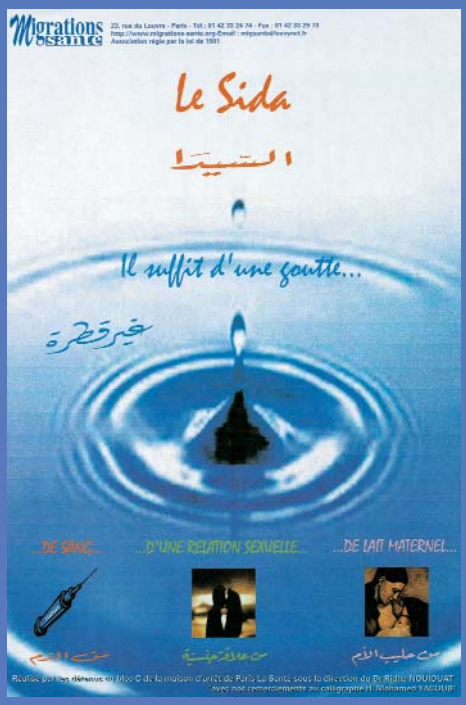
Description / Mallette en plastique de format 21 x 30,5 x 3 cm contenant un guide pédagogique, un exemplaire du livret du stagiaire, deux affiches représentant les silhouettes d'un homme et d'une femme grandeur nature, une série de planches numérotées de 1 à 23, dont certaines sont prévues pour s'adapter aux silhouettes.

planche 1 : le contenu abdominal
planches 2 et 3 : les organes génitaux féminins
planches 4 et 5 : la vulve
planches 6 et 7 : les organes génitaux masculins
planche 8 : la verge en érection
planche 9 : le rapport sexuel
planches 10 à 15 : le cycle de la femme
planches 16 et 17 : la fécondation et la nidation
planches 18 à 21 : la contraception
planches 22 et 23 : la stérilisation

Objectifs / Cet outil pédagogique est utilisable dans des groupes de 10 à 20 personnes, d'origine étrangère ou de faible niveau de formation initiale. Il permet de comprendre le fonctionnement des organes génitaux et d'informer sur la contraception.

Diffusion / 45,75 euros, une participation aux frais d'envoi sera demandée.

PUBLIC MAGHRÉBIN



4 / MIGRATIONS SANTÉ
LE SIDA
IL SUFFIT D'UNE GOUTTE...
Affiche / format 40 x 56,5 cm / français/arabe / 2001
Description / Affiche de prévention sida en direction de tous les publics, en particulier du public maghrébin.
Diffusion / Gratuitement, en renvoyant le bon de commande à Migrations santé. Une participation aux frais d'envoi sera demandée.

5 / MIGRATIONS SANTÉ
LE SIDA
SAUVEZ UNE VIE VOUS SAUVEREZ L'HUMANITÉ
Affiche / format 40 x 56,5 cm / français/arabe / 2002
Description / Affiche de prévention sida en direction de tous les publics, en particulier du public maghrébin.
Diffusion / Gratuitement, en renvoyant le bon de commande à Migrations santé. Une participation aux frais d'envoi sera demandée.

MIGRATIONS SANTÉ / BON DE COMMANDE

à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Migrations Santé / 23, rue du Louvre / 75001 Paris
tél. : 01 42 33 24 74 / e-mail : migsante.documentation@wanadoo.fr / site : www.migrations-sante.org

Une participation aux frais d'envoi sera demandée pour toute commande gratuite ou payante

MERCI DE ME FAIRE PARVENIR

	prix unitaire	quantité	total
DOCUMENT EN DIFFÉRENTES LANGUES			
1 page 80 / **FACE AU SIDA, PRÉVENIR, C'EST DÉJÀ GUÉRIR**			
plaquette d'information / albanais	gratuit	X =	0 euro
/ anglais	gratuit	X =	0 euro
/ arabe littéraire	gratuit	X =	0 euro
/ lingala	gratuit	X =	0 euro
/ mandarin	gratuit	X =	0 euro
/ peul	gratuit	X =	0 euro
/ portugais	gratuit	X =	0 euro
/ roumain	gratuit	X =	0 euro
/ russe	gratuit	X =	0 euro
/ soninké	gratuit	X =	0 euro
/ swahili	gratuit	X =	0 euro
/ tamoul	gratuit	X =	0 euro
/ turc	gratuit	X =	0 euro
/ français	gratuit	X =	0 euro
POUR TOUTES POPULATIONS MIGRANTES			
2 page 80 / **LE SIDA, 12 AFFICHES POUR EN PARLER**			
mallette pédagogique / français	100 euros	X =	euros
3 page 81 / **INFORMATION SEXUELLE, CONTRACEPTION**			
planches illustrées / français	45,75 euros	X =	euros
PUBLIC MAGHRÉBIN			
4 page 82 / **LE SIDA, IL SUFFIT D'UNE GOUTTE...**			
affiche / français/arabe	gratuit	X =	0 euro
5 page 82 / **LE SIDA. SAUVEZ UNE VIE, VOUS SAUVEREZ L'HUMANITÉ**			
affiche / français/arabe	gratuit	X =	0 euro

frais d'envoi euros

pour connaître le montant des frais d'envoi, veuillez contacter Migrations Santé

prix total euros

NOM / PRÉNOM

ORGANISME **TÉLÉPHONE**

ADRESSE

CODE POSTAL **VILLE**

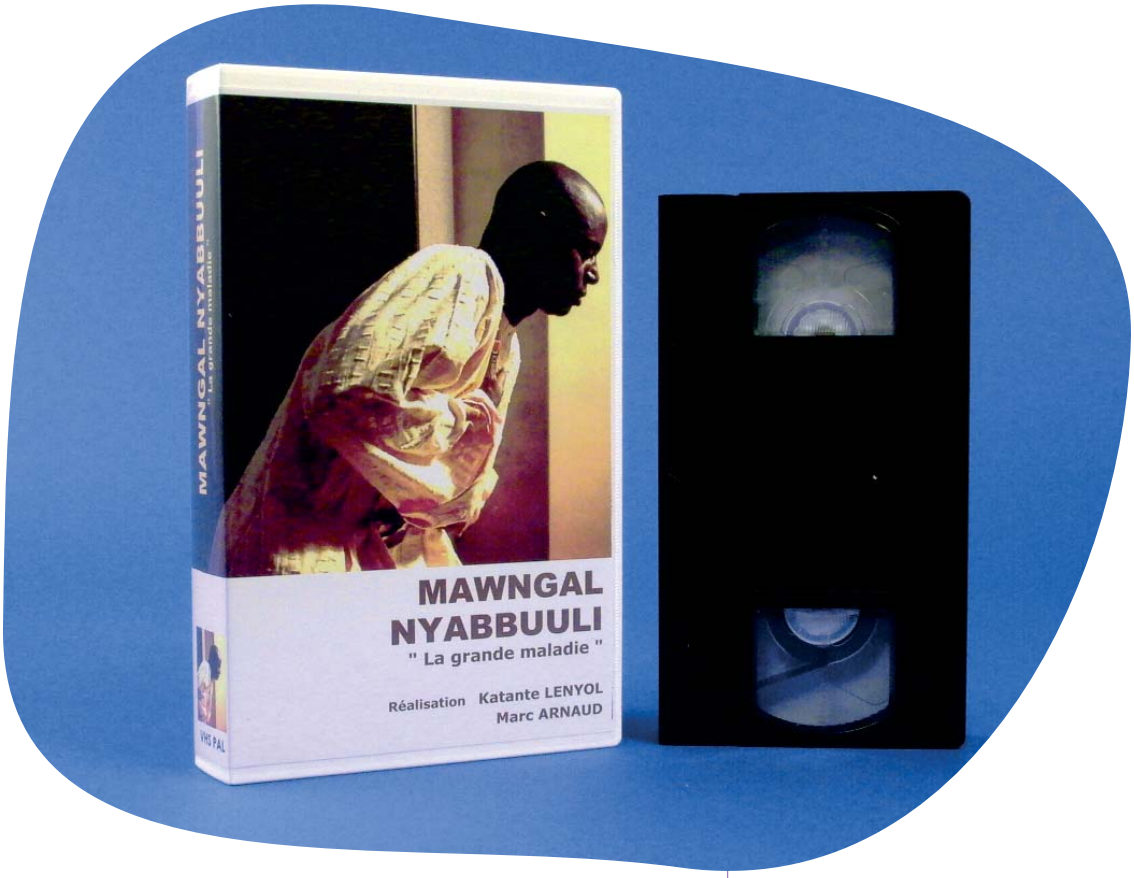
ADRESSE DE LIVRAISON

CODE POSTAL **VILLE**

RÉSEAU VILLE-HÔPITAL 45

Bon de commande page 85 à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Réseau ville-hôpital sida 45 / CHRO / 1, rue Porte Madeleine / BP 2439 / 45032 Orléans
tél. : 02 38 74 40 15 / fax : 02 38 74 40 05 / e-mail : ressida45@aol.com / site : www.reseausida45.org

PUBLIC AFRICAIN



1 / RÉSEAU VILLE-HÔPITAL 45
MAWNGAL NYABBUULI
« LA GRANDE MALADIE »
Cassette vidéo /
peul, sous-titrée en français / 2003
Description / Une fiction tournée sur Orléans et Saint-Jean de la Ruelle ou comment l'association des Peuls d'Orléans nous fait partager respect des traditions et souci de la prévention du sida.
Objectifs / Faire passer auprès des populations originaires d'Afrique subsharienne les messages de prévention (la nécessaire utilisation du préservatif, le dépistage du sida).
Diffusion / 10 euros en renvoyant le bon de commande au Réseau ville-hôpital 45.

RÉSEAU VILLE-HÔPITAL 45
/ BON DE COMMANDE

à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Réseau ville-hôpital sida 45 / CHRO / 1, rue Porte Madeleine / BP 2439 / 45032 Orléans
tél. : 02 38 74 40 15 / fax : 02 38 74 40 05 / e-mail : ressida45@aol.com / site : www.reseausida45.org

MERCI DE ME FAIRE PARVENIR

	prix unitaire	quantité	total
PUBLIC AFRICAIN			
1 page 84 / **MAWNGAL NYABBUULI – « LA GRANDE MALADIE »** cassette vidéo / peul, sous-titrée en français	10 euros	X	= euros

frais d'envoi compris 0 euro

prix total euros

NOM

PRÉNOM

ORGANISME **TÉLÉPHONE**

ADRESSE

CODE POSTAL **VILLE**

SIDA INFO SERVICE

Bon de commande page 89 à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Sida Info Service / Service diffusion / 190, boulevard de Charonne / 75020 Paris
tél. : 01 44 93 16 25 / fax : 01 44 93 16 74 / e-mail : diffusion@sida-info-service.org / site : www.sida-info-service.org

OBJECTIF GÉNÉRAL DES SUPPORTS « EN PARLER ÇA AIDE »

Informer sur l'existence du 0 800 840 800, numéro vert d'écoute, d'information, d'orientation et de soutien, anonyme et gratuit et tout particulièrement sur les permanences assurées dans les langues étrangères (anglais, espagnol, bambara et arabe) les lundis, mercredis et vendredis de 14 h à 19 h.
Les missions de Sida Info Service en général (et du dispositif de réponses en langues étrangères en particulier) sont de permettre un accès plus large à l'information sur les prises de risques, l'accès aux droits ; d'aider à la prise de décision par rapport au dépistage ; d'écouter et de soutenir pour favoriser l'accès aux soins ou une meilleure observance des traitements… Sont mis en avant l'anonymat et la confidentialité, la proximité culturelle, la possibilité de parler dans sa langue maternelle (en anglais, espagnol, bambara et arabe), la possibilité d'être informé et la possibilité d'être orienté vers les structures les plus à même de répondre aux besoins des personnes qui appellent.

PUBLIC FRANCOPHONE / HISPANOPHONE / MAGHRÉBIN

SIDA : hablar de esto ayuda
Sida Info Service
0 800 840 800
SIDA : en parler ça aide
Sida Info Service
0 800 840 800
Sida Info Service
0 800 840 800

1 / SIDA INFO SERVICE EN PARLER, ÇA AIDE

carte mémo / français

Description / Ce document présente les langues dans lesquelles Sida Info Service peut répondre, le numéro vert de Sida Info Service et les créneaux horaires des permanences d'écoute dans ces langues. Il est par ailleurs traduit dans les langues d'origine.
Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à Sida Info Service.

2 / SIDA INFO SERVICE EN PARLER, ÇA AIDE

Dépliant / français, espagnol, arabe

Description / Ce document présente les langues dans lesquelles Sida Info Service peut répondre, le numéro vert de Sida Info Service et les créneaux horaires des permanences d'écoute dans ces langues. Il est par ailleurs traduit dans les langues d'origine.
Il expose, de façon courte et dans des termes volontairement simples, les trois thèmes suivants :
/ le dépistage : « comment savoir si je suis atteint(e) par le virus »
/ les droits : « connaître mes droits »
/ les soins : « me soigner »
Objectifs / Informer le plus simplement possible les personnes étrangères maîtrisant peu ou pas la langue française sur :
/ le dépistage (Comment savoir si j'ai le virus du sida ? Pourquoi et dans quel cas devrais-je faire un test de dépistage du VIH/sida ? Où puis-je faire le test ?) ;
/ les droits en matière de santé (si je cotise à la Sécurité sociale, si je ne suis pas rattaché(e) à la Sécurité sociale, dans les autres cas) ;
/ les soins (Pourquoi me soigner ?)
Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à Sida Info Service.

3 / SIDA INFO SERVICE EN PARLER, ÇA AIDE

Affiche / format 40 x 60 cm / espagnol, arabe

Description / Ce document présente les langues dans lesquelles Sida Info Service peut répondre, le numéro vert de Sida Info Service et les créneaux horaires des permanences d'écoute dans ces langues. Il est par ailleurs traduit dans les langues d'origine.
Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à Sida Info Service.

5 / SIDA INFO SERVICE
EN PARLER, ÇA AIDE

Dépliant / français, anglais

Description / Ce document présente les langues dans lesquelles Sida Info Service peut répondre, le numéro vert de Sida Info Service et les créneaux horaires des permanences d'écoute dans ces langues. Il est par ailleurs traduit dans les langues d'origine.
Il expose, de façon courte et dans des termes volontairement simples, les trois thèmes suivants :
/ le dépistage : « comment savoir si je suis atteint(e) par le virus »
/ les droits : « connaître mes droits »
/ les soins : « me soigner »

Objectifs / Informer le plus simplement possible les personnes étrangères maîtrisant peu ou pas la langue française sur :
/ le dépistage (Comment savoir si j'ai le virus du sida ? Pourquoi et dans quel cas devrais-je faire un test de dépistage du VIH/sida ? Où puis-je faire le test ?)
/ les droits en matière de santé (si je cotise à la Sécurité sociale, si je ne suis pas rattaché(e) à la Sécurité sociale, dans les autres cas)
/ les soins (Pourquoi me soigner ?)

Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à Sida Info Service.

4 / SIDA INFO SERVICE
EN PARLER, ÇA AIDE

carte mémo / français

Description / Ce document présente les langues dans lesquelles Sida Info Service peut répondre, le numéro vert de Sida Info Service et les créneaux horaires des permanences d'écoute dans ces langues. Il est par ailleurs traduit dans les langues d'origine.

Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à Sida Info Service.

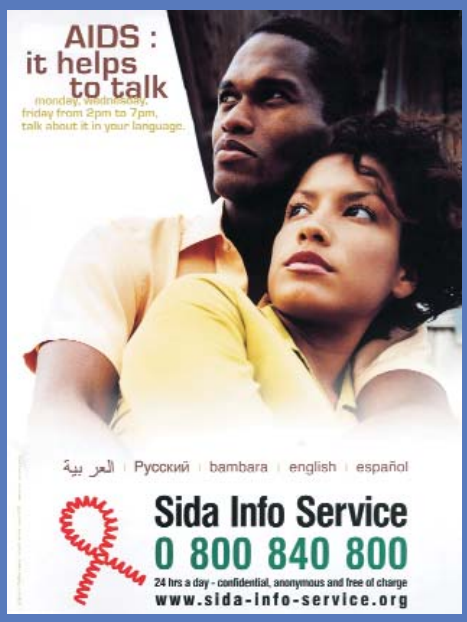
6 / SIDA INFO SERVICE
EN PARLER, ÇA AIDE

Cassette vidéo / français, anglais, espagnol, arabe avec sous-titrage en français / 15 min

Description / Le film met en scène une femme africaine, enceinte, qui vient chercher les résultats de son test dans une consultation de dépistage. Le médecin lui annonce qu'elle est séropositive au VIH et lui présente la ligne d'écoute de Sida Info Service en langues étrangères.
Les missions de Sida Info Service en général (et du dispositif de réponses en langues étrangères en particulier) sont : de permettre un accès plus large à l'information sur les prises de risques, l'accès aux droits, d'aider à la prise de décision par rapport au dépistage ; d'écouter et de soutenir pour favoriser l'accès aux soins ou une meilleure observance des traitements… Sont mis en avant : l'anonymat et la confidentialité, la proximité culturelle, la possibilité de parler dans sa langue maternelle (en anglais, espagnol, bambara et arabe), la possibilité d'être informé, la possibilité d'être orienté vers les structures les plus à même de répondre aux besoins des personnes qui appellent.

Objectifs / Destinataires : les professionnels du secteur sanitaire et social, les associations, les animateurs de santé, les formateurs… faisant de l'information et de la prévention autour du VIH.
Public cible : les femmes étrangères vivant en France.
Lieux de diffusion possibles : centres de soins et de prévention, associations, groupes de parole…
/ Objectif 1 : Faire connaître aux professionnels les services de Sida Info Service.
/ Objectif 2 : Proposer un outil comme support pour aider à initier ou clore une séance d'information autour du VIH.
/ Objectif 3 : Pour que les femmes qui la visionnent se sentent concernées, pour que le contenu suscite chez elles des questionnements, qu'elles se saisissent de la possibilité d'appeler pour s'informer, pour en parler.

Diffusion / Gratuitement, en renvoyant le bon de commande à Sida Info Service mais disponible en faible quantité.


AIDS :
it helps
to talk
العربية | Русский | bambara | english | español
Sida Info Service
0 800 840 800
24 hrs a day - confidential, anonymous and free of charge
www.sida-info-service.org

7 / SIDA INFO SERVICE
EN PARLER, ÇA AIDE
Affiche / format 40 x 60 cm / français, anglais
Description / Ce document présente les langues dans lesquelles Sida Info Service peut répondre, le numéro vert de Sida Info Service et les créneaux horaires des permanences d'écoute dans ces langues. Il est par ailleurs traduit dans les langues d'origine.
Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à Sida Info Service.

8 / SIDA INFO SERVICE
FAIRE UN TEST DU SIDA PARCE QU'UN JOUR, IL FAUT SAVOIR
carte mémo / français
Description / Carte d'incitation au dépistage et présentation du numéro vert de Sida Info Service.
Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à Sida Info Service.

SIDA INFO SERVICE / BON DE COMMANDE

à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Sida Info Service / Service diffusion / 190, boulevard de Charonne / 75020 Paris
tél. : 01 44 93 16 25 / fax : 01 44 93 16 74
e-mail : diffusion@sida-info-service.org / site : www.sida-info-service.org

Documents gratuits (aucun frais d'envoi)

MERCI DE ME FAIRE PARVENIR

	prix unitaire	quantité	total
PUBLIC FRANCOPHONE / HISPANOPHONE / MAGHRÉBIN			
1 page 86 / **EN PARLER, ÇA AIDE** / carte mémo / français	gratuit	X	= 0 euro
2 page 86 / **EN PARLER, ÇA AIDE** / dépliant / français	gratuit	X	= 0 euro
/ arabe	gratuit	X	= 0 euro
/ espagnol	gratuit	X	= 0 euro
3 page 86 / **EN PARLER, ÇA AIDE** / affiche format 40 x 60 cm / arabe	gratuit	X	= 0 euro
/ espagnol	gratuit	X	= 0 euro
PUBLIC AFRICAIN FRANCOPHONE / ANGLOPHONE			
4 page 87 / **EN PARLER, ÇA AIDE** / carte mémo / français	gratuit	X	= 0 euro
5 page 87 / **EN PARLER, ÇA AIDE** / dépliant / français	gratuit	X	= 0 euro
/ anglais	gratuit	X	= 0 euro
6 page 87 / **EN PARLER, ÇA AIDE** / cassette vidéo / français	gratuit	X	= 0 euro
/ anglais sous-titré en français	gratuit	X	= 0 euro
/ espagnol sous-titré en français	gratuit	X	= 0 euro
/ arabe sous-titré en français	gratuit	X	= 0 euro
7 page 88 / **EN PARLER, ÇA AIDE** / affiche format 40 x 60 cm / anglais	gratuit	X	= 0 euro
/ français	gratuit	X	= 0 euro
8 page 88 / **FAIRE UN TEST DU SIDA PARCE QU'UN JOUR, IL FAUT SAVOIR** / carte mémo / français	gratuit	X	= 0 euro

frais d'envoi compris

NOM

PRÉNOM

ORGANISME **TÉLÉPHONE**

ADRESSE

CODE POSTAL **VILLE**

SURVIVRE AU SIDA

Bon de commande page 93 à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Survivre au sida / c/o Africa / 3, place Georges Braque / 93120 La Courneuve
site : www.survivreausida.net

PUBLIC AFRICAIN / MAGHRÉBIN

L'émission des séropos de l'immigration et de la banlieue,
à écouter chaque semaine sur survivreausida.net
comité des familles pour
survivre au sida
infos médicales et juridiqques
cultures et musiques
forums & chat
survivreausida.net, le site des séropositifs
de l'immigration et de la banlieue

1 / SURVIVRE AU SIDA

Depuis 1995, l'équipe bénévole de survivreausida.net réalise, avec une indépendance rédactionnelle totale, la seule émission de radio qui informe et donne la parole aux séropositifs issus de l'immigration et de la banlieue, sans publicité et sans aucun soutien des pouvoirs publics, des laboratoires pharmaceutiques ou des associations classiques de lutte contre le sida.

Autour de l'émission, des familles se sont regroupées pour sortir de l'ombre : en mai et juin 2002, les familles ont organisé deux rassemblements publics pour porter leurs revendications sur la place publique. Et en juin 2003, elles ont créé le premier Comité Maghreb-Afrique des familles pour survivre au sida.

Sélection de notre catalogue 2004
Le catalogue complet des émissions (1995-2004) est disponible sur www.survivreausida.net

ÉMISSION DES 14-15-16 DÉCEMBRE 2004 (N° 220)

/ Des auditeurs répondent à trois questions qui comptent dans la vie des séropositifs.
/ Couloir de la mort du sida : l'appel au secours des femmes séropositives du Pavillon n° 8 de l'Hôpital général de Kinshasa.
/ Transsexuelles de tous les pays, venez faire la fête ! (avec Camille Cabral)
/ Des femmes contaminées dénoncent la vénalité et la vengeance de la criminalisation de la transmission du VIH.
/ Le sang contaminé, arme de destruction massive en Libye ? Questions suite à la condamnation à mort de six soignants. (avec le Dr Samuel Claude)

ÉMISSION DES 7-8-9 DÉCEMBRE 2004 (N° 219)

/ Réactions au jugement en appel de Reda face aux médecins de la Croix-Rouge.
/ Barbès est à nous ! Parcours et embûches de la manifestation des familles de l'immigration le 1er décembre.

ÉMISSION DES 30 NOVEMBRE-1ER DÉCEMBRE 2004 (Nº 218)

/ Face aux familles en lutte pour survivre au sida, que doivent faire les médecins, la recherche et les associations classiques ?
/ Après le premier jour : quel avenir pour les séropositifs en 2005 ?
/ Une maman, confrontée aux possibles conséquences des traitements pris pendant la grossesse, interpelle Jean-François Delfraissy.
/ Croix-Rouge : jugement en appel le 7 décembre 2004
/ Une maman et son fils nous écrivent depuis le couloir de la mort du sida.

ÉMISSION DES 23-24-25 NOVEMBRE 2004 (Nº 217)

/ Femmes Plus : les femmes séropositives doivent-elles avoir peur du gynécologue ?
/ Femmes Plus : comment réunir toutes ses chances pour tomber enceinte ?
/ Femmes Plus : tout savoir sur la santé sexuelle des femmes séropos.
/ Femmes Plus : les femmes séropositives ont-elles le droit de faire l'amour ?

ÉMISSION DES 16-17-18 NOVEMBRE 2004 (Nº 216)

/ DJ Soy de New Bled Vibrations : « je vais venir vous mettre le feu… »
/ Saïd Mesnaoui : le gnawa contre l'injustice du sida.
/ Karim Chaker, précurseur du rap oriental, au micro de Maghreb-Afrique Survivre au sida.
/ Akli D. chante pour les mamans qui ont perdu un enfant à cause du sida.
/ Femmes Plus : que faire quand on n'arrive pas à tomber enceinte ?
/ Que deviennent les séropositifs pris en charge tardivement ? Entretien avec Dominique Costagliola.

ÉMISSION DES 9-10-11 NOVEMBRE 2004 (Nº 215)

/ L'histoire du Comité Maghreb-Afrique des familles pour survivre au sida
/ Mensonges et manœuvres des vautours de la criminalisation du VIH : « Fight AIDS, not people with AIDS ».
/ L'année de tous les dangers : qui sont les séropositifs en 2004 ? (avec France Lert)
/ Séropositif et sans-papiers en 2004 : comment faire pour se soigner ? (avec Patrick Mony)

ÉMISSION DES 2-3-4 NOVEMBRE 2004 (Nº 214)

/ Charité ou santé ? Migrants contre le sida et la bataille des chiffres du sida. (entretien avec Didier Fassin)
/ Les séropos en prison ? Point de vue de Nordine sur la criminalisation du VIH.
/ Quelques réactions des organisations, soutiens et auditeurs au procès de Reda Sadki.

ÉMISSION DU 26 OCTOBRE 2004 (Nº 213)

/ Caritatif et contrôle social.
/ Portrait de Marc Gentilini, patron de la Croix-Rouge Française.
/ La Croix-Rouge et le sang contaminé. (avec le Dr Samuel Claude)
/ Mémoire des luttes : l'occupation de l'hôpital de la Pitié-Salpêtrière (1998).
/ Chronologie et bilan de la campagne pour dénoncer les pratiques du Centre du Moulin-Joly de la Croix-Rouge Française (1998-2004).
/ Dans le panier de crabes d'Ensemble contre le sida : Ban public vs Act up-Paris

ÉMISSION DES 19-20-21 OCTOBRE 2004 (Nº 212)

/ Jours de Repentir : Gaza baigne dans une mer de sang.
/ Croix-Rouge : point d'information sur le procès en appel de Reda Sadki face aux médecins du Centre du Moulin-Joly.
/ Femmes Plus : le premier jour de Hassiba, jeune femme marocaine qui vient d'apprendre sa séropositivité.
/ Table ronde : les séropositifs sont-ils des criminels en puissance ?
/ La Palestine vue du Portugal.

ÉMISSION DES 12-13-14 OCTOBRE 2004 (Nº 211)

/ L'association Africa vous invite : un mois d'activités dédié à l'Algérie.
/ Croix-Rouge : dix mille euros d'amende et quatre mois de prison pour nous faire taire.
/ Créateurs de culture pour survivre au sida : rencontre avec un jeune couturier camerounais.
/ Femmes Plus : réponses de Sylvie Fridmann aux questions d'Aline sur le virus du papillome (HPV).
/ Sang contaminé (1) : les produits sanguins contaminés, avant le sida. (avec Samuel Claude)

ÉMISSION DES 5-6-7 OCTOBRE 2004 (Nº 210)

/ Forum des auditeurs : l'émission de radio, vous en pensez quoi ?
/ Chute des prix des antirétroviraux en Côte d'Ivoire : le point de vue de Rose Dossou.
/ HPV : Aline pose ses questions sur le virus du papillome chez la femme séropositive.
/ Femmes Plus : première rencontre avec Samia et Maya.
/ Dans les coulisses de l'émission de radio Maghreb-Afrique Survivre au sida (photos et vidéo).

ÉMISSION DES 28-29-30 SEPTEMBRE 2004 (Nº 209)

/ Tour du monde des séropos : la situation des séropositifs au Portugal
/ Côte d'Ivoire, la trithérapie à 8 euros : « Être séropositif n'est plus synonyme de mort ».
/ Algérie : des ruptures de médicaments, y'en a marre !
/ Les Ovnis : quelques courriers insolites reçus des auditeurs.

ÉMISSION DES 10-11-12 FÉVRIER 2004 (Nº 207)

/ Remerciements et hommage aux auditeurs qui nous écrivent.
/ La réduction des risques, ça existe encore ? Rencontre avec Catherine Pequart.
/ Aventis : la révolte des cadres de l'industrie pharmaceutique.
/ Le mot de la fin de solenco : subutex, Aventis, etc.

ÉMISSION DES 3-4-5 FÉVRIER 2004 (Nº 206)

/ Heureux Eid.
/ Coup de fil chez nos amis d'Aventis.
/ Nabil Ayouch : malgré la répression policière, nous exigeons des réponses claires sur l'accord de libre échange avec les États-Unis.
/ Couples sérodifférents (2) : faire un enfant, avec ou sans le médecin.

/ Mimouna Hadjam : l'histoire du sida a marqué notre mémoire de femmes.
/ Chantage au Renutryl® 500 : Pierre-André Franscechi risque sa vie pour s'alimenter et se soigner.
/ Marseille : Ban public et Africa réagissent à la diffusion du film d'Alain Moreau.
/ Rétablir l'uniforme en prison face aux inégalités entre les détenus ? Échange avec Antoine Lazarus.

ÉMISSION DES 27-28-29 JANVIER 2004 (N° 205)

/ AME : en direct depuis une caisse de sécu occupée par les sans-papiers
/ Après 10 ans d'Ensemble contre le sida (ECS), il est temps de lui faire sa fête !
/ Hakima Himmich : appel au premier rassemblement du monde arabe pour les médicaments génériques
/ Forum des auditrices : « Séropositive, mon mari me harcèle pour avoir un deuxième enfant… ».
/ Couples sérodifférents (1) : face au VIH, où et comment faire un enfant ?

ÉMISSION DES 20-21-22 JANVIER 2004 (N° 204)

/ Docteur Jeckyll et Mister Hide.
/ Esther : 5 millions d'euros, mais pour quoi faire ? Entretien avec Jean-Loup Rey.
/ Forum des auditeurs : vos réactions cette semaine.
/ Trois questions sur la grossesse, les médicaments et le VIH.
/ Médicaments du sida en Afrique : l'Afrique du Sud ouvrira-t-elle la voie ?

ÉMISSION DES 13-14-15 JANVIER 2004 (N° 203)

/ Le silence des sacrifiés du sida.
/ Une catastrophe sanitaire en gestation : entretien avec Claude Moncorgé, président de Médecins du Monde.
/ Forum des auditeurs : vos réactions sur l'Aide médicale d'État.
/ Un deal NewFill contre AME entre Mattéi et Act Up ?! Jérôme Martin s'explique.
/ Grossesse et Sustiva : les réponses de Vincent Jeantils.

ÉMISSION DES 6-7-8 JANVIER 2004 (N° 202)

/ Sustiva : danger pour les bébés, avertissement aux femmes enceintes !
/ Ribavirine en comprimés : une éclaircie au cauchemar de la bithérapie contre l'hépatite C ?
/ Drogues : mort par Subutex ?
/ Roland Agret : pourquoi Frédéric Ricard, gravement malade, doit sortir de prison ?
/ Tout sauf le respect : à Marseille, des vidéo-activistes programment un film du ministère qui nous réduit au silence.
/ Rap et sida : la maladie du ruban rouge, une chanson pour les familles confrontées au sida.

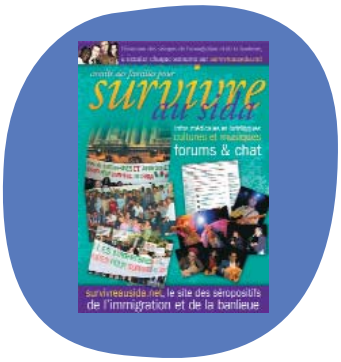
ÉMISSION DES 16-17-18 DÉCEMBRE 2003 (N° 201)

/ Nassera Dutour devant l'ambassade d'Algérie pour réclamer justice pour les disparus.
/ Entretien avec Juliette, Père Noël occasionnel, à l'Assemblée nationale.
/ Pour les étrangers malades, 5 ans d'attente avant de toucher le RMI/RMA !
/ Tarek Saâd : avant-goût de Shouf, rencontre inédite entre chaâbi et hip hop, pour voir…
/ Réponses aux questions concernant les dons de médicaments au Comité des familles pour survivre au sida.
/ Dialogue entre mamans : quand avez-vous parlé de votre séropositivité avec votre enfant ?
/ Gilles Alfonsi, Combat face au sida, et l'histoire d'une petite censure.

ÉMISSION DES 9-10-11 DÉCEMBRE 2003 (N° 200)

/ Forum des auditeurs : deux réactions à l'émission.
/ Aide médicale d'État : bras de fer entre comptables de Bercy et médecins de l'humanitaire.
/ Un homme africain séropositif condamné pour viol à 10 ans prison et à la double peine.
/ Algérie : quelques nouvelles du front de lutte pour survivre au sida.
/ Prise en charge des neuropathies périphériques : quoi de neuf en 2003 ?
/ Femme séropositive, enceinte après un rapport non protégé.

Diffusion / Par courrier adressé à Survivre au sida, accompagné d'un chèque de 20 euros (par émission commandée).



SURVIVRE AU SIDA / BON DE COMMANDE

à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Survivre au sida / c/o Africa / 3, place Georges Braque / 93120 La Courneuve / site : www.survivreausida.net

MERCI DE ME FAIRE PARVENIR

PUBLIC AFRICAIN / MAGHRÉBIN

1 pages 90 à 92 / **ÉMISSION** / cassette audio ou CD / français

		prix unitaire	quantité	total	
ÉMISSION DES 14-15-16 DÉCEMBRE 2004 (N°220)	/ cassette audio	20 euros	X	=	euros
	/ CD	20 euros	X	=	euros
ÉMISSION DES 7-8-9 DÉCEMBRE 2004 (N°219)	/ cassette audio	20 euros	X	=	euros
	/ CD	20 euros	X	=	euros
ÉMISSION DES 30 NOVEMBRE-1ER DÉCEMBRE 2004 (N°218)	/ cassette audio	20 euros	X	=	euros
	/ CD	20 euros	X	=	euros
ÉMISSION DES 23-24-25 NOVEMBRE 2004 (N°217)	/ cassette audio	20 euros	X	=	euros
	/ CD	20 euros	X	=	euros
ÉMISSION DES 16-17-18 NOVEMBRE 2004 (N°216)	/ cassette audio	20 euros	X	=	euros
	/ CD	20 euros	X	=	euros
ÉMISSION DES 9-10-11 NOVEMBRE 2004 (N°215)	/ cassette audio	20 euros	X	=	euros
	/ CD	20 euros	X	=	euros
ÉMISSION DES 2-3-4 NOVEMBRE 2004 (N°214)	/ cassette audio	20 euros	X	=	euros
	/ CD	20 euros	X	=	euros
ÉMISSION DU 26 OCTOBRE 2004 (N°213)	/ cassette audio	20 euros	X	=	euros
	/ CD	20 euros	X	=	euros
ÉMISSION DES 19-20-21 OCTOBRE 2004 (N°212)	/ cassette audio	20 euros	X	=	euros
	/ CD	20 euros	X	=	euros
ÉMISSION DES 12-13-14 OCTOBRE 2004 (N°211)	/ cassette audio	20 euros	X	=	euros
	/ CD	20 euros	X	=	euros
ÉMISSION DES 5-6-7 OCTOBRE 2004 (N°210)	/ cassette audio	20 euros	X	=	euros
	/ CD	20 euros	X	=	euros
ÉMISSION DES 28-29-30 SEPTEMBRE 2004 (N°209)	/ cassette audio	20 euros	X	=	euros
	/ CD	20 euros	X	=	euros
ÉMISSION DES 10-11-12 FÉVRIER 2004 (N°207)	/ cassette audio	20 euros	X	=	euros
	/ CD	20 euros	X	=	euros
ÉMISSION DES 3-4-5 FÉVRIER 2004 (N°206)	/ cassette audio	20 euros	X	=	euros
	/ CD	20 euros	X	=	euros
ÉMISSION DES 27-28-29 JANVIER 2004 (N°205)	/ cassette audio	20 euros	X	=	euros
	/ CD	20 euros	X	=	euros
ÉMISSION DES 20-21-22 JANVIER 2004 (N°204)	/ cassette audio	20 euros	X	=	euros
	/ CD	20 euros	X	=	euros
ÉMISSION DES 13-14-15 JANVIER 2004 (N°203)	/ cassette audio	20 euros	X	=	euros
	/ CD	20 euros	X	=	euros
ÉMISSION DES 6-7-8 JANVIER 2004 (N°202)	/ cassette audio	20 euros	X	=	euros
	/ CD	20 euros	X	=	euros
ÉMISSION DES 16-17-18 DÉCEMBRE 2003 (N°201)	/ cassette audio	20 euros	X	=	euros
	/ CD	20 euros	X	=	euros
ÉMISSION DES 9-10-11 DÉCEMBRE 2003 (N°200)	/ cassette audio	20 euros	X	=	euros
	/ CD	20 euros	X	=	euros

frais d'envoi compris 0 euro

prix total euros

NOM

PRÉNOM

ORGANISME **TÉLÉPHONE**

ADRESSE

CODE POSTAL **VILLE**

URACA UNITÉ DE RÉFLEXION ET D'ACTION DES COMMUNAUTÉS AFRICAINES

Bon de commande page 97 à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Uraca / 33, rue Polonceau / 75018 Paris
site : www.uraca.org

PUBLIC AFRICAIN

1 / URACA
LE SIDA, C'EST QUOI ? OU COMMENT RÉPONDRE AUX COMMUNAUTÉS AFRICAINES

Brochure / français / 29 pages / 2004

Description / En se fondant sur des questions fréquemment posées et des croyances répandues, ce document fournit des informations sur le sida (le virus, ses modes de transmission, les moyens de prévention, l'évolution de la maladie, le dépistage, les examens médicaux, les femmes enceintes et les enfants, les traitements).

Objectifs / Aider toutes les personnes travaillant au sein ou auprès des communautés africaines dans leurs interventions de prévention, d'appui et de prise en charge.

Diffusion / Gratuitement en renvoyant le bon de commande à Uraca (1,11 euro de frais d'envoi par exemplaire).

2 / URACA
HOMMES ET FEMMES DU CAP-VERT FACE AU SIDA

Étude / français / 58 pages / 2000

Description / Il s'agit d'une enquête menée au Cap-Vert et dans les communautés Cap-Verdiennes en France. Des entretiens semi-directifs ont été réalisés dans des groupes de 4 à 6 personnes. Une présentation du pays et de ses migrants aide à comprendre les résultats de cette enquête.

Objectifs / Cette recherche a pour but de dégager des éléments fins de compréhension des problématiques spécifiques aux Cap-Verdiens. Pour agir, il faut d'abord comprendre, nous souhaitons donc que ce travail serve de point d'appui à tous ceux qui interviennent dans les actions de lutte contre le sida auprès de ces communautés. En effet, le sida renvoie inévitablement aux représentations de la maladie, aux notions de vie et de mort, de famille, à la sexualité, etc. L'histoire individuelle rentre en écho avec l'histoire collective.

Diffusion / 19 euros + 3,45 euros de frais d'envoi, en renvoyant le bon de commande à Uraca.

3 / URACA
LES BÉTÉ DE CÔTE D'IVOIRE ENTRE TRADITION ET MODERNITÉ : LAGO KÉPÉ, LES ANCÊTRES ET LE SIDA, DU ZIRIGNON À LA TRITHÉRAPIE

Étude / français / 134 pages / 2003

Description / Il s'agit d'une enquête menée dans les communautés bété aussi bien en Côte d'Ivoire qu'en France. Des entretiens semi-directifs ont été réalisés dans des groupes de 4 à 10 personnes. Une présentation du pays et plus précisément des Bété, de leur histoire, de leur culture et de leur mode de vie au Sud comme au Nord donne au début de l'ouvrage des clés indispensables à la compréhension des problématiques si complexes en jeu.

Objectifs / À l'heure où l'épidémie du sida flambe en Côte d'Ivoire, comme parmi les migrants ivoiriens en France, quelle prévention faut-il faire, quels sont les freins collectifs et individuels ? Comment aider les personnes touchées ? L'exemple des Bété apporte un éclairage précis. On voit que le sida révèle des représentations et des attitudes résultant d'apports ancestraux, d'éléments de modernité et de l'interaction entre ces deux systèmes de pensée. Les ancêtres oubliés, les difficiles rapports hommes/femmes, l'inégalité Nord-Sud et son cortège de migrations douloureuses se retrouvent intriqués dans les réactions des uns et des autres.

Diffusion / 19 euros + 3,45 euros de frais d'envoi, en renvoyant le bon de commande à Uraca.

4 / URACA
COMMUNAUTÉS AFRICAINES ET SIDA : MYTHES ET RÉALITÉS

Étude / français / 128 pages / 1994

Description / Cette enquête vise à mettre en évidence et à analyser l'évolution des connaissances, attitudes et pratiques par rapport au sida, entre 1989 et 1993, dans les communautés africaines vivant en Île-de-France.

Objectifs / Permettre d'appréhender les représentations dans les communautés africaines par rapport au sida, leurs changements et les facteurs qui y ont contribué. Il s'agit d'aider les professionnels à mieux cerner les problématiques de ces communautés pour les aider à adapter au mieux leurs actions de prévention ou de soutien aux personnes touchées.

Diffusion / 19 euros + 3,45 euros de frais d'envoi, en renvoyant le bon de commande à Uraca.

5 / URACA
LES COMMUNAUTÉS AFRICAINES FACE À L'ACTUALITÉ DU SIDA EN 1998

Étude / français / 147 pages / 1998

Description / Publication des résultats d'une enquête réalisée en trois volets complémentaires :
/ questionnaires adressés aux médecins des services de médecine interne et d'obstétrique ayant en charge des malades originaires d'Afrique ;
/ entretiens semi-directifs avec des personnes touchées ;
/ questionnaires administrés à un échantillon représentatif des diverses communautés africaines en France.

Objectifs / En 1997, avec l'arrivée des multithérapies, une révolution s'installe dans la vie des malades. Devant la complexité des schémas thérapeutiques et l'enjeu primordial d'une bonne compliance, de nouveaux questionnements émergent : Quel est l'accès des communautés africaines à ces possibilités thérapeutiques ? Comment améliorer les actions de soutien et de formation des équipes ? Comment orienter les actions de prévention à l'heure des multithérapies ?
Cette enquête fait le point sur les représentations actuelles des soignants, des malades et du public immigré africain. Elle dégage des axes de réflexion et des orientations afin d'aider les professionnels dans leurs interventions.

Diffusion / 19 euros + 3,45 euros de frais d'envoi, en renvoyant le bon de commande à Uraca.

6 / URACA
MALADIES ET SIDA EN PAYS DENDI : L'AGENT DE SANTÉ, LE GUÉRISSEUR, LE MARABOUT ET LA RADIO

Étude / français / 76 pages / 1997

Description / Enquête CAP (Connaissances, attitudes et pratiques) vis-à-vis du sida dans la sous-préfecture de Karinama, Nord-Bénin. Au total, 880 questionnaires ont été administrés pour une population de 3 300 habitants de manière à obtenir des données fiables et précises sur les attitudes en matière de santé et de sida.

Objectifs / Cette recherche donne des clés sociologiques et ethnologiques sur les pratiques en matière de santé. C'est un exemple de travail préalable à la conception d'une action de prévention du sida auprès d'une population africaine. Réalisée en Afrique, cette étude illustre la nécessité de tenir compte de toutes les réalités concrètes des populations avant d'entamer une action de santé qui ne saurait être conçue sans les partenaires locaux ; elle donne également, grâce à des exemples précis, des éclairages aux professionnels en France sur la compréhension des représentations du soin, des agents de santé, du discours sur la sexualité, des interprétations du sida, etc.

Diffusion / 11 euros + 1,80 euro de frais d'envoi, en renvoyant le bon de commande à Uraca.

7 / URACA

LES CAHIERS DE L'URACA

Français

Description / Uraca publie régulièrement des comptes rendus d'interventions ou d'actions dans ces cahiers.

/ Cahier n° 5 « Docteur en brousse, marabout à Paris » : réunit les interventions et les discussions d'une conférence organisée dans le cadre du cycle de conférences de l'Uraca et qui était intitulée : « Thérapies traditionnelles et africaines en France ». La deuxième partie est une présentation du Niger.

/ Cahier n° 6 « Ethnomédecine et sida : les Foleys à Paris » : Uraca a lancé une expérience pilote qui consiste à faire se rencontrer des services hospitaliers spécialisés dans le traitement des malades du VIH et un groupe de tradipraticiens venus du Nord-Bénin. Ces initiés au culte des « Foleys » sont venus du fond de leur village partager avec les équipes médicales leur savoir-faire thérapeutique dans le cadre de consultations mixtes au sein des hôpitaux. Ce cahier d'Uraca permet de saisir la nature de ces rencontres aux confins des cultures. La deuxième partie est une présentation du Zaïre.

/ Cahier n° 8 « Les docteurs, le sida et les Zanfarawas », suite du cahier n° 6 : relatant la venue de tradipraticiens haoussas nigériens et leur rencontre avec les médecins de l'hôpital.

/ Cahier n° 9 « Concevoir et naître, accoucher en France, accoucher en Afrique » : évoque les représentations autour de la conception, le vécu par les Africaines sur l'accouchement et la problématique des femmes africaines séropositives face à la naissance.

/ Cahier n° 10 « Intégration et identité : ruptures et réconciliations culturelles ». Ce cahier fournit des éléments de connaissance sur les notions d'intégration et d'assimilation, et sur ce que ces notions impliquent. Il donne également des éclairages, d'une part, sur le ressenti des migrants et des personnes de la société d'accueil et, d'autre part, sur ce qu'ils comprennent de la notion d'interculturalité.

/ Cahier n° 11 « Les familles africaines en France déstabilisées » : les relations hommes-femmes face aux mutations de l'exil. Les hommes et les femmes d'Afrique face à l'argent et au mariage. Quelle adaptation aux changements des modes de vie dans l'exil et la migration ? Chacun tente de s'y retrouver malgré la perte des repères, les difficultés de la vie en France et l'éloignement de la famille élargie.

Objectifs / Ces ouvrages donnent les clés générales des méthodologies utilisées dans les thérapies traditionnelles africaines, montrent à quel point le sens est indispensable au soin et donnent des pistes pour l'établissement de relations avec les patients des autres cultures.

Diffusion / Les cahiers n^{os} 5 à 9 sont vendus au prix de 8 euros, les cahiers n^{os} 10 et 11 au prix de 11 euros + 1,80 euro de frais d'envoi, en renvoyant le bon de commande à Uraca.

Les Cahiers de L'uraca
DOCTEUR EN BROUSSE MARABOUT A PARIS
Les Cahiers de L'uraca
ETHNOMEDECINE ET SIDA
Les Foley à Paris
Les cahiers de l'URACA
CONCEVOIR ET NAÎTRE
Accoucher en Afrique, Accoucher en france.
VOYAGE EN AFRIQUE
Le Sénégal.
Les cahiers de l'URACA
INTÉGRATION ET IDENTITÉ
Ruptures et réconciliations culturelles
VOYAGE EN AFRIQUE
Le Bénin
Les cahiers de l'URACA
LES FAMILLES AFRICAINES EN FRANCE DÉSTABILISÉES :
Les relations hommes-femmes face aux mutations de l'exil
VOYAGE EN AFRIQUE
Les Guinées
Les cahiers de l'URACA
LES DOCTEURS, LE SIDA ET LES ZANFARAWAS
VOYAGE EN AFRIQUE :
LA CÔTE D'IVOIRE

URACA / BON DE COMMANDE

à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Uraca / 33, rue Polonceau / 75018 Paris
site : www.uraca.org

MERCI DE ME FAIRE PARVENIR

PUBLIC AFRICAIN

	prix unitaire		frais d'envoi		quantité		total
1 page 94 / **LE SIDA, C'EST QUOI ? OU COMMENT RÉPONDRE AUX COMMUNAUTÉS AFRICAINES** brochure / français / 29 pages / 2004	gratuit	+	1,11 euro	X		=	euros
2 page 94 / **HOMMES ET FEMMES DU CAP-VERT FACE AU SIDA** étude / français	19 euros	+	3,45 euros	X		=	euros
3 page 94 / **LES BÉTÉ DE CÔTE D'IVOIRE ENTRE TRADITION ET MODERNITÉ : LAGO KÉPÉ, LES ANCÊTRES ET LE SIDA, DU ZIRIGNON À LA TRITHÉRAPIE** / étude / français	19 euros	+	3,45 euros	X		=	euros
4 page 95 / **COMMUNAUTÉS AFRICAINES ET SIDA : MYTHES ET RÉALITÉS** / étude / français	19 euros	+	3,45 euros	X		=	euros
5 page 95 / **LES COMMUNAUTÉS AFRICAINES FACE À L'ACTUALITÉ DU SIDA EN 1998** / ouvrage / français	19 euros	+	3,45 euros	X		=	euros
6 page 95 / **MALADIES ET SIDA EN PAYS DENDI : L'AGENT DE SANTÉ, LE GUÉRISSEUR, LE MARABOUT ET LA RADIO** / étude / français	11 euros	+	1,80 euro	X		=	euros
7 page 96 / **LES CAHIERS DE L'URACA** / français							
CAHIER DE L'URACA N°5 : DOCTEUR EN BROUSSE, MARABOUT À PARIS	8 euros	+	1,80 euro	X		=	euros
CAHIER DE L'URACA N°6 : ETHNOMÉDECINE ET SIDA : LES FOLEYS À PARIS	8 euros	+	1,80 euro	X		=	euros
CAHIER DE L'URACA N°8 : LES DOCTEURS, LE SIDA ET LES ZANFARAWAS	8 euros	+	1,80 euro	X		=	euros
CAHIER DE L'URACA N°9 : CONCEVOIR ET NAÎTRE, ACCOUCHER EN FRANCE, ACCOUCHER EN AFRIQUE	8 euros	+	1,80 euro	X		=	euros
CAHIER DE L'URACA N°10 : INTÉGRATION ET IDENTITÉ : RUPTURES ET RÉCONCILIATIONS CULTURELLES	11 euros	+	1,80 euro	X		=	euros
CAHIER DE L'URACA N°11 : LES FAMILLES AFRICAINES EN FRANCE DÉSTABILISÉES	11 euros	+	1,80 euro	X		=	euros

frais d'envoi compris 0 euro

prix total euros

NOM

PRÉNOM

ORGANISME **TÉLÉPHONE**

ADRESSE

CODE POSTAL **VILLE**

VIDÉOMOBILE

Bon de commande page 99 à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Vidéomobile / Impasse de la Viguerie / 34150 Puechabon
tél./fax : 04 67 57 40 97 / e-mail : kiki.avenel@libertysurf.fr

PUBLIC AFRICAIN

1 / VIDÉOMOBILE
LA MALADIE DES PRÉJUGÉS

Cassette vidéo / français avec traduction simultanée en bambara / 26 min

Description / Ce film est l'aboutissement d'un atelier qui a concerné un groupe d'adolescents africains du quartier de la Goutte d'Or à Paris, en avril 1996. Les jeunes ont écrit et mis en image les messages de prévention qu'ils ont choisi de privilégier. C'est leur contribution à la lutte contre l'exclusion des malades du sida.

Objectifs / Ce film s'adresse aux jeunes et aux familles africaines vivant en France. Les jeunes ont choisi de privilégier trois thèmes :

/ les modes de transmission ;
/ les actes de la vie quotidienne qui ne présentent aucun risque de contamination ;
/ l'exclusion des malades et des personnes séropositives.

Nota bene : Vidéomobile propose aux utilisateurs du film la mise en place d'ateliers d'expression. Si vous souhaitez mettre en place un tel atelier et avoir de plus amples informations quant aux modalités de mise en place (durée, coût), prenez contact avec Vidéomobile.

Diffusion / 60 euros (frais d'envoi compris) en renvoyant le bon de commande à Vidéomobile.

Vidéomobile a également réalisé « Le film d'Alex » (sur la toxicomanie et le sida) qui raconte, à travers ses lettres de prison et le témoignage de ses amis, l'histoire d'un jeune toxicomane, mort du sida à 29 ans. Adressez-vous à l'association.

VIDÉOMOBILE / BON DE COMMANDE

à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
Vidéomobile / Impasse de la Viguerie / 34150 Puechabon
tél./fax : 04 67 57 40 97 / e-mail : kiki.avenel@libertysurf.fr

MERCI DE ME FAIRE PARVENIR

	prix unitaire	quantité	total
PUBLIC AFRICAIN			
1 page 98 / **LA MALADIE DES PRÉJUGÉS** cassette vidéo / français avec traduction simultanée en bambara	60 euros	**X**	**=** euros

frais d'envoi compris 0 euro

prix total euros

NOM

PRÉNOM

ORGANISME **TÉLÉPHONE**

ADRESSE

CODE POSTAL **VILLE**

YADÉFILMS

Bon de commande page 101 à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :
French Connection Films / 12, rue Lamartine / 75009 Paris
tél. : 01 40 16 05 35 / fax : 01 40 16 07 01 / e-mail : frenchcx@club-internet.fr / site : www.frenchcx.com

PUBLIC AFRICAIN

1 / YADÉFILMS
DEBOUT CAMEROUN !

Cassette vidéo / français / 2004

Description / L'urgence de lutter contre le sida au Cameroun n'est plus à démontrer. Aujourd'hui, 920 000 personnes vivent avec le VIH/sida et, si rien n'est fait, sans mise en place de prévention sérieuse et de traitements par les antirétroviraux, plusieurs millions de Camerounais vont être contaminés.

Objectifs / Le film « Debout Cameroun ! » a trois buts précis : marquer les esprits, faire changer les comportements et déclencher une mobilisation financière et morale. Le Cameroun possède une communauté artistique et sportive qui a beaucoup fait parler d'elle : à travers l'équipe nationale de football des Lions Indomptables et le footballeur Roger Milla mais aussi à travers quantité de chanteurs dont la popularité est grande hors du Cameroun.
Nous comptons nous appuyer sur ces « stars » pour attirer un large public (et notamment les jeunes et les hommes), en faisant une place importante au sport et à la musique, en adoptant un ton moderne et dynamique, avec la présence de Wally, animateur camerounais très à l'aise avec la langue française et qui sait créer une complicité avec le spectateur.
On pointe ici du doigt les questions-clés : sans possibilité de traitement, pourquoi se faire dépister ? Sans dépistage, comment savoir si on ne va pas contaminer ses partenaires et conjoints ? En mettant tout le temps le préservatif, comment espérer assurer sa descendance, dans un pays où avoir de nombreux enfants est gage d'un certain statut social, d'avenir, de prospérité ?

Diffusion / 29 euros (frais d'envoi compris) sur demande écrite ou en renvoyant le bon de commande à Yadéfilms.

YADÉFILMS / BON DE COMMANDE

à photocopier et à renvoyer dans une enveloppe affranchie au tarif en vigueur à :

French Connection Films / 12, rue Lamartine / 75009 Paris
tél. : 01 40 16 05 35 / fax : 01 40 16 07 01
e-mail : frenchcx@club-internet.fr / site : www.frenchcx.com

MERCI DE ME FAIRE PARVENIR

	prix unitaire	quantité	total
PUBLIC AFRICAIN			
1 page 100 / **DEBOUT CAMEROUN !** cassette vidéo / français	29 euros	x	= euros

frais d'envoi compris 0 euro

prix total euros

NOM

PRÉNOM

ORGANISME **TÉLÉPHONE**

ADRESSE

CODE POSTAL **VILLE**

CRIPS
CRIPS / BON DE COMMANDE

FTCR
FICR / BON DE COMMANDE

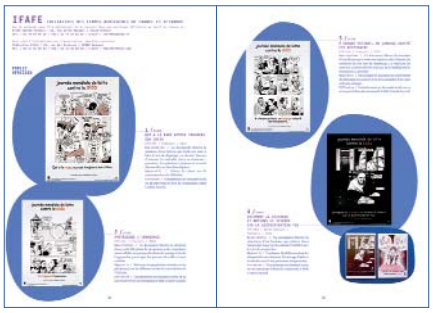
GISTI
GISTI / BON DE COMMANDE

GLOBAL DIALOGUES
GLOBAL DIALOGUES / BON DE COMMANDE

GRDR

GRDR / BON DE COMMANDE

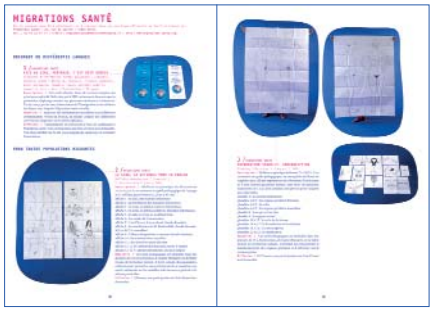
HAÏTI DÉVELOPPEMENT
HAÏTI DÉVELOPPEMENT / BON DE COMMANDE


IFAFE

IFAFE / BON DE COMMANDE

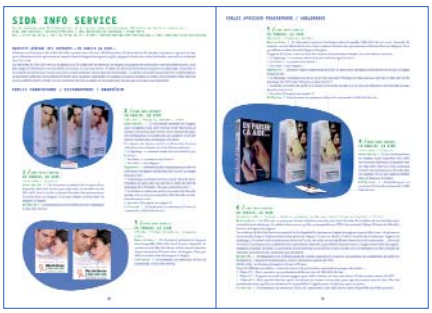
IKAMBERE
IKAMBERE / BON DE COMMANDE

MÉDECINS D'AFRIQUE
MÉDECINS D'AFRIQUE / BON DE COMMANDE


MIGRATIONS SANTÉ

MIGRATIONS SANTÉ / BON DE COMMANDE

RÉSEAU VILLE-HÔPITAL 45
RÉSEAU VILLE-HÔPITAL 45 / BON DE COMMANDE


SIDA INFO SERVICE

SIDA INFO SERVICE / BON DE COMMANDE

SURVIVRE AU SIDA

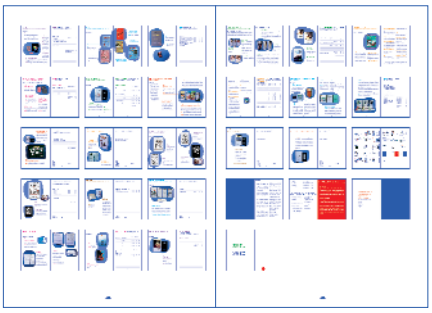
SURVIVRE AU SIDA / BON DE COMMANDE

URACA

URACA / BON DE COMMANDE

VIDÉOMOBILE
VIDÉOMOBILE / BON DE COMMANDE

YADÉFILMS
YADÉFILMS / BON DE COMMANDE



CRIPS

INSTITUTIONS, ADMINISTRATIONS
TRAVAILLANT EN DIRECTION DES PUBLICS MIGRANTS
LA POSSIBILITÉ DE COMMANDER
DES PRÉSERVATIFS MASCULINS ET FÉMININS

POUR VOUS PROCURER
FACILEMENT
BROCHURES, AFFICHES,
CASSETTES VIDÉO
ET AUTRES OUTILS UTILES
POUR DES ACTIONS D'INFORMATION
EN DIRECTION DES MIGRANTS
EN MATIÈRE DE PRÉVENTION
VIH ET HÉPATITES,
ET D'ACCÈS AU DÉPISTAGE
ET AUX SOINS

CRIPS CENTRE RÉGIONAL D'INFORMATION ET DE PRÉVENTION DU SIDA

Le Crips est un centre ressources pour tous ceux qui s'impliquent dans la prévention du sida, des IST, la réduction des risques liés à l'usage de drogues et la prévention des conduites à des jeunes.

CENTRE RESSOURCE : le Crips Île-de-France dispose de 40 000 documents en consultation et d'une médiathèque internationale informatisée accessible sur le site internet du réseau des Crips (www.lecrips.net). Le Crips Île-de-France réalise de nombreuses publications (brochures, lettres d'information, revue de presse électronique, catalogues, affiches, etc.) et collabore avec Pistes pour l'édition de revues.

ACTIONS DE PRÉVENTION : depuis dix ans, à la demande du conseil régional d'Île-de-France, les missions du Crips Île-de-France ont été élargies à la coordination d'un programme d'intervention sur la prévention du VIH/sida et des toxicomanies dans les lycées et les CFA franciliens. Le Crips intervient également, sur demande, auprès d'autres publics (migrants, collégiens, personnes handicapées, personnes en difficultés d'insertion ou sociales, etc.).

CENTRE DE FORMATION : le Crips Île-de-France propose des stages aux professionnels, acteurs de prévention, équipes d'accueil, de soins et d'éducation. Il organise des rencontres à thèmes permettant une confrontation des pratiques entre des spécialistes franciliens et européens.

INTERNATIONAL : à la demande du ministère des Affaires étrangères et dans le cadre des accords de coopération décentralisée de la région Île-de-France, le Crips Île-de-France apporte son expertise sur différents projets en Afrique et en Amérique latine et mène des actions de prévention auprès des migrants.

OPÉRATIONS EXCEPTIONNELLES : opérateur sur des projets originaux, le Crips Île-de-France a réalisé de vastes campagnes de prévention et a produit 60 courts-métrages à l'issue des concours « 3 000 scénarios contre un virus », « Scénarios sur la drogue » et « Scénarios sur la drogue aux Antilles ».

LES DIFFÉRENTS LIEUX D'ACCUEIL :

LE CENTRE DE DOCUMENTATION : il propose au public un accueil documentaire et des conseils méthodologiques pour la mise en place et l'évaluation d'actions de prévention. Il apporte aussi une expertise et un soutien logistique à différentes associations et organismes qui le sollicitent pour la conduite de projets. Le centre de documentation du Crips Île-de-France se situe au 12e étage de la Tour Montparnasse, à Paris. Il est ouvert du lundi au vendredi de 13h à 19h, le samedi de 10h à 17h.

LE CYBERCRIPS : cet espace d'accueil, d'information et d'orientation sur la santé des jeunes permet, par le recours aux nouvelles technologies comme supports de prévention, de valoriser des attitudes participatives et d'échanges par la mise à disposition d'un ensemble diversifié d'outils et d'animations. Il se situe au rez-de-chaussée de la Tour Montparnasse, à Paris, et est ouvert au public du lundi au vendredi de 13h à 19h, le samedi de 11h à 18h.

AU-DESSOUS DU VOLCAN : en partenariat avec la galerie d'art « Au-dessous du volcan », le Crips Île-de-France coordonne une permanence d'information interassociative sur le sida et les IST dans le quartier du Marais. Elle se trouve 8, rue Sainte Croix de la Bretonnerie dans le 4e arrondissement de Paris. Elle est ouverte au public en soirée, du mercredi au dimanche (jusqu'à 23h30 le week-end).

LA CITÉ DE LA SANTÉ : ce lieu d'écoute et d'information sur la santé situé à la Cité des sciences et de l'industrie, dans le 19e arrondissement de Paris, est ouvert au public du mardi au dimanche de 12h à 18h45.

LE RÉSEAU DES CRIPS : c'est un réseau national de compétences pour le traitement de l'information et de la documentation sur l'infection à VIH/sida, les hépatites virales et la réduction des risques liés à l'usage de drogues, permettant l'élaboration de produits adaptés en matière de prévention ainsi que la mise en œuvre d'actions de terrain. Les Crips, véritables carrefours d'informations, rassemblent les ressources régionales, nationales et internationales pour faciliter la mobilisation des acteurs de prévention. Chaque Crips offre un centre de ressources documentaires multimédia (ouvrages, périodiques, rapports, thèses, brochures, affiches, vidéos, outils pédagogiques, etc.) ainsi qu'un accueil personnalisé.

Aquitaine : Craes / Crips
Université de Bordeaux II
3 ter, place de la Victoire / 33076 Bordeaux Cedex
tél. : 05 57 57 18 80/81 / fax : 05 57 57 18 78
e-mail : crips.aquitaine@u-bordeaux2.fr

Auvergne : Cadis / Crips
3-5, place Aragon / 63000 Clermont Ferrand
tél. : 04 73 34 12 12 / fax : 04 73 34 97 65
e-mail : cadis-crips@wanadoo.fr

Île-de-France : Crips
Tour Maine Montparnasse
12e étage / 33, avenue du Maine
BP 53 / 75755 Paris Cedex 15
tél. : 01 56 80 33 33 / fax : 01 56 80 33 00
e-mail : documentation@lecrips.net

Nord - Pas-de-Calais : MRPS / Crips
13, rue Faidherbe / 59046 Lille Cedex
tél. : 03 20 15 49 00 / fax : 03 20 15 49 01
e-mail : crips@mrps.asso.fr

Pays de la Loire
Crips / ORS Pays de la Loire
Hôtel de la Région
1, rue de la Loire / 44966 Nantes Cedex 9
tél. : 02 51 86 05 60 / fax : 02 51 86 05 62
e-mail : crips@orspaysdelaloire.com
Crips / Credeps Nantes
Hôpital Saint-Jacques
85, rue Saint-Jacques / 44093 Nantes Cedex 1
tél. : 02 40 31 16 90 / fax : 02 40 31 16 99
e-mail : documentation@credeps.org

Provence - Alpes - Côte d'Azur :
Crips / pôle de Marseille
18, rue Stanislas Torrents / 13006 Marseille
tél. : 04 91 59 83 83 / fax : 04 91 59 83 99
e-mail : cripspaca.marseille@lecrips.net
Crips / pôle de Nice
6, rue de Suisse / 06000 Nice
tél. : 04 92 14 41 20 / fax : 04 92 14 41 22
e-mail : cripspaca.nice@lecrips.net

Rhône-Alpes : Craes / Crips
9, quai Jean Moulin / 69001 Lyon
tél. : 04 72 00 55 70 / fax : 04 72 00 07 53
e-mail : contact@craes-crips.org

INSTITUTIONS, ADMINISTRATIONS
TRAVAILLANT EN DIRECTION DES PUBLICS MIGRANTS

DIRECTION DES POPULATIONS ET DES MIGRATIONS (DPM)
Ministère de l'Emploi, du Travail
et de la Cohésion sociale
7-11, place des Cinq Martyrs du lycée Buffon
75014 Paris
www.social.gouv.fr
Le centre d'information et de documentation de la DPM se trouve dans la mezzanine.
Il est ouvert au public extérieur l'après-midi, sur rendez-vous (tél. : 01 40 56 40 72).

L'OFFICE DES MIGRATIONS INTERNATIONALES (OMI)
44, rue Bargue / 75732 Paris Cedex 15
tél. : 01 53 69 53 70 / fax : 01 53 69 53 69
et
LES SERVICES SOCIAUX D'AIDE AUX ÉMIGRANTS (SSAE)
Siège national et Île-de-France
58, rue du Dessous-des-Berges / 75013 Paris
tél. : 01 40 77 94 00
Ces deux organismes doivent être, courant 2005, regroupés dans une agence unique, l'Agence nationale d'accueil des étrangers et des migrations (Anaem).

LE FONDS D'ACTION ET DE SOUTIEN POUR L'INTÉGRATION ET LA LUTTE CONTRE LES DISCRIMINATIONS (FASILD, EX FAS)
209, rue de Bercy / 75585 Paris Cedex 12
tél. : 01 40 02 77 01
www.fasild.fr

Dans le champ plus particulièrement sanitaire et social

MINISTÈRE DES SOLIDARITÉS, DE LA SANTÉ ET DE LA FAMILLE
8, avenue de Ségur / 75350 Paris Cedex 07
www.sante.gouv.fr
contact bureau VIH/sida populations migrantes :
Catherine Chardin
tél. : 01 40 56 40 36 / fax : 01 40 56 40 44
catherine.chardin@sante.gouv.fr

L'INSTITUT NATIONAL DE PRÉVENTION ET D'ÉDUCATION POUR LA SANTÉ (INPES)
42, boulevard de la Libération
93203 Saint-Denis Cedex
www.inpes.sante.fr
contact service communication VIH/sida populations migrantes
Élodie Aïna-Stanojevich
tél. : 01 49 33 22 81 / fax : 01 49 33 23 90
elodie.stanojevich@inpes.sante.fr

LA POSSIBILITÉ DE COMMANDER DES PRÉSERVATIFS MASCULINS ET FÉMININS

COMMANDER DES PRÉSERVATIFS À L'INPES ?
Oui, c'est possible !

Dans le cadre d'une politique de diffusion préalablement définie, la Direction générale de la santé a confié à l'Inpes le soin de mettre à la disposition des acteurs de prévention des préservatifs masculins ou féminins et/ou du gel lubrifiant à base d'eau. Pour les obtenir, il faut adresser à la Ddass de votre département un courrier motivé indiquant la quantité souhaitée. Vous recevrez alors un lot de préservatifs conditionnés dans un étui, à l'extérieur duquel figure un message de prévention et le numéro de Sida Info Service. À l'intérieur figurent un mode d'emploi ainsi que les informations réglementaires. Les préservatifs ainsi diffusés par le ministère des Solidarités, de la Santé et de la Famille, et l'Inpes ne peuvent être remis sans ces informations importantes.

DANS QUELLES QUANTITÉS ?
Dans des quantités « raisonnables »

Les stocks étant limités, les Ddass apprécient le bien-fondé de chaque commande en regardant plus particulièrement les populations visées et le type de diffusion qui sera faite. Les populations prioritaires sont celles pour lesquelles l'acquisition de préservatifs représente réellement un effort financier. La diffusion privilégiée doit être ciblée et accompagner une action de prévention.

POUR QUELLE UTILISATION ?
Dans le cadre de toute action de sensibilisation et de prévention conduite en France

Les préservatifs peuvent être livrés sans l'étui afin de permettre l'impression d'étuis personnalisés (signatures de leaders d'opinion, messages de prévention, coordonnées d'associations, etc.). La plupart des fabricants de préservatifs peuvent imprimer des pochettes personnalisées avec les indications que vous souhaitez (accompagnées obligatoirement du mode d'emploi). De plus, dans des opérations associant des médias, sachez que ces entreprises ont l'habitude « d'échanger » des marchandises contre du temps d'antenne. Ainsi, des étuis où figurent un message de prévention et le logo des partenaires médias représentent une monnaie d'échange possible.

Contacts

Élodie Aïna Stanojevich
Inpes
Institut national de prévention et d'éducation pour la santé
tél. : 01 49 33 22 81 / fax : 01 49 33 23 90
e-mail : elodie.stanojevich@inpes.sante.fr

Catherine Chardin
Ministère des Solidarités, de la Santé et de la Famille
Direction générale de la santé
tél. : 01 40 56 40 36 / fax : 01 40 56 40 44
e-mail : catherine.chardin@sante.gouv.fr

Soaray Rabarimampianina
Crips Île-de-France
Centre régional d'information et de prévention du sida
tél. : 01 56 80 33 19 / fax : 01 56 80 33 00
e-mail : soaray@lecrips.net

Ont également participé à la réalisation de ce catalogue

Bénédicte Astier, Ruth Ferry, Cécile Guarino, Antonio Ugidos / Crips Île-de-France
Vincent Fournier / Inpes

Myr Muratet
Photographies

Céline Debrenne
Vincent Perrottet
Conception graphique

Fabrègue
Impression

Septembre 2005
ISBN 2-908444-91-7

POUR VOUS PROCURER
FACILEMENT
BROCHURES, AFFICHES,
CASSETTES VIDÉO
ET AUTRES OUTILS UTILES
POUR DES ACTIONS D'INFORMATION
EN DIRECTION DES MIGRANTS
EN MATIÈRE DE PRÉVENTION
VIH ET HÉPATITES,
ET D'ACCÈS AU DÉPISTAGE
ET AUX SOINS.

Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
MINISTÈRE DE LA SANTÉ
ET DES SOLIDARITÉS

Institut National
de Prévention
et d'Éducation
pour la Santé
inpes

CRIPS
Ile-de-France

3113-05121-L